



DVD REKORDÉR/ VIDEO KAZETOVÝ REKORDÉR

UŽIVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Model: RC185



PROGRESSIVE
SCAN



The Clear Choice In Digital Video™

SLOVAK

Pred zapojením, používaním alebo nastavovaním tohto výrobku si najskôr pozorne prečítajte celú príručku.

Bezpečnostné predpisy



VÝSTRAHA
NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU
ELEKTRICKÝM PRÚDOM
NEOTVÁRAJTE



VÝSTRAHA: Z DÔVODU ZNÍŽENIA NEBEZPEČENSTVA ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM NEOTVÁRAJTE KRYT (ALEBO ZADNÝ PANEL) VO VNÚTRI SA NENACHÁDZAJÚ ŽIADNE UŽÍVATEĽOM OPRAVITELNÉ ČASTI OPRAVY ZVERTE DO RÚK KVALIFIKOVANÉHO SERVISNÉHO PERSONÁLU



Blesk s nadol smerujúcou šípkou v rovnostrannom trojuholníku je určený na upozornenie užívateľa o prítomnosti nebezpečného neizolovaného vysokého napätia vo vnútri skrinky zariadenia, ktoré môže byť dostatočne silné na spôsobenie úrazu elektrickým prúdom.



Výkričník v rovnostrannom trojuholníku je určený na upozornenie používateľa o prítomnosti dôležitých prevádzkových a údržbových (servisných) pokynov v literatúre sprevádzajúcej tento výrobok.

UPOZORNENIE: Z DÔVODU ZNÍŽENIA NEBEZPEČENSTVA POŽIARU ALEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM NEVYSTAVUJTE TENTO VÝROBOK DAŽĎU ALEBO VLNKOSTI.

Upozornenie: Tento výrobok neumiestňujte do obmedzených priestorov, napr. knižnice a podobne.

CLASS 1 LASER PRODUCT
KLASSE 1 LASER PRODUKT
LUOKAN 1 LASER LAITE
KLASS 1 LASER APPARAT
CLASSE 1 PRODUIT LASER

VÝSTRAHA:

Tento DVD prehrávač používa laserový systém.

Za účelom správneho používania tohto výrobku si pozorne prečítajte užívateľskú príručku a uchovajte ju pre budúcu potrebu. V prípade, že si jednotka vyžaduje údržbu, kontaktuje autorizovaný servis (viď servisný postup).

Používanie ovládacích prvkov, nastavovanie a vykonávanie postupov, ktoré nie sú v súlade s údajmi uvedenými v tejto užívateľskej príručke môže spôsobiť nebezpečenstvo úrazu vystavením ožiareniu.

Z dôvodu prevencie proti ožiareniu laserovým lúčom sa nepokúšajte otvárať kryt zariadenia. NIKDY SA NEPOZERAJTE PRIAMO DO LÚČA.

VÝSTRAHA: Zariadenie nesmie prísť do styku s vodou (v podobe kvapiek alebo inej forme) a na zariadenie sa nesmú klást žiadne predmety obsahujúce kvapaliny ako napríklad vázy.

CE Tento výrobok spĺňa požiadavky o rádiových interferenciách stanovené Smernicou EHS 89/336/EHS, 93/68/EHS a 73/23/EHS.



POZNÁMKY O AUTORSKÝCH PRÁVACH:

Je zakázané kopírovať, vysielat, premietat, vysielat prostrednictvom káblovyh zariadení, verejne prehravat alebo požíciavat materiál chránený autorskými právami bez predchádzajúceho súhlasu.

Tento výrobok obsahuje funkciu, ktorá znemožňuje kopírovanie. Túto funkciu vyvinula spoločnosť Macrovision. Na niektorých diskoch sú nahrané signály znemožňujúce kopírovanie. Pri nahrávaní a prehrávaní obrazu týchto diskov na videorekordéri sa na obraze objavia rušivé čiary.

Tento výrobok obsahuje technológiu na ochranu autorských práv, ktorá je chránená technologickými právami niektorých patentov v USA a ostatnými právami duševného vlastníctva spoločnosti Macrovision Corporation a iných vlastníkov práv. Používanie tejto technológie na ochranu autorských práv musí byť schválené spoločnosťou Macrovision Corporation a je určené na domáce alebo iné obmedzené prehrávanie, len ak spoločnosť Macrovision neodsúhlasí inak. Obchádzanie alebo narušovanie tejto ochrany je zakázané.

SÉRIOVÉ ČÍSLO: Sériové číslo je uvedené na zadnom kryte jednotky. Toto číslo je jedinečné pre každú jednotku a nie je prístupné ostatným osobám. Odporúčame zaznamenať požadované údaje v nasledujúcich riadkoch a odložiť túto príručku ako trvalý záznam o predaji.

Model č. _____

Sériové č. _____



Likvidácia vášho starého prístroja

- Keď sa na produkte nachádza tento symbol prečiarknutej smetnej nádoby s kolieskami, znamená to, že daný produkt vyhovuje európskej Smernici č. 2002/96/EC.
- Všetky elektrické a elektronické produkty by mali byť zlikvidované oddelene od komunálneho odpadu prostredníctvom na to určených zberných zariadení, ktoré boli ustanovené vládou alebo orgánmi miestnej správy.
- Správnou likvidáciou starých zariadení pomôžete predchádzať potenciálnym negatívnym následkom pre prostredie a ľudské zdravie.
- Podrobnejšie informácie o likvidácii starých zariadení nájdete na miestnom úrade, v službe na likvidáciu odpadu alebo u predajcu, kde ste tento produkt zakúpili.

UPOZORNENIE týkajúce sa prívodného kábla.

Pri väčšine zariadení sa odporúča, aby pracovali vo vyhradenom obvode:

ako je obvod s jedným výstupom, ktorý zásobuje prúdom iba jedno zariadenie a nie prídavné výstupy alebo bočné okruhy. Aby ste si boli istí, pozrite si v návode na použitie stranu s presným popisom.

Nepreťažujte zásuvky. Preťaženie zásuviek, uvoľnené alebo poškodené zásuvky, predĺžovacie káble, rozstrapkané prívodné káble, poškodená alebo popraskaná izolácia drôtu sú nebezpečné. Ktorákoľvek z týchto situácií môže znamenať poranenie elektrickým prúdom alebo požiar. Pravidelne kontrolujte kábel vášho zariadenia a ak objavíte nejaké poškodenie alebo zhoršenie, zariadenie odpojte, nepoužívajte ho a nechajte kábel vymeniť rovnakým náhradným dielom v autorizovanom servise.

Kábel chráňte pred fyzickým alebo mechanickým poškodením. Nestáčajte ho, nezauzľujte, neškrťte, nezatvárajte do dverí, ani po ňom nekráčajte. Mimoriadnu pozornosť venujte zástrčkám, zásuvkám a miestu, kde kábel vychádza zo zariadenia.

Pri odpájaní od napájania vytriahnite elektrickú zástrčku. Keď prístroj inštalujete, zabezpečte, aby bola zástrčka ľahko dostupná.

ÚVOD

| | |
|---|-----|
| Bezpečnostné predpisy | 2 |
| Obsah | 3 |
| Prehľad | 4-9 |
| Nahrávateľné disky a Prehrávateľné disky | 4 |
| Výrazy spojené s používaním diskov | 5 |
| O symboloch | 5 |
| O DVD-R(-RW) diskoch a DVD+R(+RW) diskoch | 6 |
| O nahrávaní DVD | 7 |
| Bezpečnostné opatrenia | 9 |
| Poznámky o diskoch | 9 |
| Predný panel | 10 |
| Základné údaje o Diaľkovom ovládaní | 11 |
| Zadný panel | 12 |

PRÍPRAVA

| | |
|--|-------|
| Pripojenia | 13-16 |
| Pripojenie k anténe | 13 |
| Pripojenie k televízному prijímaču | 13 |
| Pripojenie ku káblovej televízii alebo k satelitnému prijímaču | 14 |
| Pripojenie k vonkajšiemu dekóderu | 14 |
| Pripojenie k zosilňovaču | 15 |
| Prídavné Audio/Video (A/V) pripojenia k rekordéru | 16 |
| Pripojenie digitálnej kamery | 16 |
| Pred prevádzkou | 17-28 |
| Automatické nastavenie | 17 |
| Používanie ponuky „Home“ (Domov) | 17 |
| Všeobecné nastavenia | 17-21 |
| • Automatické programovanie | 17-18 |
| • Úprava programov (PR úprava v hlavnom menu) | 18-19 |
| • Nastavenie hodín | 20 |
| • Tvar televíznej obrazovky | 20 |
| • VCR Play Aspect | 20 |
| • VCR Play System | 21 |
| • AV2 Pripojenie | 21 |
| • Power Save Mode | 21 |
| • Výrobné nastavenie | 21 |
| Nastavenie jazyka | 21 |
| • Jazyk zobrazovania | 21 |
| • Jazyk DVD disku | 21 |
| Nastavenie zvuku | 22 |
| • Dolby Digital | 22 |
| • DTS | 22 |
| • MPEG | 22 |
| • Vzorková frekvencia | 22 |
| • DRC (Dynamické ovládanie rozsahu) | 22 |
| Nastavenie uzamknutia (rodičovská kontrola) | 23-24 |
| • Nastavenie hesla | 23 |
| • Hodnotenie | 23 |
| • Kód krajiny | 24 |
| Nastavenie nahrávania | 24-25 |
| • Nastavenie režimu Nahrávanie | 24 |
| • VCR Record Mode | 24 |
| • Video nahrávací systém | 24 |
| • DV Record Audio | 25 |
| • AV2 Recording | 25 |
| • Auto Chapter | 25 |

| | |
|---|-------|
| Nastavenie disku | 25-27 |
| • Formát disku | 25 |
| • Ukončenie | 26 |
| • Označenie disku | 26 |
| • Ochrana disku | 27 |
| • PBC | 27 |
| • Automatické prehrávanie | 27 |
| • About DivX(R) | 27 |
| Všeobecné vysvetlenie displeja zobrazovaného na obrazovke | 28 |

PREHRÁVANIE

| | |
|--|-------|
| Prevádzka s DVD a Video CD | 29-32 |
| Prehrávanie disku s filmom DivX | 33 |
| Obsluha Audio CD a MP3/WMA súborov | 34-35 |
| Prehrávanie audio CD alebo MP3/WMA súborov | 34 |
| Možnosti menu Hudba | 34 |
| Obsluha súboru JPEG | 36 |
| Prehrávanie v režime video | 37 |

NAHRÁVANIE

| | |
|--|-------|
| Základné nahrávanie | 38-39 |
| Základné nahrávanie televízneho vysielania | 38 |
| Okamžité časované nahrávanie | 38 |
| Kopírovanie z DVD na video | 39 |
| Kopírovanie z videa na DVD | 39 |
| Časované nahrávanie | 40-41 |
| Nahrávanie z vonkajšieho vstupu | 42-43 |
| Nahrávanie z vonkajších zariadení | 42 |
| Nahrávanie z digitálnej kamery | 42 |
| Čo je DV? | 43 |

ÚPRAVA

| | |
|--|-------|
| Menu Zoznam titulov a Zoznam kapitol | 44-47 |
| Upravovanie titulu a kapitoly | 48-53 |
| Tituly, Kapitoly a Časti | 48 |
| Vytváranie záložiek kapitol | 48 |
| Zmena titulových miniatúr | 48 |
| Vytvorenie nového Zoznamu prehrávania | 49 |
| Pridanie ďalšieho titulu/kapitol do Zoznamu prehrávania | 49 |
| Vymazanie titulu / kapitoly | 50 |
| Vymazanie časti | 50 |
| Pomenovanie titulu | 51 |
| Spojenie dvoch kapitol do jednej | 51 |
| Premiestnenie kapitoly Zoznamu prehrávania | 52 |
| Ochrana titulu | 52 |
| Ukrytie titulu / kapitoly | 52 |
| Rozdelenie jedného titulu do dvoch | 53 |
| Vyhľadávanie podľa času | 53 |
| Dodatočné informácie | 54 |
| Prepísanie nahrávky | 54 |
| Prehliadanie menu Zoznam titulov zobrazeného na iných DVD rekordéroch alebo prehrávačoch | 54 |
| Prehrávanie vašich záznamov na iných DVD prehrávačoch (Finalizácia disku) | 54 |

REFERENCIE

| | |
|--|-------|
| Kódy jazyka a oblasti | 55 |
| Ovládanie televízneho prijímača pomocou diaľkového ovládania rekordéra | 56 |
| Riešenie problémov | 57-58 |
| Technické vlastnosti | 59 |

Prehľad

Nahrávateľné disky



DVD-RW (Digital Video Disc – ReWritable/Digitálny video disk – prepisovateľný): Na tieto disky sa dá nahrávať opakovane. Záznamy na disku je možné vymazať a nahráť na ne nové záznamy.



DVD-R (Digital Video Disc – Recordable/Digitálny video disk – zapisovateľný): Na tieto disky sa dá nahrávať len raz. Po finalizácii DVD-R nemôžete na tento disk nič nahrávať ani na ňom nič upravovať.



DVD+ReWritable

DVD+RW (Digital Video Disc + ReWritable/Digitálny video disk + prepisovateľný): Na tieto disky sa dá nahrávať opakovane. Záznamy na disku je možné vymazať a nahráť na ne nové záznamy.



DVD+R

DVD+R (Digital Video Disc + Recordable/Digitálny video disk + zapisovateľný): Na tieto disky sa dá nahrávať len raz. Po finalizácii DVD+R nemôžete na tento disk nič nahrávať ani na ňom nič upravovať.



Poznámky

- Pomocou tohto rekordéra nie je možné nahrávať CD-R alebo CD-RW disky.
- Prehrávanie DVD-R/RW, DVD+R/RW a CD-R/RW diskov nahraných pomocou osobného počítača alebo DVD alebo CD rekordéra môže byť problematické, ak je disk poškodený alebo znečistený alebo ak sa na šošovke rekordéra nachádza kondenzovaná nečistota.
- Ak je disk nahraný na osobnom počítači a aj keď je disk nahraný v kompatibilnom formáte, môžu sa vyskytnúť prípady, v ktorých DVD rekordér nebude schopný prehrávať tento disk z dôvodu nastavenia aplikačného softvéru použitého na vytvorenie tohto disku. (Podrobnejšie informácie nájdete v dokumentácii aplikačného softvéru).
- Spoločnosť nepreberá žiadnu zodpovednosť za vyplatenie odškodného za nahraný obsah, ani za žiadne škody alebo poškodenia (napr. strata zisku alebo prerušenie obchodu), ktoré môžu vzniknúť kvôli poruche činnosti tohto rekordéra (nenahráva / neupravuje tak, ako bolo určené). Problémy vznikajúce z nasledovných situácií sú zahrnuté.
 - Keď DVD disk nahraný na tomto rekordéri používate v DVD rekordéri od iného výrobcu, alebo (vkladanie, prehrávanie, nahrávanie alebo úprava) v diskovej mechanike osobného počítača.
 - Ak bol DVD disk použitý tak, ako je uvedené vyššie a potom opätovne použitý v tomto rekordéri.
 - Keď používate DVD disk nahraný na DVD rekordéri od iného výrobcu, alebo na DVD mechanike osobného počítača.

Prehrávateľné disky



DVD
(8 cm/12 cm disk)



Video [obrazové] CD (VCD)
(8 cm / 12 cm disk)



Audio [zvukové] CD
(8 cm / 12 cm disk)

Toto zariadenie môže prehrávať DVD-R/DVD-RW disky, DVD+R/DVD +RW disky alebo CD-R/CD-RW disky, ktoré obsahujú zvukové tituly, súbory MP3/WMA alebo JPEG, a SVCD.



Poznámky

- V závislosti od stavu nahrávacieho zariadenia alebo samotného CD-R/RW (alebo DVD±R/±RW) disku, niektoré CD-R/RW (alebo DVD±R/±RW) disky nie je možné prehrávať na tejto jednotke.
- Na žiadnu stranu disku (stranu pre nahrávku alebo stranu pre označenie) nelepte žiadne nálepky alebo označenia.
- Nepoužívajte CD nepravidelných tvarov (napr. CD v tvare srdca alebo osemuholníkov). Používanie týchto CD môže spôsobiť poškodenie zariadenia

Regionálny kód DVD rekordéra a DVD diskov.

Tento DVD rekordér je navrhnutý a vyrobený na prehrávanie DVD programov v kóde regiónu "2". Regionálny kód na označeniach niektorých DVD diskov označuje typ rekordéra, pre ktorý je DVD disk určený. Táto jednotka je schopná prehrávať DVD disky s označením "2" alebo "ALL" "[Všetky]". Ak sa pokúsite prehrávať disk iného typu, na televíznej obrazovke sa zobrazí správa "Incorrect region code. Can't play back" ["Nesprávny regionálny kód. Prehrávanie je nemožné"]. Niektoré DVD disky nie sú označené regionálnym kódom, aj keď je ich prehrávanie zakázané podľa regionálnych obmedzení.



Poznámky o DVD a CD diskoch

Niektoré funkcie prehrávania DVD a Video CD diskov môžu byť zámerne nastavené výrobcou softvéru (programu). Keďže táto jednotka prehráva DVD a Video CD disky podľa obsahu stanoveným výrobcou programu, niektoré prvky prehrávania jednotky nemusia byť prístupné alebo môžu byť pridané iné funkcie. Pozrite si tiež pokyny uvedené v dokumentácii DVD alebo Video CD disku. Niektoré DVD disky určené na obchodné účely nemusia byť možné prehrávať na tejto jednotke.

Výrazy spojené s používaním diskov

Titul (len pre DVD)

Obsah hlavného filmu alebo obsah sprievodného programu alebo hudobný album. Ku každému titulu je priradené referenčné číslo, pomocou ktorého ho ľahko vyhľadáte.

Kapitola (len pre DVD)

Séria obrázkov alebo hudobná časť, ktorá je menšia ako titul. Titul je zložený z jednej alebo viacerých kapitol. Ku každej kapitole je priradené číslo kapitoly, pomocou ktorého kapitolu rýchlo vyhľadáte. Niektoré disky nemusia byť rozdelené na kapitoly.

Stopa (len pre Video CD a audio CD)

Séria obrázkov alebo hudobná časť na video CD alebo audio CD. Ku každej stope je priradené číslo stopy, pomocou ktorého stopu ľahko vyhľadáte.

céna

Na video CD s funkciami PBC (Ovládanie prehrávania) je film a stojaci obraz rozdelený do častí nazývaných "scény". Každá scéna sa zobrazuje v obrazovke menu a je k nej priradené číslo scény, pomocou ktorého scénu ľahko vyhľadáte.

Scéna sa skladá z jednej alebo viacerých stôp.

Druhy video CD

Existujú dva druhy video CD diskov:

Video CD disk vybavený funkciou PBC (Verzia 2.0)


Funkcia PBC (Ovládanie prehrávania) umožňuje interaktívne ovládanie systému pomocou menu, funkcií vyhľadávania alebo iných typických počítačových funkcií. Okrem toho je možné zobraziť zastavený obraz vo vysokom rozlíšení, ak túto funkciu disk podporuje.

Video CD disky, ktoré nie sú vybavené funkciou PBC (Verzia 1.1)

Tieto video CD disky sú založené na rovnakom princípe ako audio CD, umožňujú prehrávanie obrazových [video] ako aj zvukových [audio] záznamov, ale nie sú vybavené funkciou PBC.





O symboloch












O zobrazení symbolu

Počas prevádzky sa môže na obrazovke televízneho prijímača zobrazíť symbol "". Táto ikona znamená, že daná funkcia popísaná v tejto užívateľskej príručke nie je prístupná pri prehrávaní vloženého disku.

O symboloch diskov použitých v tejto príručke

Časť, ktorej názov obsahuje jeden z nasledovných symbolov, platí len pre disk označený príslušným symbolom.

Mnoho funkcií tohto rekordéra závisí od režimu Nahrávania. Pri každej funkcii sa objaví jeden alebo viacej symbolov (, , , ) vysvetlenej v tomto návode na použitie, aby ste okamžite zistili, či sa týka načítaného disku.

-  DVD-R/RW s nahrávacím režimom Video
-  DVD-R/RW s nahrávacím režimom VR
-  DVD+R disk
-  DVD+RW disk
-  DVD-Video disk
-  Video CD
-  Audio CD
-  MP3 súbory
-  JPEG súbory
-  Súbory DivX
-  VHS páska

Finalizovaný DVD disk je vo formáte DVD-Video.

DivX

DivX je názov revolučného nového video kodeku, ktorý je založený na novej kompresnej norme pre video MPEG-4. Na tomto DVD prehrávači budete môcť prehrávať DivX filmy.

O DVD-R a DVD-RW diskoch

Aký je rozdiel medzi DVD-R a DVD-RW diskom?

Najpodstatnejší rozdiel medzi DVD-R a DVD-RW diskom spočíva v skutočnosti, že DVD-R je nosič, na ktorý je možné nahráť jedenkrát, zatiaľ čo DVD-RW je nosič, na ktorom je možné nahrávky opakovane nahrávať/vymazávať. DVD-RW disk môžete opakovane nahrávať/vymazávať približne tisíckrát.

Môžem prehrávať nahrávateľné disky na bežnom DVD prehrávači?

DVD-R disky a DVD-RW disky nahrané vo video režime je spravidla možné prehrávať na bežnom DVD prehrávači, ale musia byť najskôr "ukončené". Tento postup upraví obsah disku tak, aby bol čitateľný na iných DVD prehrávačoch ako DVD Video disky. DVD-RW disky nahrané v režime VR (Video nahrávka) je možné prehrávať na niektorých prehrávačoch.



Tento symbol označuje vlastnosť výrobku, ktorý je schopný prehrávať DVD-RW disky nahrané vo formáte Video nahrávky [Video Recording].

o sú "režimy nahrávania"?

Tento rekordér je schopný nahrávať v dvoch režimoch nahrávania: režim VR a Video režim. Pri nahrávaní na DVD-R disk, rekordér nahráva vždy vo Video režime. DVD-RW disky môžu byť naformátované buď pre nahrávky vo VR režime alebo vo Video režime.

Nahrávanie vo VR režime

- K dispozícii sú 4 rozdielne nastavenia kvality obrazu / doby nahrávania (XP, SP, LP, EP)
- Nie je prehrávateľné na bežnom DVD prehrávači.
- Široký rozsah dostupných úprav nahrávok.

Nahrávanie vo Video režime

- K dispozícii sú 4 rozdielne nastavenia kvality obrazu / doby nahrávania (XP, SP, LP, EP)
- Prehrávateľné na bežných DVD prehrávačoch (po ukončení)
- Obmedzené možnosti úprav



Poznámka

DVD Video formát (Video režim) je nový formát určený pre nahrávanie na DVD-R/RW a DVD+R/RW disky, ktorý bol schválený na DVD fóre 2000. Preto sa pri prehrávaní nahrávateľných DVD diskov na niektorých prehrávačoch môžu vyskytnúť problémy. Medzi príznaky patrí rušený obraz, výpadky zvuku [audio] a/alebo obrazu [video] a náhle zastavenie prehrávania. Naša spoločnosť nemôže zodpovedať za problémy spojené s prehrávaním diskov nahraných na tomto rekordéri, na iných prehrávačoch.

Je strihanie DVD rovnaké ako strihanie video kazety?

Nie. Ak striháte video kazetu, potrebujete jeden video prehrávač na prehrávanie originálnej pásky a druhý rekordér na nahrávanie zostrihanej nahrávky. Pri DVD môžete strihanie nahradiť vytvorením "Zoznamu prehrávania" ["Playlist"], v ktorom zadáte čo a kedy prehrávať. Pri prehrávaní rekordér prehráva disk v poradí zadanom v Zozname prehrávania.

O slovách "Originál" a "Zoznam prehrávania"

V tejto príručke sa často stretnete so slovami Originál a Zoznam prehrávania [Playlist], ktoré odkazujú na skutočný obsah a na zostrihanú verziu.

- **Original (Originál):** obsah, ktorý je skutočne nahraný na disku
- **Playlist (Zoznam prehrávania):** obsah zostrihanej verzie disku – ako sa má prehrávať obsah Originálu

O DVD+R a DVD+RW diskoch

Aký je rozdiel medzi DVD+R a DVD+RW diskami?

Základný rozdiel medzi DVD+R a DVD+RW je, že DVD+R je raz nahrávateľné médium, zatiaľ čo DVD+RW je prehrávateľné/vymazateľné médium. DVD+RW disk môžete prehrávať / mazať približne 1,000-krát.

Záznam v režime DVD+RW

- K dispozícii sú 4 rozdielne nastavenia kvality obrazu / doby nahrávania (XP, SP, LP, EP)
- Je možné prehrávať na bežných DVD prehrávačoch
- Upravovaný obsah je možné prehrávať na bežných DVD prehrávačoch len po finalizácii
- Recordings can be edited the title/chapter

Záznam v režime DVD+R

- K dispozícii sú 4 rozdielne nastavenia kvality obrazu / doby nahrávania (XP, SP, LP, EP)
- Je možné prehrávať na bežných DVD prehrávačoch (po finalizácii)
- Žiadny upravovaný obsah nie je kompatibilný s bežnými DVD prehrávačmi. (Skryť, zlučovanie kapitoly, pridanie značky kapitoly, atď.)
- Obmedzené možnosti úpravy titulu/kapitoly

O nahrávaní DVD

Poznámky

- Tento rekordér nie je schopný nahrávať na CD-R alebo CD-RW disky.
- Naša spoločnosť nenesie žiadnu zodpovednosť za poškodené nahrávky spôsobené výpadkom elektrického prúdu, použitím poškodených diskov alebo poškodením rekordéra.
- Odtlačky prstov a malé poškrabanie povrchu disku môže ovplyvniť kvalitu prehrávania a/alebo nahrávania. Preto odporúčame náležito sa starať o disky.

Druhy diskov a nahrávacie formáty, režimy a nastavenie

Tento rekordér môže prehrávať päť rôznych druhov DVD diskov: prehrávané DVD-video disky, DVD-RW, DVD-R, DVD+RW a DVD+R disky. Diskový formát pre DVD-R disky je vždy "Video formát" – rovnaký ako pre dopredu nahrané DVD – Video disky. To znamená, že po ukončení môžete DVD-R disk prehrávať na bežnom DVD prehrávači.

Štandardne je pre DVD-RW disk nastavený formát Video, i keď ho môžete v prípade potreby zmeniť na formát Video recording (VR). (Zmena formátu disku spôsobí vymazanie obsahu disku.)

Režim nahrávania je úzko spojený s formátom disku. Ak je disk naformátovaný na Video nahrávku [Video Recording], režim nahrávania je režim VR; ak je disk naformátovaný na Video režim, režim nahrávania je Video režim (okrem DVD-Video, ktorý nie je nahrávateľný a preto nemá režim nahrávania).

Režimy nahrávania (ktoré sú nastavené pre celý disk) obsahujú nastavenie nahrávania. Toto nastavenie je možné meniť podľa potreby pre každú rozdielnu nahrávku a nastaviť kvalitu obrazu a koľko priestoru zaberie nahrávka na disku.

Poznámky pre nahrávanie

- Údaje o časovej dĺžke nahrávky nie sú presné, pretože rekordér používa premenlivú video kompresiu bitovej rýchlosti. To znamená, že presný čas nahrávky závisí od materiálu, ktorý sa nahráva.
- Pri nahrávaní televízneho vysielania, ak je slabý signál alebo obraz obsahuje interferencie, nahrávacie časy môžu byť kratšie.
- Ak nahrávate len zastavený obraz alebo zvuk, nahrávacie časy môžu byť dlhšie.
- Zobrazený čas nahrávky a zostávajúci čas nemusia vždy zodpovedať dĺžke disku.
- Zostávajúci čas nahrávky sa môže znížiť, ak disk príliš striháte.
- Pri používaní DVD-RW disku sa uistite, že ste zmenili formát nahrávania (Video režim alebo režim VR) skôr, ako niečo na disk nahráte. Vid' stranu 25 (Formát disku) pre pokyny na používanie tejto funkcie.
- Pri použití DVD-R disku môžete nahrávku ponechať, kým sa disk nezaplní alebo kým disk neukončíte. Pred začatím nahrávania skontrolujte zostávajúci čas nahrávky na disku.
- Pri použití DVD-RW disku vo Video režime sa zostávajúci čas nahrávky zvýši, len ak vymažete posledný titul nahraný na disku.
- Možnosť vymazania titulu v Zozname titulov – originálne menu titul iba ukryje, v skutočnosti ho z disku nevymaže a nepredĺži čas nahrávania, ktorý je k dispozícii (okrem posledného nahrávaného titulu na DVD-RW disku v režime Video).
- Pri použití DVD +RW diskov je k dispozícii prepisovanie nahrávania.

| Druh disku | Formát disku | Režim nahrávania | Funkcie |
|------------|------------------------------------|------------------|---|
| DVD-Video | Video formát | žiadnen | Len prehrávanie |
| DVD-RW | Formát Video nahrávania | režim VR | Prehrávanie, nahrávanie, Originál/strihanie pomocou Zoznamu prehrávania |
| | Video formát (základné nastavenie) | Video režim | Prehrávanie, obmedzené nahrávanie, obmedzené strihanie |
| DVD-R | Video formát | Video režim | Prehrávanie, obmedzené nahrávanie, obmedzené strihanie |
| DVD+RW | +RW Video formát | DVD+RW | Prehrávanie, obmedzené nahrávanie, úprava titulu/kapitoly |
| DVD+R | +R Video formát | DVD+R | Prehrávanie, obmedzené nahrávanie, obmedzená úprava titulu/kapitoly |

Prehľad (pokračovanie)

Nahrávanie televíznych audio kanálov

Tento rekordér je schopný nahrávať buď NICAM alebo bežný audio signál. Ak je nastavenie NICAM (strana 19) nastavené na Auto, môžete v prípade vysielania NICAM nahrávať NICAM audio signál. Ak vysielanie nie je v systéme NICAM, rekordér vždy vykoná nahrávku v bežnom audio signále.

Obmedzenia video nahrávania

- Pomocou tohto rekordéra nie je možné nahrávať video záznamy chránené proti kopírovaniu. Medzi video záznamy chránené proti kopírovaniu patria DVD-Video disky a niektoré satelitné vysielania. Ak sa počas nahrávania vyskytne materiál chránený proti kopírovaniu, nahrávanie sa automaticky pozastaví (pauza) alebo zastaví (stop) a na obrazovke sa zobrazí chybové hlásenie.
- Video záznam, ktorý je "kopírovateľný len jedenkrát", je možné nahráť pomocou DVD-RW disku v režime VR s CPRM (viď nižšie).
- Signály formátu NTSC z analógového alebo DV vstupu sa pomocou tohto rekordéra nenahrávajú správne.
- Video signály vo formáte SECAM (zo zabudovaného televízneho tunera alebo z analógových vstupov) sa nahrávajú vo formáte PAL.

Čo je 'CPRM'?

CPRM je systém ochrany kópie (s kódovacím systémom), ktorý umožňuje vytvorenie "len jednej" kópie vysielaných programov. CPRM znamená Content Protection for Recordable Media [Ochrana obsahu pre nahrávateľné nosiče].

Tento rekordér je kompatibilný so systémom CPRM, čo znamená, že môžete nahráť jednu kópiu vysielaných programov, ale nebudete môcť vytvoriť ďalšiu kópiu týchto nahrávok. Nahrávky CPRM je možné vykonávať len na DVD-RW diskoch naformátovaných v režime VR a CPRM nahrávky je možné prehrávať len na prehrávačoch, ktoré sú výslovne kompatibilné so systémom CPRM.

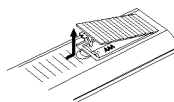
Autorské práva

- Nahrávacie zariadenie by sa malo používať len na oprávnené kopírovanie a odporúčame vám starostlivo si overiť, čo je oprávnené kopírovanie podľa zákona platného v krajine, v ktorej kópiu vytvárate. Kopírovanie materiálov, ktoré sú chránené autorskými právami ako napríklad filmov alebo hudby, je nezákonné, ak nie je povolené zákonnou výnimkou alebo odsúhlasené vlastníkom autorských práv.
- Tento výrobok obsahuje technológiu na ochranu autorských práv, ktorá je chránená technologickými právami niektorých patentov v USA a ostatnými právami duševného vlastníctva spoločnosti Macrovision Corporation a iných vlastníkov práv. Používanie tejto technológie na ochranu autorských práv musí byť schválené spoločnosťou Macrovision Corporation a je určené na domáce alebo iné obmedzené prehrávanie, len ak spoločnosť Macrovision neodsúhlasí inak. Obchádzanie alebo narušovanie tejto ochrany je zakázané.
- SPOTREBITELIA BY SI MALI VŠIMNÚŤ, ŽE NIE VŠETKY TELEVÍZNE PRIJÍMAČE S VYSOKOU DEFINÍCIOU SÚ ÚPLNE KOMPATIBILNÉ S TYMTO VÝROBKOM, A SA MÔŽE VYSKYTNÚŤ ZOBRAZENIE DEFORMOVANÉHO OBRAZU. V PRÍPADE PROBLÉMOV S POSTUPNE SNÍMANÝM OBRAZOM 625 SA ODPORÚČA PREPNÚŤ PRIPOJENIE NA VÝSTUP V „STANDARDNEJ DEFINÍCII“. AK MÁTE OTÁZKY OHĽADOM KOMPATIBILITY NÁŠHO TELEVÍZNEHO PRIJÍMAČA S TYMTO MODELOM 625p REKORDÉR, KONTAKTUJTE NAŠE SPOTREBITELSKÉ SERVISNÉ CENTRUM.

Prevádzkový rozsah diaľkového ovládania

Diaľkové ovládanie nasmerujte na snímač diaľkového ovládania a stlačte požadované tlačidlo.

Inštalácia batérií diaľkového ovládania



Na zadnej strane diaľkového ovládania otvorte kryt batérií a vložte dve batérie typu R03 (veľkosť AAA) so správnym nastavením pólov ⊕ a ⊖ .

⚠ Upozornenie

Nemiešajte staré a nové batérie. Nikdy nemiešajte rôzne druhy batérií (štandardné, alkalické atď.)

Vynulovanie rekordéra

Ak spozorujete niektorý z nasledovných príznakov...

- Displej na prednom paneli nefunguje.
- Rekordér nefunguje normálne.

...Rekordér môžete vynulovať nasledovným spôsobom:

- Najmenej na päť sekúnd podržte tlačidlo POWER. Tým sa zariadenie nútene vypne. Opätovným stlačením tlačidla POWER zariadenie znovu zapnete.
- Odpojte napájací kábel, počkajte aspoň päť sekúnd a potom ho znovu zapojte.

Bezpečnostné opatrenia

Manipulácia s jednotkou

Preprava jednotky

Pôvodné ochranné balenie a baliaci materiál sa môžu neskôr zísť. Pre maximálnu ochranu jednotky ju zabaľte naspäť do pôvodného obalu, v ktorom ste ju dostali od výrobcu.

Nastavenie jednotky

Ak sa jednotka nachádza v blízkosti televízneho prijímača, obraz a zvuk môžu byť počas prehrávania rušené. V tomto prípade jednotku umiestnite ďalej od televízneho alebo rádio prijímača, alebo jednotku po vybratí disku vypnite.

Udržiavanie čistého povrchu

V blízkosti jednotky nepoužívajte prchavé tekutiny ako napríklad insekticídne rozprašovače. Nenechávajte gumené alebo plastové výrobky v dlhšom kontakte s jednotkou počas dlhšieho obdobia. Tieto výrobky zanechajú na povrchu stopy.

Čistenie jednotky

Čistenie krytu

Na čistenie krytu používajte mäkkú a suchú handru. Ak je povrch veľmi znečistený, použite mäkkú handru jemne navlhčenú slabým čistiacim prostriedkom. Nepoužívajte silné rozpúšťadlá ako napríklad alkohol, benzín alebo riedidlo, tieto látky môžu poškodiť povrch jednotky.

Poznámky o diskoch

Manipulácia s diskmi

Stranu disku, na ktorej sa nachádza nahrávka, nikdy nechyťajte. Disky chytajte za hrany tak, aby ste na povrchu disku nezanechávali odtlačky prstov. Na disky nelepte nálepky ani lepiacu pásku.



Uskladnenie diskov

Po skončení prehrávania disk uskladnite vo svojom obale. Disk nevystavujte priamemu slnečnému svetlu alebo zdrojom tepla a nenechávajte ho v zaparkovanom aute vystavené priamemu slnečnému svetlu, pretože v aute sa na slnku môže teplota podstatne zvýšiť.

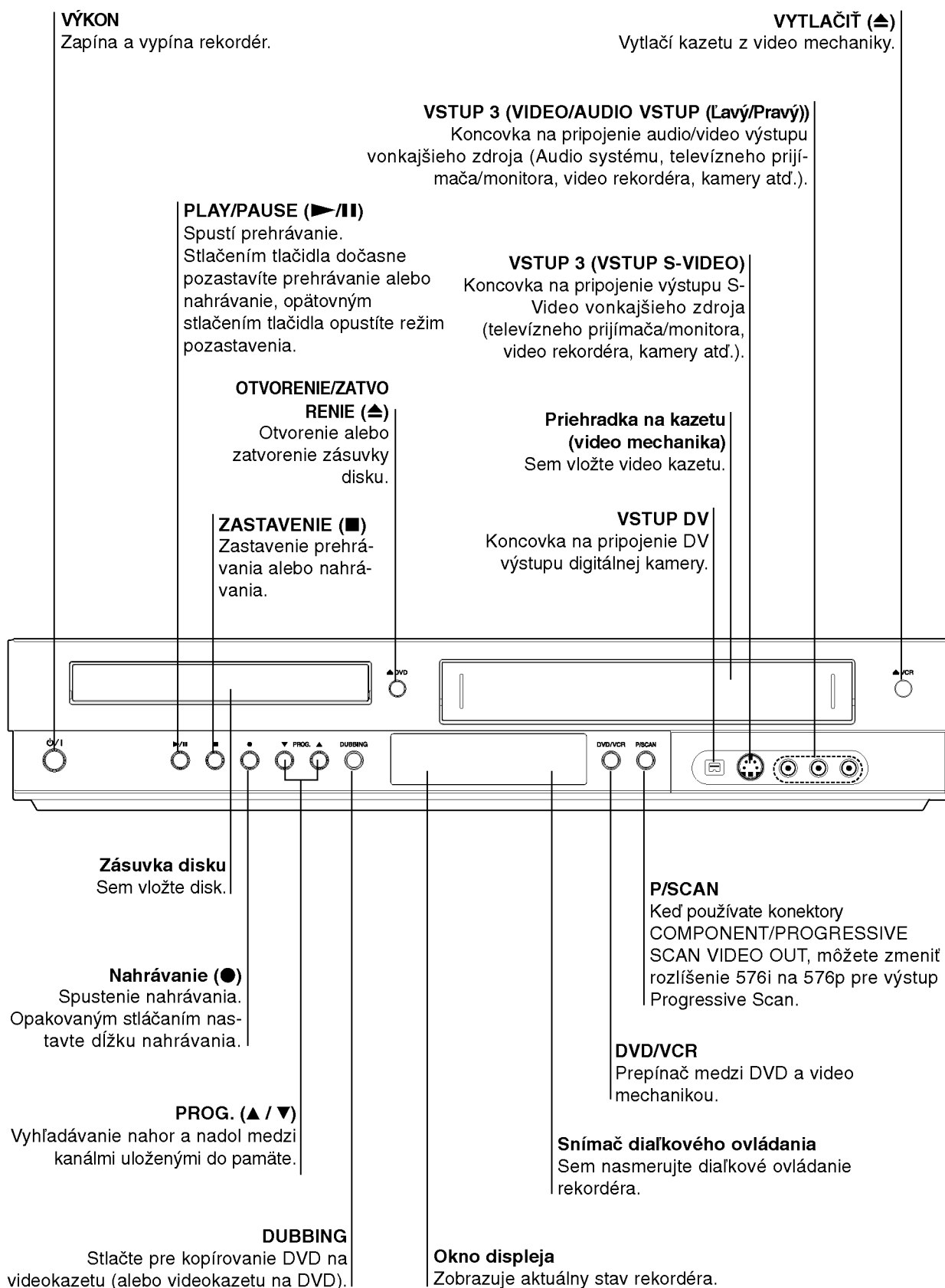
Čistenie diskov

Odtlačky prstov a prach na disku môžu spôsobiť zníženie kvality obrazu alebo rušenie zvuku pri prehrávaní. Pred prehrávaním disk vyčistite pomocou čistého kusu tkaniny. Disk utierajte od stredu smerom k vonkajšiemu okraju.



Nepoužívajte silné rozpúšťadlá ako alkohol, benzín, riedidlo, v obchodnej sieti dostupné čistiace prostriedky alebo antistatické čistiadlá, ktoré sú určené na staršie vinylové platne.

Predný panel



Základné údaje o Diaľkovom ovládaní

POWER [ZAPNUTIE/VYPNUTIE]

Zapnutie alebo vypnutie rekordéra.

DVD

Zvoľte režim rekordéra pre DVD.

VIDEOREKORDÉR

Zvoľte režim rekordéra pre videokazetu.

AV/INPUT

Výber jedného zo vstupov, ktorý sa použije na nahrávanie (Tuner, AV1-3 alebo DV IN).

0-9 číselné tlačidlá

Výber očíslovaných položiek v menu.

I.SKIP (INSTANT SKIP)

Na disku preskočí 30 sekúnd smerom dopredu (približná dĺžka typickej televíznej reklamy).

DUBBING

Stlačte pre kopírovanie DVD na videokazetu (alebo videokazetu na DVD).

AUDIO

Nastavenie jazyka zvukovej stopy (DVD) alebo audio kanála (CD).

SUBTITLE [TITULKY]

Výber jazyka titulkov.

ZOOM [PRIBLÍŽENIE OBRAZU]

Zväčšenie DVD video obrazu

CHP. ADD [PRIDANIE KAPITOLY]

Vloženie záložky kapitoly počas prehrávania/nahrávania v nahrávacom režime VR disk DVD-RW (a DVD+RW/+R).

REC [NAHRÁVANIE] (●)

Spustenie nahrávania. Opakovaným stláčaním nastavte čas nahrávania.

REC MODE

Nastavuje režim nahrávania: XP, SP, LP alebo EP.

TITLE [TITUL]

Zobrazenie titulového menu disku, ak je táto funkcia dostupná.

THUMBNAIL [HLAVIČKA]

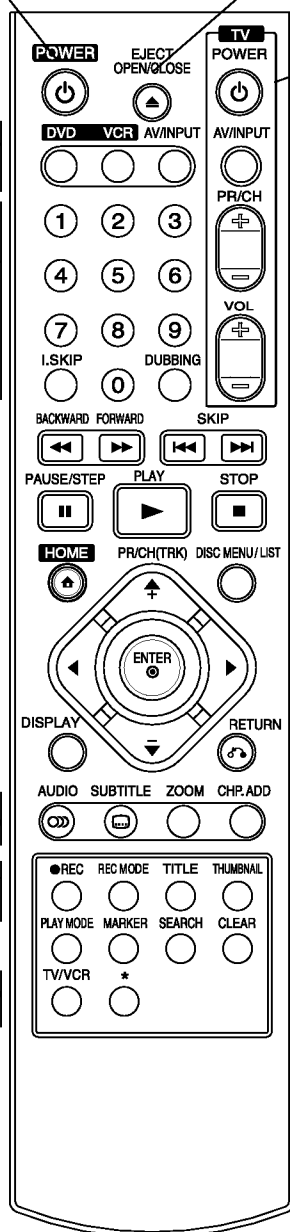
Výber obrázku ako hlavičku pre práve prehrávaný titul a kapitolu pre použitie v Originálnom menu a menu Zoznamu prehrávania.

TV/VCR

Prepnutie medzi tunerom televízneho prijímača a vnútorným tunerom rekordéra.

*

Funkcia nie je k dispozícii.



EJECT, OPEN/CLOSE

- Otvorenie a zatvorenie zásuvky disku.
- Vytlačí kazetu z video mechaniky.

Tlačidlá na ovládanie TV (viď stranu 56)

POWER [ZAPNUTIE/VYPNUTIE]:

Zapnutie/Vypnutie TV.

AV/INPUT: Výber TV zdroja.

PR/CH +/-: Výber TV kanála.

VOL +/- : Nastavenie hlasitosti TV.

DOZADU/DOPREDU (◀◀/▶▶)

- DVD: Vyhľadávanie dozadu alebo dopredu.

- VCR (Video rekordér): Pretáčanie pásky dozadu počas režimu STOP [ZASTAVENIE], zrýchlené vyhľadávanie obrazu dozadu a Pretáčanie pásky dopredu počas režimu STOP [ZASTAVENIE], zrýchlené vyhľadávanie obrazu dopredu.

SKIP [PRESKOČENIE] (◀◀ / ▶▶)

Preskočenie na nasledujúcu kapitolu alebo stopu. Návrat na začiatok súčasnej kapitoly alebo stopy alebo preskočenie na nasledujúcu kapitolu alebo stopu.

PAUSE/STEP (||)

Dočasne zastaví prehrávanie alebo nahrávanie, kvôli prehrávaniu obrázka po obrázku stlačte opakovane.

▶ [PREHRÁVANIE] (▶)

Spustenie prehrávania.

STOP [ZASTAVENIE] (■)

Zastavenie prehrávania alebo nahrávania.

HOME

Zobrazí alebo zruší ponuku „HOME“.

◀ / ▶ / ▲ / ▼

(vľavo/vpravo/nahor/nadol)

Výber voľby v menu.

PR/CH(TRK)(+/-)

- Vyhľadávanie nahor/nadol medzi kanálmi uloženými v pamäti.

- Nastavenie stopy čítacej hlavy.

- Ovládanie vertikálneho chvenia počas zastaveného obrazu.

DISC MENU/LIST

Vstupné menu na DVD disku, menu Title List alebo Playlist.

ENTER [POTVRDENIE]

- Potvrdenie výberu v menu.

- Zobrazenie informácií počas sledovania televízneho programu.

DISPLAY [DISPLEJ]

Prístup k displeju zobrazovaného na obrazovke.

RETURN [NÁVRAT] (↶)

- Odstránenie menu.

- Zobrazenie menu video CD s PBC.

PLAY MODE

Prístup k funkcii režimu prehrávania.

(Repeat, Random, Repeat A-B).

MARKER [ZÁLOŽKA]

Označenie záložkou akéhokoľvek bodu počas prehrávania.

SEARCH [VYHLADÁVANIE]

Zobrazenie menu Vyhľadávanie záložiek.

CLEAR [VYMAZANIE]

- Vymazanie záložky v menu Vyhľadávania záložiek.

- Vynulovanie číselníka.

Zadný panel

ANTÉNA

Anténu pripojte pomocou toto konektora.

COMPONENT/PROGRESSIVE SCAN VIDEO OUT (Y Pb Pr)

Koncovka na pripojenie k vstupom televízneho prijímača (Y Pb Pr).

AUDIO OUT (Ľavý/Pravý)

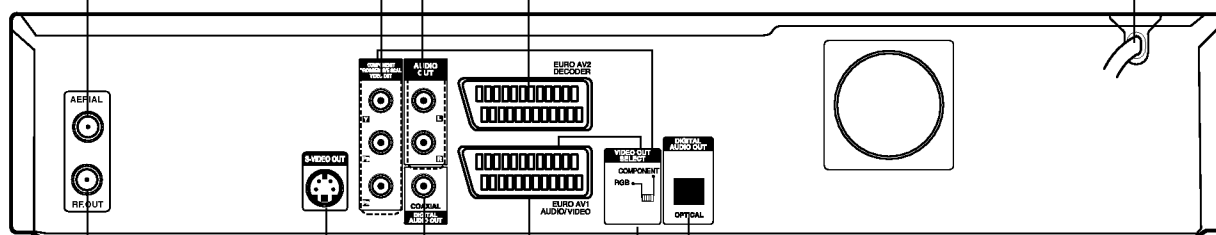
Pripojte k zosilňovaču, prijímaču alebo stereo systému.

DEKÓDER EURO AV2

Koncovka na pripojenie audio/video výstupu vonkajšieho zdroja (plateného TV dekodera, káblovej televízie (Set Top Box), video rekordéra atď.)

Sieťový kábel na striedavý prúd

Pripojte jednotku do elektrickej siete.



OPTICKÝ VÝSTUP (Digitálny audio (zvukový) výstup)

Koncovka na pripojenie k digitálnemu (optickému) audio (zvukovému) zariadeniu.

Prepínač VIDEO VÝSTUPU

Výber buď medzi CCOMPONENT/PROGRESSIVE SCAN VIDEO OUT alebo RGB signálu koncovky EURO AV1 AUDIO/VIDEO v závislosti od spôsobu pripojenia rekordéra k televíznomu prijímaču.

EURO AV1 AUDIO/VIDEO

Koncovka na pripojenie jednotky k televíznomu prijímaču s koncovkou SCART.

KOAXIÁLNY VÝSTUP (Digitálny audio (zvukový) výstup)

Koncovka na pripojenie digitálneho (koaxiálneho) audio (zvukového) zariadenia.

VÝSTUP S-VIDEO

Koncovka na pripojenie jednotky k vstupu S-VIDEO na televíznom prijímači.

Výstup RF

Pomocou tohto pripojenia prechádza signál z ANTÉNY do televízneho prijímača/monitora.

⚠ Upozornenie

Vnútorne kolíky koncoviek na zadnom paneli nikdy nechytajte. Elektrostatický výboj môže natrvalo poškodiť jednotku.

Pripojenia



Tipy

- V závislosti od televízneho prijímača a ostatných zariadení, ktoré chcete pripojiť, existuje viacero spôsobov, ako pripojiť jednotku. Použite len jedno z pripojení, ktoré sú uvedené nižšie.
- Pozrite si užívateľské príručky televízneho prijímača, stereo systému a ostatných zariadení, ak je to potrebné na najlepšie pripojenie tohto zariadenia.



Upozornenie

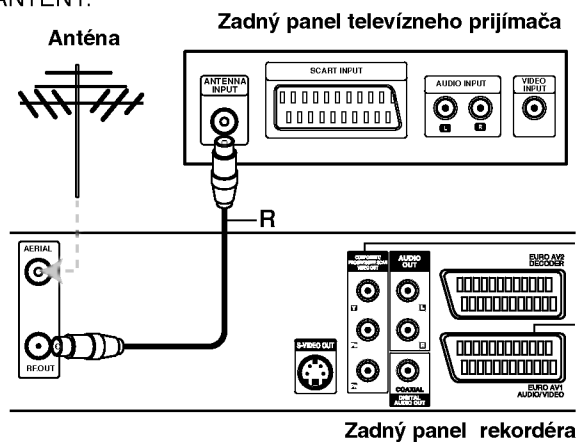
- Uistite sa, či je rekordér priamo pripojený k televíznejmu prijímaču. Televízny prijímač naladte na správny vstupný video kanál.
- Konektor AUDIO OUT [ZVUKOVÝ VÝSTUP] rekordéra nepripájajte do konektorov phono [gramofón] (nahrávacie pripojenie) zvukového systému.
- Rekordér nepripájajte cez video rekordér. DVD obraz by mohol byť rušený systémom na ochranu kópie.

Pripojenie k anténe

Koncovku kábla antény odpojte od televízneho prijímača a pripojte ho do koncovky pre anténu na zadnej strane rekordéra. Jeden koniec kábla antény pripojte do koncovky televízneho prijímača na rekordéri a druhý koniec do vstupnej koncovky pre anténu na televíznom prijímači.

Koaxiálne pripojenie RF

Výstup RF.OUT na rekordéri pripojte do vstupu pre anténu na televíznom prijímači pomocou 75-ohmového koaxiálneho kábla, ktorý je dodaný spolu s DVD rekordérom (R). Výstup RF.OUT prenáša signál z koncovky ANTÉNY.



Pripojenie k televíznejmu prijímaču

- V závislosti od ostatných zariadení použite jedno z nasledovných pripojení.
- Ak používate konektor COMPONENT VIDEO OUT [VÝSTUP ZLOŽKOVÉHO OBRAZU, VIDEO OUTPUT [OBRAZOVÝ VÝSTUP], nastavte na COMPONENT [ZLOŽKOVÝ]. Ak používate RGB signál koncovky SCART, nastavte VIDEO OUTPUT [OBRAZOVÝ VÝSTUP] na RGB.

Pripojenie pomocou koncovky SCART

Koncovku EURO AV1 AUDIO/VIDEO na rekordéri pripojte k zodpovedajúcej koncovke na televíznom prijímači pomocou kábla scart (T).

Pripojenie pomocou koncovky S-Video

Výstup S-VIDEO OUT na DVD rekordéri pripojte k vstupu S-VIDEO IN na televíznom prijímači pomocou kábla S-Video (S).

Pripojenie pomocou zložkového obrazu

Výstup COMPONENT/PROGRESSIVE SCAN VIDEO OUT na DVD rekordéri pripojte do zodpovedajúceho vstupu na televíznom prijímači pomocou kábla Y Pb Pr (C).

Pripojenie pomocou Postupného snímania [Progressive scan] (ColorStream®Pro)

Ak máte televízor s vysokým rozlíšením alebo „digital ready“ televízor, môžete využiť výhodu výstupu Progressive Scan z rekordéra, čím dosiahnete najvyššie možné obrazové rozlíšenie. Ak váš televízor neprijíma formát Progressive Scan, ak na tomto zariadení skúsite výstup Progressive Scan, obraz sa zobrazí kódovane.

Výstup COMPONENT/PROGRESSIVE SCAN VIDEO OUT na DVD rekordéri pripojte do zodpovedajúceho vstupu na televíznom prijímači pomocou kábla Y Pb Pr (C).



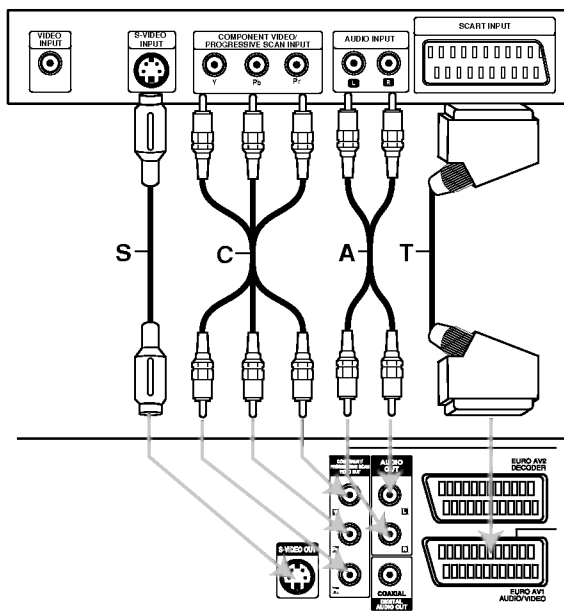
Poznámky

- Stlačením tlačidla P/SCAN nastavte rozlíšenie na „576p“ pre progresívny signál, pozrite si str. 10.
- Rozlíšenie sa nenastaví na „576p“, keď je prepínač VIDEO OUT SELECT v polohe RGB.
- Postupné snímání nefunguje s analógovými obrazovými [video] pripojeniami alebo s pripojením S-VIDEO.
- Ak používate konektory COMPONENT/PROGRESSIVE SCAN VIDEO OUT, ale pripájate zariadenie k štandardnému (analógovému) televízoru, nastavte rozlíšenie na „576i“.

Audio (Ľavý/Pravý) pripojenie

Ľavý a pravý audio vstup [AUDIO OUT] na rekordéri pripojte do ľavého a pravého vstupu [IN] na televíznom prijímači pomocou audio káblov (A). Audio výstup [AUDIO OUT] DVD rekordéra nepripájajte do vstupu phono [gramofón] (nahrávacie pripojenie) na audio systéme.

Zadný panel televízneho prijímača



Zadný panel rekordéra

Pripojenie ku káblovej televízii alebo k satelitnému prijímaču

Ak máte káblový alebo satelitný prijímač so zabudovaným dekóderom, pripojte ho k tomuto rekordéru a televíznemu prijímaču podľa popisu na tejto strane. Ak používate zvláštny dekóder pre káblovú/satelitnú televíziu, zariadenie nastavte podľa popisu uvedeného na pravej strane. Pomocou nastavenia popísaného na tejto strane môžete:

- Nahrávať program akéhokoľvek kanála po jeho prepnutí na ladiči káblovej televízie/satelitného prijímača.

1 Pripojte RF káble podľa uvedeného popisu. Pomocou tohto pripojenia budete môcť sledovať a nahrávať program televíznych kanálov.

2 Pomocou kábla SCART pripojte koncovku EURO AV 1 AUDIO/VIDEO do koncovky SCART AV na televíznom prijímači. Pomocou tohto pripojenia budete môcť pozerat prehrávanie diskov na DVD rekordéri.

3 Pomocou kábla SCART pripojte koncovku EURO AV 2 DECODER do koncovky SCART AV na satelitnom/káblovom prijímači. Pomocou tohto pripojenia budete môcť nahrávať program zakódovaných televíznych kanálov.



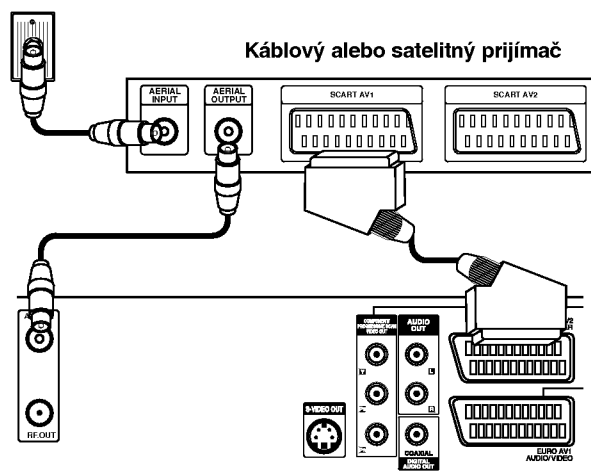
Tento rekordér je vybavený funkciou "priebežná slučka". Táto funkcia umožňuje nahrávanie televízneho programu zo zabudovaného televízneho tunera v tomto rekordéri a zároveň sledovať program na satelitnom alebo káblovom kanále. Stlačením tlačidla TV/VCR vyberte televízny režim počas nahrávania. Na obrazovke sa zobrazí ukazovateľ TV.



Upozornenie:

Tento rekordér nepripájajte "cez" video rekordér, satelitný prijímač alebo prijímač káblovej televízie. Vždy pripojte každé zariadenie priamo k televíznemu prijímaču alebo AV prijímaču.

Stenová zásuvka antény/káblovej televízie



Zadný panel rekordéra

Pripojenie k vonkajšiemu dekóderu

Ak máte vonkajší, jednocelový dekóder pre satelitnú alebo káblovú televízny systém, použite nastavenie popísané na tejto strane.

1 Kábel z koncovky televíznej antény/káblovej televízie pripojte do vstupu pre anténu na káblovom/satelitnom ladiči.

2 Pomocou kábla SCART pripojte dekóder ku káblovému/satelitnému ladiču (tuner). Podrobnejšie informácie nájdete v užívateľskej príručke k dekóderu.

3 Pomocou kábla SCART pripojte koncovku EURO AV2 DECODER ku koncovke SCART AV na satelitnom/káblovom prijímači.

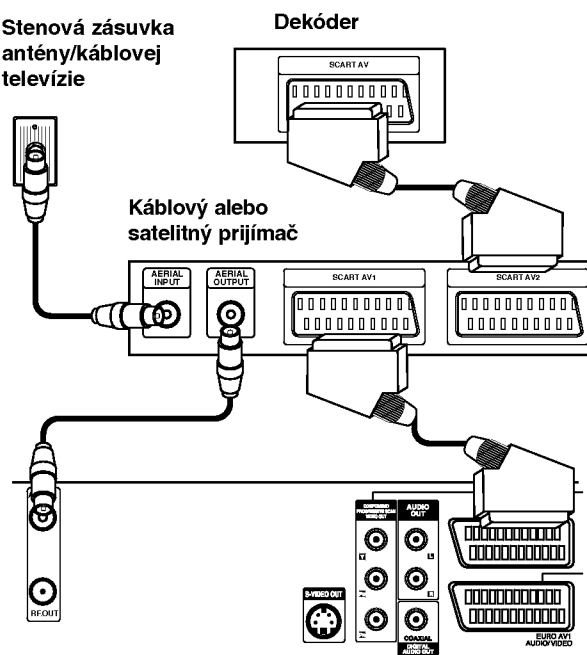
4 Pomocou kábla SCART pripojte koncovku EURO AV1 AUDIO/VIDEO ku koncovke SCART AV na televíznom prijímači.



Upozornenie:

- Dekóder nepripájajte priamo k tomuto DVD rekordéru.
- Informácie z dekóderu (napr. týkajúce sa platených televíznych služieb) je možné vidieť, len ak je tento rekordér vypnutý (v pohotovostnom režime).
- Aby časované nahrávanie pracovalo správne na tomto rekordéri, satelitný/káblový prijímač musí byť takisto zapnutý počas nahrávania.

Stenová zásuvka antény/káblovej televízie



Zadný panel rekordéra

Pripojenie k zosilňovaču

Pripojenie k dvojkanálovému analógovému zosilňovaču alebo Dolby Pro Logic II / Pro Logic

Ľavú a pravú koncovku zvukového výstupu AUDIO OUT na DVD rekordéri pripojte k ľavej a pravej koncovke na zosilňovači, prijímači alebo stereo systéme pomocou audio [zvukových] káblov (A).

Pripojenie k dvojkanálovému digitálnemu stereo (PCM) zosilňovaču alebo k Audio/Video prijímaču s viackanálovým dekóderom (Dolby Digital™, MPEG 2, alebo DTS)

- 1** Koncovku DIGITAL AUDIO OUT [DIGITÁLNY AUDIO VÝSTUP] (optický **O** alebo koaxiálny **X**) DVD rekordéra pripojte k príslušnej koncovke na vašom zosilňovači. Použite prídavný digitálny (optický **O** alebo koaxiálny **X**) kábel.
- 2** Budete musieť aktivovať digitálny výstup rekordéra. (Vid' časť "Nastavenie zvuku" na strane 22).

Digitálny viackanálový zvuk

Digitálne viackanálové pripojenie poskytuje najlepšiu kvalitu zvuku. Za týmto účelom potrebujete viackanálový Audio/Video prijímač, ktorý podporuje jeden alebo viac audio formátov podporovaných touto jednotkou (MPEG 2, Dolby Digital a DTS). Preverte si údaje v užívateľskej príručke prijímača a logá na prednom paneli prijímača.

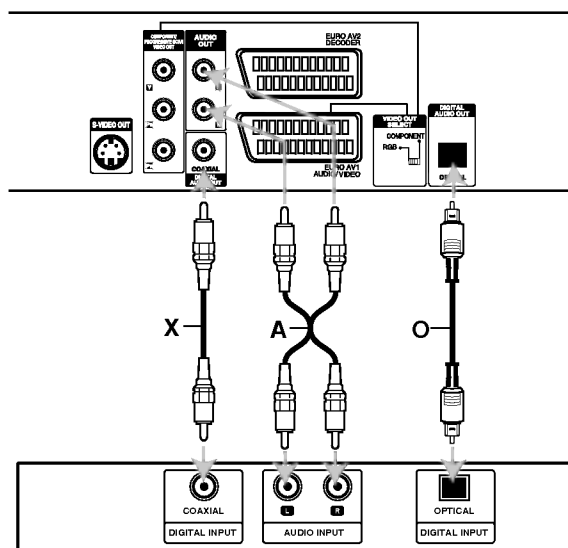
Upozornenie:

Kvôli licenčnej zmluve DTS sa digitálny výstup pri prepnutí na DTS audio prúd prepne na DTS digitálny zvuk.

Poznámky

- Ak sa audio formát na digitálnom výstupe nezhoduje s vlastnosťami prijímača, prijímač bude vydávať silný rušený zvuk, alebo nebude vydávať žiaden zvuk.
- Šesťkanálový digitálny priestorový zvuk dosiahnete prostredníctvom digitálneho pripojenia, len ak váš prijímač obsahuje Digitálny viackanálový dekóder.
- Audio formát súčasného DVD v menu zobrazovaného na obrazovke zistíte stlačením tlačidla AUDIO.
- Tento rekordér nie je schopný vykonávať vnútorné (2 kanálové) dekódovanie DTS zvukovej stopy. Viackanálový priestorový DTS zvuk si môžete vychutnávať, len ak pripojíte tento rekordér k prijímaču, ktorý je kompatibilný so systémom DTS prostredníctvom jedného z digitálnych audio výstupov tohto rekordéra.

Zadný panel rekordéra



Zosilňovač (Prijímač)

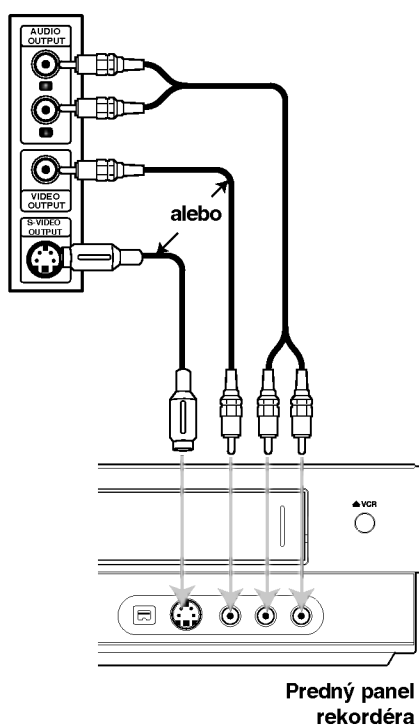
Prídavné Audio/Video (A/V) pripojenia k rekordéru

Koncovky vstupov (AV3) na rekordéri pripojte ku koncovkám výstupov na prídavných zariadeniach pomocou audio káblov.

N Poznámka

Ak pre pripojenie používate koncovku vstupu S-VIDEO IN na prednom paneli, signál video výstupu VIDEO IN na prednom paneli nie je výstupom.

Panel koncoviek prídavného zariadenia
(video rekordér, kamera atď.)



Pripojenie digitálnej kamery

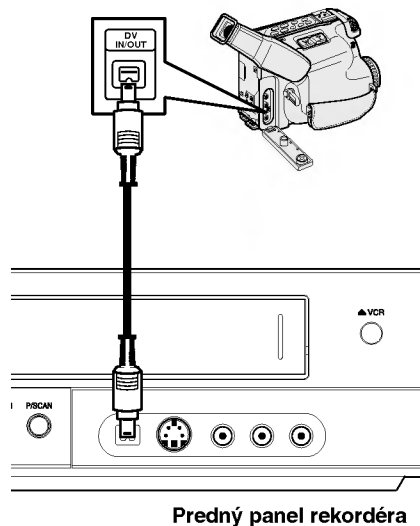
Pomocou koncovky vstupu DV IN na prednom paneli môžete pripojiť DV digitálnu kameru alebo video prehrávač alebo DVD-R/RW rekordér a digitálne prenášať záznamy nahrané na páskach alebo DVD-R/RW diskoch na DVD-R/RW disky.

Pomocou DV kábla (nie je súčasťou dodávky) pripojte koncovku vstupu/výstupu DV in/out kamery/video prehrávača do koncovky vstupu DV IN na prednom paneli tohto rekordéra.

N Poznámka

Táto koncovka je určená len na pripojenie DV zariadenia. Nie je kompatibilná s digitálnymi satelitnými ladičmi alebo D-VHS video prehrávačmi.

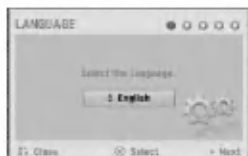
DV digitálna kamera



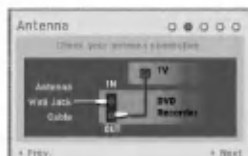
Automatické nastavenie

Pri prvom zapnutí zariadenia po stlačení tlačidla POWER alebo po vynulovaní zariadenia nastaví funkcia „Initial Setup Wizard“ (Sprievodca počiatočným nastavením) automaticky jazyk, hodiny a stanice.

- 1** Výber jazyka pre menu nastavenia a displej zobrazovaný na obrazovke. Tlačidlami ▲ / ▼ nastavte jazyk a potom stlačte tlačidlo ENTER.



- 2** Skontrolujte pripojenie vašej antény. Aby ste prešli k ďalšiemu kroku, stlačte tlačidlo ENTER.



- 3** Stlačením tlačidla ENTER spustíte vyhľadávanie kanálov.



- 4** Zadajte potrebné údaje pre čas a dátum.



◀ / ▶ (vľavo/vpravo): Pohyb ukazovateľa na predchádzajúci alebo nasledujúci stĺpec.

▲ / ▼ (nahor/nadol): Zmena nastavenia na súčasnej polohe ukazovateľa.

Pre potvrdenie vášho nastavenia stlačte tlačidlo ENTER.

- 5** Stlačením tlačidla ENTER zatvorte menu nastavenia.



Používanie ponuky „Home“ (Domov)

Z ponuky „Home“ (Domov) máte prístup k istým funkciám.

- 1** Stlačte tlačidlo HOME. Zobrazí sa ponuka „Home“ (Domov). Prístroj bude v režime tuneru vždy, keď sa zobrazí hlavná ponuka.



- 2** Pomocou tlačidiel ◀ / ▶ vyberte požadovanú položku.

- **Setup**
Start: Zobrazuje ponuku „Setup“ (Nastavenie).
- **TV**
 - Auto Ch. Scan: Prepojenie na Auto programovanie. (strana 17)
 - PR Edit: Prepojenie na Úpravu programu. (strana 18)
 - Timer Record: viď strana 40.
- **Movie**: Prehrá film z VCR alebo z DISC. Alebo zobrazuje ponuku „Movie“ (Film).
- **Photo**: Zobrazuje ponuku „Photo“ (Fotografie).
- **Music**: Zobrazuje ponuku „Music“ (Hudba) (alebo „Audio CD“ - Hudobné CD).
- **Easy Menu**
 - Dubbing: Kopíruje obsah DVD na VHS (a naopak). Pre voľbu režimu použite tlačidlá ◀ / ▶ a pre posun na položku OK použite tlačidlá ▲ / ▼.
 - Disc Manager: Pozrite si časť „Nastavenie disku“ na stranách 25 až 27.
 - Rec. Mode: Pozrite si časť „Nastavenie nahrávania“ na stranách 24 a 25.
 - DV Input: Prepne do režimu DV Vstup.

- 3** Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte požadované nastavenie, potom stlačením tlačidla ENTER potvrdíte váš výber.

- 4** Stlačením tlačidla HOME opustíte hlavnú ponuku.

Noznámka

Menu Film, Foto a Hudba sú aktívne, len ak obsahujú príslušné položky Film, Foto a Hudba.

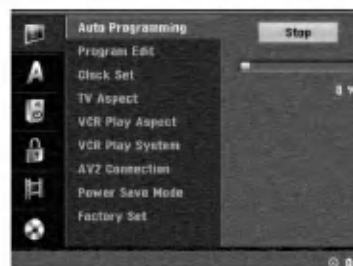
Všeobecné nastavenia

Automatické programovanie

Tento rekordér je vybavený frekvenčným syntetickým ladičom (tunerom) schopný prijímať až 99 televíznych kanálov.

Príprava:

- K rekordéru pripojte požadovaný druh antény podľa popisu Pripojenie antény na strane 13.

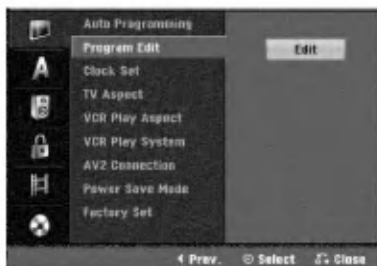


Pred prevádzkou (Pokračovanie)

- 1** Stlačte tlačidlo HOME.
Zobrazí sa ponuka „Home“ (Domov).
- 2** Pre voľbu možnosti „Setup“ použite tlačidlá ◀ / ▶.
- 3** Kým je zvolená možnosť „Start“ (Spustenie nastavenia), stlačte tlačidlo ENTER.
- 4** Ak chcete prejsť na druhú úroveň, stlačte tlačidlo ▶.
- 5** Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte Automatické programovanie.
- 6** Stlačením tlačidla ▶ sa presuňte do tretej úrovne.
Rozsvieti sa ikona „Start“.
- 7** Stlačením tlačidla ENTER spustíte vyhľadávanie kanálov.
Ladič začne automaticky vyhľadávať medzi všetkými dostupnými kanálmi v danej oblasti a uloží ich do svojej pamäte.

Úprava programov (PR úprava v hlavnom menu)

Programy môžete upravovať ručne (pridať, vymazať, premenovať, presunúť atď.)



- 1** Stlačte tlačidlo HOME.
Zobrazí sa ponuka „Home“ (Domov).
- 2** Pre voľbu možnosti „Setup“ použite tlačidlá ◀ / ▶.
- 3** Kým je zvolená možnosť „Start“ (Spustenie nastavenia), stlačte tlačidlo ENTER.
- 4** Ak chcete prejsť na druhú úroveň, stlačte tlačidlo ▶.
- 5** Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte Úpravu programov, potom sa stlačením tlačidla ▶ presuňte do tretej úrovne.
Rozsvieti sa ikona „Edit“.
- 6** Stlačte tlačidlo ENTER.
Zobrazí sa menu Zoznam programov.

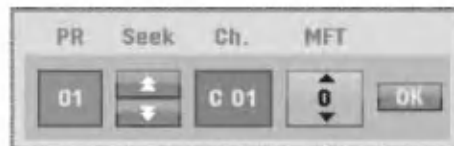
| PR | Ch. | MFT | Stacion |
|----|------|-----|---------|
| 01 | C 01 | +48 | ARD |
| 02 | C 02 | 0 | ARD |
| 03 | C 05 | 0 | BBC1 |
| 04 | C 11 | 0 | BBC1 |
| 05 | C 15 | +48 | ARD |
| 06 | C 28 | 0 | ARD |
| 07 | C 50 | 0 | BBC1 |
| 08 | C 03 | 0 | |
| 09 | C 06 | 0 | |
| 10 | C 07 | +48 | |
| 11 | C 25 | 0 | |

- 7** Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte číslo PR (programu) a stlačte tlačidlo ENTER.
Na ľavej strane obrazovky menu sa zobrazia voľby Zoznamu programov.
- 8** Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte požadovanú voľbu a potvrdte stlačením tlačidla ENTER.
Program Edit [Úprava programu]: Úprava vybraného programu.
Station Rename [Premenovanie stanice]: Úprava názvu stanice.
Move [Presunutie]: Presunie program na iné miesto v zozname programov.
Delete [Vymazanie]: Vymaže program zo zoznamu programov.
Decoder On/Off [Dekóder zapnutý/vypnutý]: Zapnutie alebo vypnutie dekódera pre vybraný program.
NICAM Auto/Off [NICAM Automatický/Vypnutý]: Nastavenie funkcie NICAM pre vybraný program ako Automatický alebo vypnutý.
- 9** Opakovaným stláčaním tlačidla RETURN [NAVRAT] (↵) opustíte menu Zoznamu programov.

Úprava programov

Televízne kanály môžete vyhľadávať a ukladať do pamäte ručne.

1. Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte požadovaný program v menu Zoznam programov a potvrdte stlačením tlačidla ENTER.
Voľby Zoznamu programov sa objavia na ľavej strane menu Zoznam programov.
2. Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte položku „Úprava programov“ a potvrdte stlačením tlačidla ENTER.
Zobrazí sa menu Program Edit (Úprava programu).



3. Menu Úprava programov použite podľa nižšie uvedeného popisu.
◀ / ▶ (vľavo/vpravo): Premiestnenie ukazovateľa na predchádzajúci alebo nasledujúci stĺpec.
▲ / ▼ (nahor/nadol): Zmena nastavenia na súčasnej polohe ukazovateľa.
PR: Označuje číslo programu (len na displeji).
Seek [Vyhľadávanie]: Automatické vyhľadávanie stanice. Pomocou tlačidiel ◀ / ▶ vyberte položku Seek [Vyhľadávanie] a potom stlačte tlačidlo ▲ / ▼. Vyhľadávanie sa zastaví po tom, ako DVD rekordér naladí stanicu.
Ch.: Zmena čísla kanálu, ktorý chcete upravovať. Pomocou tlačidiel ◀ / ▶ vyberte voľby kanála [Ch. options], potom stlačte ▲ / ▼.
MFT: Changes the frequency for fine tuning. Use ◀ / ▶ to select MFT option then press ▲ / ▼.
4. Vyberte OK a potom nastavenie potvrdte stlačením tlačidla ENTER, čím sa vrátite do menu Zoznam programov.

Úprava programu (Pokračovanie)

Názov stanice

Stanice môžete nazvať podľa vlastného želania. Názov môže obsahovať až 5 znakov.

1. Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte požadovaný program z menu Zoznam programov a potvrdte stlačením tlačidla ENTER.
Voľby Zoznamu programov sa objavia na ľavej strane menu Zoznam programov.
2. Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte voľbu "Prenomenovanie stanice" z voľieb Zoznamu programu a potvrdte stlačením tlačidla ENTER.
Na obrazovke sa objaví menu Klávesnice.



3. Zadaťte názov stanice. Pomocou tlačidiel ▲ ▼ ◀ ▶ vyberte požadovaný znak a váš výber potvrdte stlačením tlačidla ENTER.
 - **English/Latin Capital:** Prepnutie klávesnice na veľké písmená.
 - **English/Latin Lowercase:** Prepnutie klávesnice na malé písmená.
 - **Symbol [Symboly]:** Prepnutie klávesnice na znaky symbolov.
 - **Space [Medzera]:** Vloženie medzery v mieste, kde sa nachádza ukazovateľ.
 - **Delete [Vymazanie]:** Vymazanie predchádzajúceho znaku pred polohou ukazovateľa.
 - **◀ / ▶:** Pohyb ukazovateľa vľavo alebo vpravo.
 - **OK:** Ukončenie používania klávesnice.
 - **Cancel (Zrušiť):** Vymaže všetky zadané znaky.
4. Vyberte ikonu "OK" a stlačením tlačidla ENTER názov uložíte a vrátite sa do menu Zoznam programov.

Ručné zoradenie televíznych kanálov

Poradie programov v menu Zoznam programov môžete ručne upraviť.

1. Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte požadovaný program z menu Zoznam programov a potvrdte stlačením tlačidla ENTER.
Voľby Zoznamu programov sa objavia na ľavej strane menu Zoznam programov.
2. Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte položku "MOVE [PRESUNUTIE]" medzi položkami Zoznamu programov a potvrdte stlačením tlačidla ENTER.
3. Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte požadované miesto a stlačením tlačidla ENTER uložte do pamäte.

Vymazanie programu

Program môžete z menu Zoznam programov vymazať.

1. Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte požadovaný program v menu Zoznam programov a potvrdte stlačením tlačidla ENTER.
Voľby Zoznamu programov sa objavia na ľavej strane menu Zoznam programov.
2. Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte položku "Delete [VYMAZANIE]" z menu položiek Zoznamu programov a potvrdte stlačením tlačidla ENTER. Program sa týmto vymaže.

Zapnutie/vypnutie dekódera

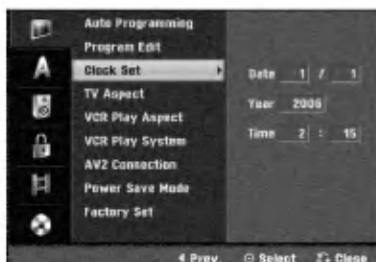
1. Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte program, ktorý chcete spojiť s funkciou dekódera v menu Zoznam programov a potvrdte stlačením tlačidla ENTER.
Voľby Zoznamu programov sa objavia na ľavej strane menu Zoznam programov.
2. Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte položku "Decoder On/Off [Zapnutie/vypnutie dekódera]" z položiek menu Zoznam programov a potvrdte stlačením tlačidla ENTER. Ak vyberiete položku On [Zapnuté], na obrazovke menu sa zobrazí nápis "Decoder [Dekóder]".

Nastavenie NICAM Automatický/Vypnutý

Tento DVD rekordér je schopný prijímať vysielanie Hi-Fi zvuku v systéme NICAM stereo. V prípade rušeného zvuku z dôvodu slabého signálu môžete túto funkciu vypnúť [Off].

1. Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte program z menu Zoznam programov a potvrdte stlačením tlačidla ENTER.
Voľby Zoznamu programov sa objavia na ľavej strane menu Zoznamu programov.
2. Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte položku "NICAM Auto/Off [NICAM Automatický/Vypnutý]" z položiek menu Zoznam programov a potvrdte stlačením tlačidla ENTER. Ak vyberiete položku Auto, na obrazovke menu sa zobrazí nápis "NICAM".

Nastavenie hodín



- 1** Stlačte tlačidlo **HOME**.
Zobrazí sa ponuka „Home“ (Domov).
- 2** Pre voľbu možnosti „Setup“ použite tlačidlá **◀ / ▶**.
- 3** Kým je zvolená možnosť „Start“ (Spustenie nastavenia), stlačte tlačidlo **ENTER**.
- 4** Ak chcete prejsť na druhú úroveň, stlačte tlačidlo **▶**.
- 5** Pomocou tlačidiel **▲ / ▼** vyberte položku **Nastavenie hodín**.
- 6** Stlačením tlačidla **▶** sa presuňte do tretej úrovne.
- 7** Zadajte potrebné údaje pre čas a dátum.
◀ / ▶ (vľavo/vpravo): Pohyb ukazovateľa na predchádzajúci alebo nasledujúci stĺpec.
▲ / ▼ (nahor/nadol): Zmena nastavenia na súčasnej polohe ukazovateľa.
- 8** Stlačením tlačidla **ENTER** potvrdíte zadané nastavenie a potom stlačením tlačidla **HOME** zatvorte menu **Nastavenia**.

Tvar televíznej obrazovky

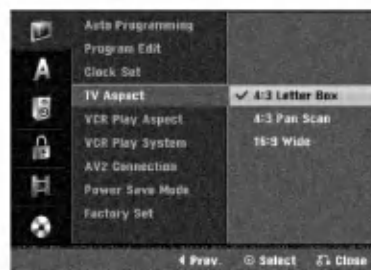
Na úspešné nahratie programu v širokouhlom formáte, musí byť vysielanie televíznej stanice v správnom type širokouhlého signálu.

Môžete si vybrať medzi:

4:3 Letterbox [Poštová schránka]: Tento rozmer vyberte pre štandardnú 4:3 televíznu obrazovku. Zobrazuje divadelný obraz s maskovacími lištami nad a pod obrazom.

4:3 Panscan: Vyberte v prípade pripojenia bežného televízneho prijímača. Video materiál vo formáte Pan & Scan sa potom prehráva v tomto štýle (Obdivné strany obrazu sú odrezané)

16:9 Širokouhlý: Vyberte v prípade pripojenia širokouhlého 16:9 televízneho prijímača.



VCR Play Aspect

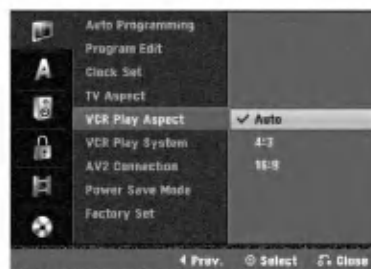
Môžete si vybrať medzi:

AUTO:

Automaticky prehráva širokouhlé programy v širokouhlom formáte a normálne programy v normálnom formáte.

4:3 Len pre prehrávanie nahrávok v normálnom formáte (4:3).

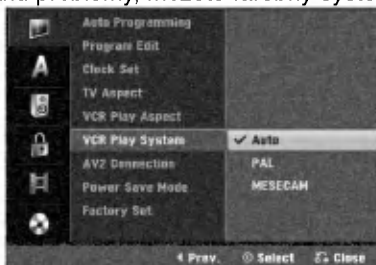
16:9: Len pre prehrávanie nahrávok v širokouhlom formáte (16:9).



Pred prevádzkou (Pokračovanie)

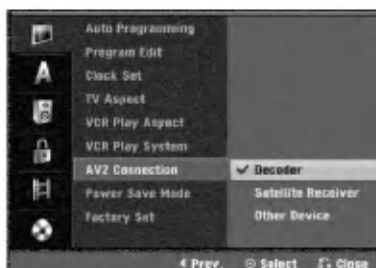
VCR Play System

Videorekordér používa dva farebné systémy, PAL a MESECAM. Videorekordér by mal počas prehrávania automaticky vybrať potrebný farebný systém, avšak ak sa vyskytnú problémy, môžete farebný systém nastaviť ručne.



AV2 Pripojenie

K EURO AV2 zásuvke na zadnej strane môžete pripojiť dekodér, satelit, prijímač alebo iné zariadenie.



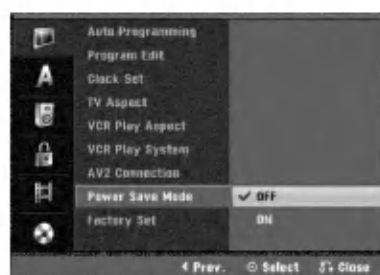
Power Save Mode

Zariadenie sa dá nastaviť do ekonomického úsporného režimu.

V zobrazovacom okne nie je nič zobrazené.

ON: Úsporný režim je aktívny.

OFF: Úsporný režim nie je aktívny.



Poznámky

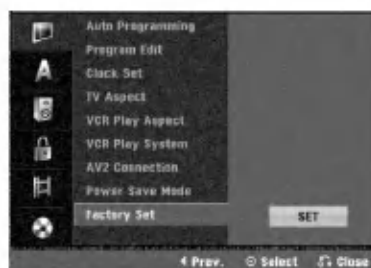
- V úspornom režime sa nedekodujú zakódované televízne stanice (CANAL+ alebo PREMIERE).
- Ekonomický režim nie je k dispozícii v pohotovostnom režime a pri vypnutí zariadenia po prijímaní zakódovaných televíznych staníc (CANAL+ alebo PREMIERE).

Výrobné nastavenie

V prípade potreby môžete vymazať celé nastavenie rekordéra, ktoré sa vráti na pôvodné výrobné nastavenie. Vyberte ikonu "SET", potom stlačte tlačidlo ENTER a zobrazí sa ponuka pre automatické nastavenie. (Pozri stranu 17)

Poznámka

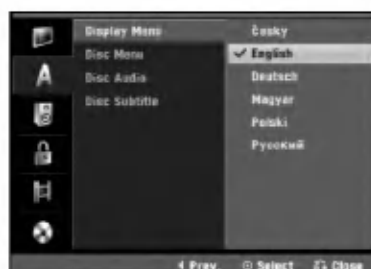
Niektoré voľby nie je možné týmto spôsobom vrátiť na výrobné nastavenie.



Nastavenie jazyka

Jazyk zobrazovania

Výber jazyka pre menu nastavenia a displej zobrazovaný na obrazovke.



Jazyk DVD disku

Vyberte požadovaný jazyk pre Menu, Audio a Titulky disku.

- Originálny: Vybraný je originálny jazyk pre disk.

- Iný: Pre voľbu iného jazyka zvolte možnosť „Others” (Iné) a potom stlačte tlačidlo ENTER. Pomocou číselných tlačidiel zadajte príslušné 4-miestne číslo podľa zoznamu kódov jazykov na strane 55. Ak sa pomýlite, opakovaným stláčaním tlačidla ◀ vymaže znaky po jednom a opravte ich.



Pred prevádzkou (Pokračovanie)

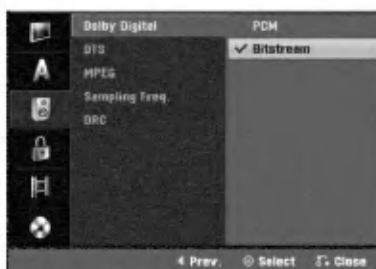
Nastavenie zvuku

Každý DVD disk má viacero volieb pre zvukový (audio) výstup. Zvukový (audio) výstup rekordéra nastavte podľa zvukového systému, ktorý používate.

Dolby Digital

PCM: Túto položku vyberte, ak je k rekordéru pripojený 2-kanálový digitálny stereo zosilňovač. Digitálne audio výstupy DVD rekordéra používajú 2-kanálový PCM formát, ak prehrávate DVD video disk nahraný v nahrávacom systéme Dolby Digital.

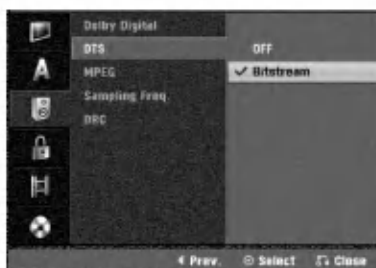
Bitstream: Položku "Bitstream" vyberte, ak pripojíte koncovku digitálneho výstupu DIGITAL OUT DVD rekordéra k dekóderu Dolby Digital (alebo zosilňovaču alebo inému zariadeniu s dekóderom Dolby Digital).



DTS

OFF [VYPNUTÉ]: Ak vyberiete položku "OFF [VYPNUTÉ]", DTS signál nevychádza z digitálneho výstupu DIGITAL OUT.

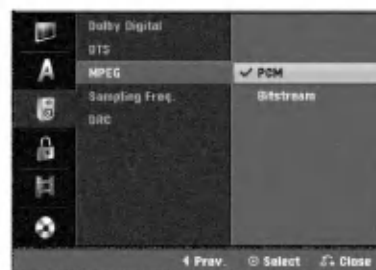
Bitstream: Položku "Bitstream" vyberte, ak pripojíte koncovku digitálneho výstupu DIGITAL OUT DVD rekordéra k dekóderu DTS (alebo zosilňovaču alebo inému zariadeniu s dekóderom DTS).



MPEG

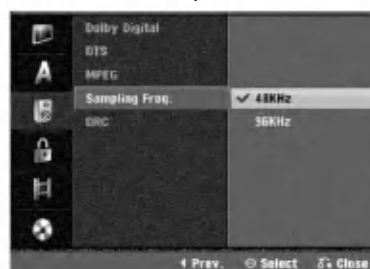
PCM: Túto položku vyberte, ak je k rekordéru pripojený 2-kanálový digitálny stereo zosilňovač. Digitálne audio výstupy DVD rekordéra používajú 2-kanálový PCM formát, ak prehrávate DVD video disk nahraný v nahrávacom systéme MPEG2.

Bitstream: Položku "Bitstream" vyberte, ak pripojíte koncovku digitálneho výstupu DIGITAL OUT DVD rekordéra k dekóderu MPEG (alebo zosilňovaču alebo inému zariadeniu s dekóderom MPEG).



Vzorková frekvencia

Ak váš prijímač alebo zosilňovač NIE je schopný prevádzky pri 96 KHz signále, vyberte 48 KHz. Pri tomto výbere jednotka automaticky skonvertuje 96 KHz signály na 48 KHz signály, tak aby ich váš audio systém mohol dekódovať. Ak je váš prijímač alebo zosilňovač schopný prijímať 96 KHz signál, vyberte 96 KHz. Ak je vybraná táto frekvencia, jednotka bude vysielat' každý druh signálu bez ďalšieho spracovania.



DRC (Dynamické ovládanie rozsahu)

S DVD formátom môžete, vďaka digitálnej audio technológii, počúvať zvukovú stopu programu v najpresnejšej a najrealistickejšej verzii. Avšak niekedy je vhodné znížiť dynamický rozsah audio výstupu (rozdiel medzi najsilnejšími a najslabšími zvukmi). Takto môžete pozerať film pri nižšej hlasitosti bez straty čistoty zvuku. Za týmto účelom nastavte DRC na ON [Zapnuté].



Nastavenie uzamknutia (rodičovská kontrola)

Nastavenie hesla

Ak chcete nastaviť dimenzovanie, nastavte program heslo a kód krajiny, musíte zadať štvormiestne bezpečnostné heslo.

- 1** Stlačte tlačidlo HOME. Zobrazí sa ponuka „Home“ (Domov).
- 2** Pre voľbu možnosti „Setup“ použite tlačidlá ◀ / ▶.
- 3** Kým je zvolená možnosť „Start“ (Spustenie nastavenia), stlačte tlačidlo ENTER.
- 4** Pre voľbu možnosti „Lock“ (Uzamknúť) použite tlačidlá ▲ / ▼.
- 5** Ak chcete prejsť na druhú úroveň, stlačte tlačidlo ▶.
- 6** Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte položku Nastavenie hesla [Set Password].
- 7** Stlačením tlačidla ▶ sa presuňte do tretej úrovne.
- 8** Ak ste ešte nezadali heslo. Zadajte štvormiestne heslo použitím číselných tlačidiel a vytvorte osobné štvormiestne bezpečnostné heslo. Pre potvrdenie zadajte štvormiestne heslo opäť.



Ak ste už zadali heslo;

Heslo môžete zmeniť alebo vymazať. Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte možnosť „Change“ alebo „Delete“, potom stlačte ENTER.

ZMENIŤ: Zadajte štvormiestne heslo použitím číselných tlačidiel a potvrďte osobné štvormiestne bezpečnostné heslo, potom stlačte dvakrát zadajte štvormiestne heslo.

Vymazať: Zadajte štvormiestne heslo použitím číselných tlačidiel a potvrďte osobné štvormiestne bezpečnostné heslo.



Tip

Ak ste sa pomýlili, opakovane stlačte ◀ aby ste mazali čísla hesla jedno po druhom a opravte ich.

Ak zabudnete 4-číselný kód

Ak zabudnete zadané heslo, môžete ho vymazať pomocou nasledujúceho postupu.

1. Stlačte tlačidlo HOME.
2. Pre voľbu možnosti „Setup“ použite tlačidlá ◀ / ▶.
3. Kým je zvolená možnosť „Start“ (Spustenie nastavenia), stlačte tlačidlo ENTER.
4. Pomocou očíslovaných tlačidiel zadajte 6-miestne číslo „210499“.

5. Vyberte položku „OK“ a potvrďte stlačením tlačidla ENTER. 4-číselné heslo sa týmto vymazalo. Nový kód zadajte podľa postupu popísaného na ľavej strane.

Hodnotenie

Filmy nahrané na DVD môžu obsahovať scény, ktoré nie sú vhodné pre deti. Preto môžu niektoré disky obsahovať informácie o rodičovskom ovládaní, ktoré sú platné pre celý disk alebo pre niektoré scény na disku. Tieto scény sú ohodnotené od 1 do 8 a týmto spôsobom je možné vybrať vhodnejšie scény na niektorých diskoch. Hodnotenia závisia od krajiny. Funkcia rodičovského ovládania umožňuje chrániť disk pred jeho prehrávaním deťmi, alebo niektoré disky je možné prehrávať s alternatívnymi scénami.

- 1** Postupujte podľa krokov 1 – 5 popísaných vyššie na ľavej strane (Nastavenie hesla).
- 2** Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte položku Hodnotenie [Rating].
- 3** Stlačením tlačidla ▶ sa presuňte do tretej úrovne.



- 4** Zadajte štvormiestne heslo použitím číselných tlačidiel a potvrďte osobné štvormiestne bezpečnostné heslo.
- 5** Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte hodnotenie od 1 do 8. Nastavenie č. jeden (1) má najviac obmedzení prehrávania. Nastavenie č. osem (8) má najmenej obmedzení prehrávania. **No Limit [Žiadne obmedzenie]:** Ak vyberiete položku No Limit [Žiadne obmedzenie], Rodičovské ovládanie nebude aktívne. Jednotka prehrá celý disk. **Hodnotenie 1 až 8:** Niektoré disky obsahujú nevhodné scény pre deti. Ak nastavíte hodnotenie pre prehrávač, tento prehrá všetky scény so zadaným alebo nižším hodnotením. Scény s vyšším hodnotením prehrávač neprehrá, ak nie sú na disku dostupné alternatívne scény. Alternatívna scéna musí mať rovnaké alebo nižšie hodnotenie. Ak prehrávač nenájde vhodnú alternatívnu scénu, prehrávanie sa zastaví. Ak chcete dokončiť prehrávanie disku, musíte zadať 4-miestne heslo, alebo zmeniť úroveň hodnotenia.

- 6** Stlačením tlačidla ENTER potvrďte vybrané hodnotenie a stlačením tlačidla HOME zatvorte menu.

Pred prevádzkou (Pokračovanie)

Kód krajiny

Zadajte kód krajiny/oblasti, ktorých štandardné hodnoty boli použité na hodnotenie DVD video disku podľa zoznamu (viď "Zoznam kódov krajín" na strane 55.).



- 1** Stlačte tlačidlo HOME. Zobrazí sa ponuka „Home“ (Domov).
- 2** Pre voľbu možnosti „Setup“ použite tlačidlá ◀ / ▶.
- 3** Kým je zvolená možnosť „Start“ (Spustenie nastavenia), stlačte tlačidlo ENTER.
- 4** Pre voľbu možnosti „Lock“ (Uzamknúť) použite tlačidlá ▲ / ▼.
- 5** Ak chcete prejsť na druhú úroveň, stlačte tlačidlo ▶.
- 6** Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte položku Kód krajiny [Area Code].
- 7** Stlačením tlačidla ▶ sa presuňte do tretej úrovne.
- 8** Ak ste ešte nezadali heslo; Pomocou číselných tlačidiel zadajte štvormiestne heslo a vytvorte si osobné štvormiestne heslo. Pre potvrdenie zadajte štvormiestne heslo opäť. **Ak ste už zadali heslo;** Zadajte štvormiestne heslo použitím číselných tlačidiel a potvrdte osobné štvormiestne bezpečnostné heslo.



Tip

Ak ste sa pomýlili, opakovane stlačte ◀ aby ste mazali čísla hesla jedno po druhom a opravte ich.

- 9** Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte prvý znak.
- 10** Pomocou tlačidla ▶ posuňte ukazovateľ a pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte druhý znak.
- 11** Stlačením tlačidla ENTER potvrdíte požadovaný výber kódu krajiny a potom stlačením tlačidla HOME zatvorte menu.

Nastavenie nahrávania

Nastavenie režimu Nahrávanie

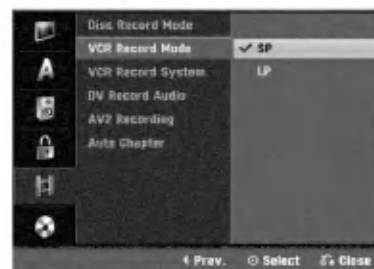
Pre nahrávanie si môžete nastaviť kvalitu obrazu, XP (vysoká kvalita), SP (štandardná kvalita), LP (slabá kvalita), EP (rozšírená kvalita).



- 1** Stlačte HOME. Zobrazí sa ponuka „Home“ (Domov).
- 2** Pre voľbu možnosti „Setup“ použite tlačidlá ◀ / ▶.
- 3** Kým je zvolená možnosť „Start“ (Spustenie nastavenia), stlačte tlačidlo ENTER.
- 4** Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte možnosť Nahrávania.
- 5** Ak chcete prejsť na druhú úroveň, stlačte tlačidlo ▶.
- 6** Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte možnosť Disc Record Mode (nastavenie režimu nahrávania).
- 7** Stlačením ▶ prejdite do tretej úrovne.
- 8** Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte požadovaný režim nahrávania (XP, SP, LP alebo EP).
- 9** Pre potvrdenie vášho výberu stlačte ENTER, potom HOME, aby ste vyšli z menu.

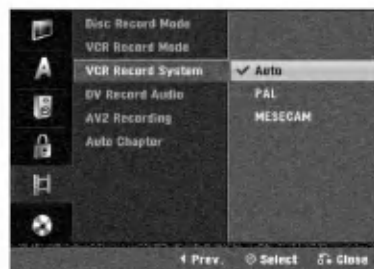
VCR Record Mode

Kvalitu obrazu si môžete nastaviť pre video nahrávanie, SP (Štandardné prehrávanie), LP (Dlhé prehrávanie).



Video nahrávací systém

Váš video rekordér používa dvojité farebné štandardy, PAL a MESECAM. Počas nahrávania vyberie váš video rekordér systém automaticky, ale ak máte nejaké problémy, môžete to urobiť ručne.



Pred prevádzkou (Pokračovanie)

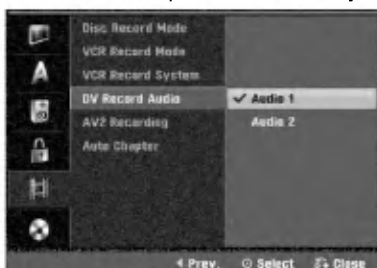
DV Record Audio

Túto funkciu musíte nastaviť, ak je ku vstupu DV IN na prednom paneli pripojená kamera používajúca 32kHz/12 bitový zvuk.

Niektoré digitálne kamery majú dve stereo stopy pre zvukový záznam (audio). Jedna stopa sa nahráva priamo pri natáčaní filmu a druhá stopa je určená na dabovanie po natočení filmu.

Pri nastavení Audio 1 sa používa zvuk, ktorý bol zaznamenaný počas natáčania.

Pri nastavení Audio 2 sa používa dabovaný zvuk.



AV2 Recording

Pri nahrávaní vstupného videosignálu zo zariadenia pripojeného ku konektoru EURO AV2 môžete zvoliť typ signálu.

Auto : Vstupný videosignál bude automaticky nasledovať prijatý videosignál.

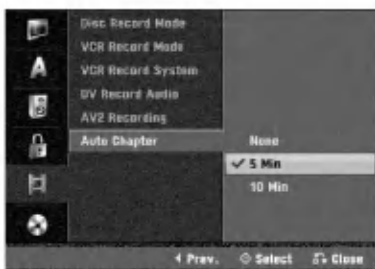
CVBS : Iba pre nahrávanie vstupného signálu CVBS.

RGB : Iba pre nahrávanie vstupného signálu RGB.



Auto Chapter

Pri nahrávaní sa značky kapitol vložia na stanovených miestach. Tento interval môžete zmeniť na 5 minút alebo 10 minút. Ak zvolíte None, vypnete automatické označovanie kapitol spolu s nastavením Žiadne rozdelenie.



Nastavenie disku

Formát disku

Ak do rekordéra vkladáte úplne prázdný disk, bude ho inicializovať.

DVD-R: Rekordér inicializuje disk do režimu Video.

Režim nahrávania bude vždy v režime Video.

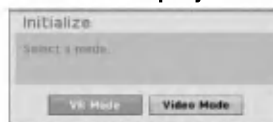
DVD-RW: Objaví sa menu Initialize. Zvoľte "OK" a potom stlačte ENTER. Rekordér inicializuje disk do režimu Video. Ak zmeníte voľbu na režim VR, prejdite na krok 9.

DVD+R/+RW: Objaví sa menu Initialize. Zvoľte "OK" a potom stlačte ENTER.

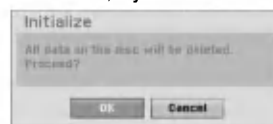
Disk môžete taktiež naformátovať nižšie uvedeným postupom pomocou menu Nastavenie.



- 1** Stlačte HOME. Zobrazí sa ponuka „Home“ (Domov).
- 2** Pre voľbu možnosti „Setup“ použite tlačidlá ◀ / ▶.
- 3** Kým je zvolená možnosť „Start“ (Spustenie nastavenia), stlačte tlačidlo ENTER.
- 4** Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ zvoľte možnosť „Disc“ (Disk).
- 5** Ak chcete prejsť na druhú úroveň, stlačte tlačidlo ▶.
- 6** Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte možnosť Initialize.
- 7** Stlačením ▶ prejdite do tretej úrovne. Zvýrazní sa ikona Start.
- 8** Stlačte ENTER. Objaví sa menu Initialize.
- 9** V prípade, že máte inicializovaný DVD-RW disk, použite tlačidlá ◀ / ▶ a vyberte požadovaný režim formátu disku (režim VR alebo Video Mode) a potom stlačte tlačidlo ENTER. Pri DVD+RW diskoch prejdite na krok 10.



- 10** Pomocou ◀ / ▶ vyberte "OK" a stlačte ENTER. Bude chvíľku trvať, kým sa disk naformátuje.



⚠ Upozornenie

Ak chcete zmeniť formát disku, všetky nahrávky na disku sa vymažú.

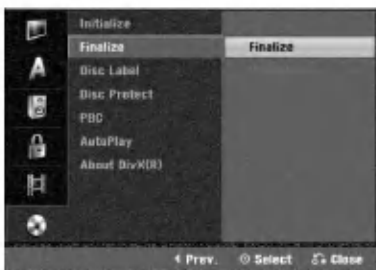
Pred prevádzkou (Pokračovanie)

Ukončenie

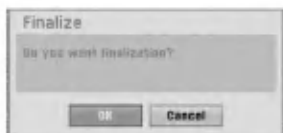
Ukončenie "uzatvorí" nahrávky, aby sa mohol disk prehrávať na bežnom DVD prehrávači alebo počítači vybavenom vhodnou mechanikou DVD-ROM. Ukončenie disku nahraného vo Video režime vytvorí obrazovku s menu, ktorá umožňuje orientáciu medzi funkciami na disku. Toto menu otvoríte stlačením tlačidla DISC MENU/LIST [MENU/ZOZNAM] alebo TITLE [TITUL].

⚠ Caution

- Ak ste nahrávanie na DVD-R, DVD-RW a DVD+R diskoch finalizovali, nemôžete na ne už nahrávať nič iné, ani nahrávku upravovať, okrem disku DVD+RW.



- 1 Postupujte podľa krokov 1 – 5 popísaných na strane 25 Disc (Formát disku).
- 2 Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte položku Ukončenie [Finalize].
- 3 Stlačením tlačidla ► sa presuňte do tretej úrovne. Rozsvieti sa nápis Ukončenie [Finalize].
- 4 Stlačte tlačidlo ENTER. Na obrazovke sa zobrazí menu Ukončenia



- 5 Vyberte položku OK a potom potvrdte stlačením tlačidla ENTER.

Rekordér spustí ukončovanie disku.

ℹ Oznámka

Dĺžka finalizácie závisí od druhu disku, koľko je na disk nahrávané a od počtu titulov na disku. Inicializácia nahraného disku trvá do 8 minút alebo viac.

💡 Tip

Ak vkladáte DVD-RW disk, ktoré už boli finalizované, môžete ich "odfinalizovať" zvolením Unfinalize v menu Disc Finalize. Ak tak urobíte, môžete disk upravovať alebo naň opätovne nahrávať.

Označenie disku

Túto možnosť použijete pre zadanie názvu disku. Tento názov sa zobrazí, keď na obrazovke zobrazíte informácie o disku.

- Názov disku môže obsahovať až 32 znakov.
- Pri diskoch naformátovaných na inom DVD rekordéri sa zobrazí len obmedzený počet znakov.



- 1 Postupujte podľa krokov 1 – 5 popísaných na strane 25 (Formát disku).
- 2 Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte položku Označenie disku [Disc Label].
- 3 Stlačením tlačidla ► sa presuňte do tretej úrovne. Rozsvieti sa ikona Úprava [Edit].
- 4 Stlačte tlačidlo ENTER. Na obrazovke sa zobrazí menu klávesnice.



- 5 Zadajte názov disku. Pomocou tlačidiel ▲ ▼ ◀ ▶ vyberte požadovaný znak a potom výber potvrdte stlačením tlačidla ENTER. Viď krok 3 popísaný na strane 19 (Premenovanie stanice).

⏮ Tlačidlá diaľkového ovládania určené na zadávanie názvu stanice

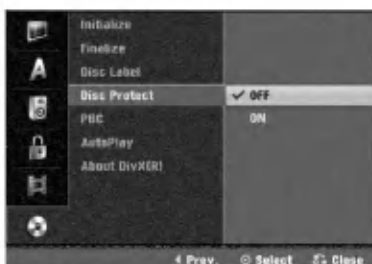
- ▶ (PLAY [PREHRÁVANIE]): Vloží medzeru na mieste, kde sa nachádza ukazovateľ.
- ⏸ (PAUSE/STEP [PAUZA/KROK]): Vymazanie znaku nachádzajúceho sa za ukazovateľom.
- (STOP [ZASTAVENIE]), CLEAR [VYMAZANIE]: Vymazanie znaku nachádzajúceho sa pred ukazovateľom.
- ◀▶ (Pohyb ukazovateľa doprava a doľava).
- Čísla 0-9: Vloženie znakov zodpovedajúcej polohy vo vybranom stĺpci.
- DISC MENU/LIST [MENU/ZOZNAM], DISPLAY: Prepnutie druhu klávesnice (Veľké písmená, Malé písmená, Symboly).

- 6 Vyberte položku OK a stlačením tlačidla ENTER potvrdte názov disku a vráťte sa do menu Nastavenia.
- 7 Stlačením tlačidla HOME zatvorte menu.

Pred prevádzkou (Pokračovanie)

Ochrana disku

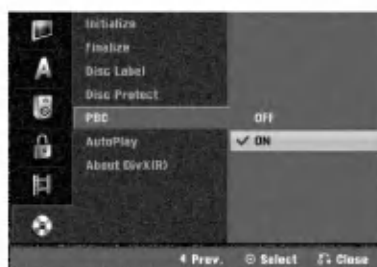
Pri nahrávaní DVD+RW / +R disku alebo DVD-RW disku naformátovaného v režime VR, nastavte ON, aby ste predišli náhodnému prehraniu, úprave alebo vymazaniu vloženého disku. Ak chcete disk kvôli úpravám odomknúť, zvolte OFF.



PBC

Nastavenie funkcie PBC môžete zmeniť. Ovládanie prehrávania (PBC) nastavte na ON [ZAPNUTÉ] alebo OFF [VYPNUTÉ].

- On [Zapnuté]: Video CD s PBC sa prehrávajú podľa PBC.
- Off [Vypnuté]: Video CD s PBC sa prehrávajú rovnako ako Audio CD.



Automatické prehrávanie

DVD rekordér a DVD disk môžete nastaviť na automatické začatie prehrávania, hneď po vložení DVD.

Ak je režim Automatické prehrávanie zapnutý, DVD rekordér začne vyhľadávať titul s najdlhším časom prehrávania a potom ho začne automaticky prehrávať.

ON (ZAPNUTÉ): Funkcia Automatického prehrávania je aktívna.

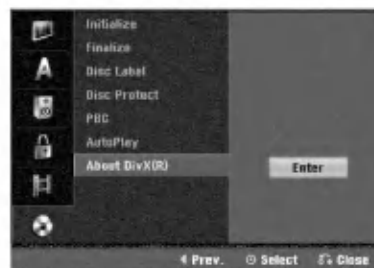
OFF (VYPNUTÉ): Funkcia Automatického prehrávania nie je aktívna.



Poznámka

Funkcia Auto Play nemusí s niektorými DVD diskmi fungovať.

About DivX(R)




Poskytujeme vám registračný kód DivX® VOD (Video na požiadanie), ktorý vám umožní požičať si a kúpiť si videá pomocou služby DivX® VOD. Viac informácií nájdete na stránke www.divx.com/vod.

- 1 Vyberte položku "About DivX(R)" a stlačte ►.
- 2 Keď je zvolené Enter, stlačte ENTER a objaví sa registračný kód.
- 3 Registračný kód použite na zakúpenie alebo vypožičanie videí zo služby DivX® VOD na www.divx.com/vod. Postupujte podľa pokynov a stiahnite si video na disk, aby ste ho mohli prehrať na tomto zariadení.

Poznámka

Všetky stiahnuté videá z DivX® VOD je možné prehrať len na tomto zariadení.

Všeobecné vysvetlenie displeja zobrazovaného na obrazovke

Táto príručka popisuje základné pokyny na prevádzku tohto rekordéra. Niektoré DVD si vyžadujú špeciálne funkcie, alebo umožňujú len obmedzené funkcie počas prehrávania. Ak nastane takáto situácia, na televíznej obrazovke sa zobrazí symbol , ktorý znamená, že funkcia nie je na tomto rekordéri povolená alebo nie je dostupná na disku.

Zobrazenie Informácií počas sledovania televízneho programu

Počas sledovania televízneho programu stlačením tlačidla DISPLAY sa zobrazia/ odstránia informácie zobrazované na obrazovke.

Napr. - ak je vložený disk DVD-RW nahraný v režime VR.

Zobrazuje číslo kanálu, názov stanice a audio signál prijímaného ladičom.

Zobrazuje režim nahrávania, voľné miesto a uplynutý čas pomocou postupného diagramu.

Zobrazuje názov disku a formát.



Zobrazuje výstupný audio signál

Zobrazuje súčasný dátum a čas.

Zobrazenie informácie na obrazovke

Na obrazovke si môžete zobraziť rôzne informácie a disku alebo páske.

1 Opakovaným stláčaním tlačidla DISPLAY [ZOBRAZENIE] sa zobrazia/zmenia informácie zobrazené na obrazovke.

Zobrazené položky sa líšia v závislosti od typu disku, kazety alebo stavu prehrávania.

Príklad: DVD-Video disk



2 Položku môžete zmeniť stlačením tlačidiel ▲ / ▼ a nastavenie môžete zmeniť alebo zvoliť stlačením tlačidiel ◀ / ▶.

Pre podrobnosti o každej položke si pozrite strany v zátvorkách.

- **TITLE:** Číslo aktuálneho titulu (alebo stopy)/celkový počet titulov (alebo stop) (strana 29)
- **CHAPTER:** Číslo aktuálnej kapitoly/celkový počet kapitol (strana 29)
- **TIME:** Uplynutý čas prehrávania (strana 30)
- **AUDIO:** Zvolený jazyk zvuku (iba pri DVD VIDEO) alebo zvukový kanál (strany 31 a 32)
- **SUBTITLE:** Zvolené titulky (strana 32)
- **ANGLE:** Zvolený uhol/celkový počet uhlov (strana 31)
- **SOUND:** Zvolený režim zvuku (strana 32)

3 Zobrazenie displeja na obrazovke odstránite opakovaným stláčaním tlačidla DISPLAY [ZOBRAZENIE] alebo RETURN(↵), pokiaľ nezmizne.

Poznámka

Ak počas 10 sekúnd nestlačíte žiadne tlačidlo, displej zobrazovaný na obrazovke zmizne.

Prehrávanie DVD alebo Video CD

Nastavenie prehrávania DVD

- Pred použitím diaľkového ovládania, stlačte tlačidlo **DVD** pre výber zariadenia, s ktorým chcete pracovať.
- Zapnite televízny prijímač a vyberte vstupný video zdroj pripojený k rekordéru.
- Audio systém: Zapnite audio systém a vyberte vstupný zdroj pripojený k rekordéru.

1 Stlačením tlačidla **OPEN/CLOSE [OTVORIŤ/ZATVORIŤ] (⏏)** otvorte zásuvku disku.

2 Do zásuvky disku vložte vybraný disk, s označenou stranou smerom nahor.

3 Stlačením tlačidla **OPEN/CLOSE [OTVORIŤ/ZATVORIŤ] (⏏)** zatvorte zásuvku disku.

Na obrazovke televízneho prijímača sa zobrazí nápis **READING [ČÍTANIE]** a prehrávanie sa spustí automaticky. Ak sa prehrávanie nespustí, stlačte tlačidlo **▶ [PREHRÁVANIE] (PLAY)**.

V niektorých prípadoch sa namiesto prehrávania zobrazí menu disku.

Tip

Ak sa zobrazí obrazovka menu

Po prvom vložení DVD alebo Video CD sa môže zobrazit obrazovka menu.

DVD

Pomocou tlačidiel **◀ ▶ ▲ ▼** vyberte titul/kapitolu, ktorú chcete vidieť a prehrávanie spustte stlačením tlačidla **ENTER**.

Stlačením tlačidla **TITLE [TITUL]** alebo **DISC MENU/LIST [MENU/ZOZANAM]** sa vrátite do obrazovky menu.

VCD

- Pomocou očíslovaných tlačidiel vyberte číslo stopy, ktorú chcete vidieť. Stlačením tlačidla **RETURN [NÁVRAT] (↶)** sa vrátite do obrazovky menu.
- Nastavenie menu a presné ovládacie postupy pre používanie menu sa môžu v závislosti od diskov líšiť. Postupujte podľa pokynov na každej obrazovke menu. V menu Nastavenia môžete tiež funkciu **PBC** nastaviť do polohy **OFF [VYPNUTÉ]**. Vid' stranu 27.

Poznámky

- Ak je nastavené Rodičovské ovládanie a disk nie je v rámci nastaveného Hodnotenia (nie je autorizovaný), je potrebné pred prehrávaním vložiť 4-miestny kód, aby bol disk autorizovaný (vid' "Rodičovské ovládanie" na strane 23).
- DVD môže obsahovať regionálny kód. Tento rekordér nebude prehrávať disk, ktorý má iný regionálny kód ako váš rekordér. Tento rekordér má regionálny kód 2 (dva).

Všeobecné prvky

Poznámka

Ak nie je uvedené inak, všetky popísané operácie sa vykonávajú pomocou diaľkového ovládania. Niektoré funkcie môžu byť tiež dostupné v **Setup menu [Menu nastavenia]**.

Preskočenie na iný TITUL

DVD Video VR +RW +R DivX

Ak má disk viac ako jeden titul, na iný titul môžete preskočiť nasledujúcim spôsobom:

- Dvakrát stlačte tlačidlo **DISPLAY [ZOBRAZENIE]**, potom stlačením pomocou tlačidiel **▲ / ▼** vyberte ikonu požadovaného titulu. Potom pomocou príslušného očíslovaného tlačidla (0-9) alebo **◀ / ▶** vyberte číslo titulu.

Preskočenie na inú KAPITOLU/STOPU

DVD Video VR +RW +R VCD

Ak titul na disku obsahuje viac ako jednu kapitolu/stopu, na ďalšiu kapitolu/stopu preskočíte nasledujúcim spôsobom:

- Krátkym stlačením tlačidla **SKIP (◀◀◀ alebo ▶▶▶)** počas prehrávania preskočíte nasledujúcu kapitolu/stopu alebo sa vrátite na začiatok súčasnej kapitoly/stopy.
- Dvojitým krátkym stlačením tlačidla **SKIP [PRESKOČENIE] (◀◀◀)** preskočíte na predchádzajúcu kapitolu/stopu.
- Ak chcete preskočiť priamo na danú kapitolu počas prehrávania DVD, stlačte tlačidlo **DISPLAY [ZOBRAZENIE]**. Potom pomocou tlačidiel **▲ / ▼** vyberte požadovanú ikonu kapitoly (alebo ikonu stopy pri Video CD). Potom pomocou očíslovaných tlačidiel (0-9) zadajte číslo kapitoly/stopy alebo stlačte tlačidlo **◀ / ▶**.

Vyhľadávanie

DVD Video VR +RW +R VCD

- 1 Stlačte tlačidlo **BACKWARD (◀◀)** alebo **FORWARD (▶▶)** počas prehrávania. Rekordér sa prepne do režimu vyhľadávania.
- 2 Opakovaným stlačením tlačidla **BACKWARD (◀◀)** alebo **FORWARD (▶▶)** vyberte požadovanú rýchlosť: **◀** (Prehrávanie dozadu), **◀◀, ◀◀◀, ◀◀◀◀, ◀◀◀◀◀, ◀◀◀◀◀◀** (dozadu) alebo **▶▶, ▶▶▶, ▶▶▶▶, ▶▶▶▶▶, ▶▶▶▶▶▶** (dopredu). V prípade Video CD funkcia vyhľadávania mení rýchlosť: **◀◀, ◀◀◀, ◀◀◀◀** (dozadu) alebo **▶▶, ▶▶▶, ▶▶▶▶** (dopredu).
- 3 Režim vyhľadávania zatvoríte stlačením tlačidla **▶ [PREHRÁVANIE] (PLAY)**.

Zastavenie obrazu a Prehrávanie obraz po obraze

DVD Video VR +RW +R VCD

- 1 Počas prehrávania stlačte tlačidlo **PAUSE/STEP [PAUZA/KROK] (⏏)**. Prehrávač sa prepne do režimu pauzy.
- 2 Obraz môžete posúvať obraz po obraze dopredu alebo dozadu opakovaným stláčaním tlačidiel **◀ / ▶** počas režimu pauzy.
- 3 Režim pauzy uzatvoríte stlačením tlačidla **▶ [PREHRÁVANIE] (PLAY)**.

Poznámka

Prehrávanie obraz po obraze dozadu nie je možné pri Video CD.

Tip

Obraz môžete posúvať obraz po obraze dopredu opakovaným stláčaním tlačidla **PAUSE/STEP [PAUZA/KROK] (⏏)** na diaľkovom ovládaní.

Všeobecné prvky (Pokračovanie)

Spomalené prehrávanie

DVD **Video** **VR** **+RW** **+R** **VCD**

- 1 Počas prehrávania stlačte tlačidlo PAUSE/STEP [PAUZA/KROK] (II).
Prehrávač sa prepne do režimu pauzy.
- 2 Počas pauzy stlačte tlačidlo BACKWARD (◀◀) alebo FORWARD (▶▶).
- 3 Pomocou tlačidiel BACKWARD (◀◀) alebo FORWARD (▶▶) vyberte požadovanú rýchlosť: ◀◀ 1/16, ◀◀ 1/8, ◀◀ 1/4, alebo ◀◀ 1/2 (dozadu) alebo ▶▶ 1/16, ▶▶ 1/8, ▶▶ 1/4, alebo ▶▶ 1/2 (dopredu).
Pri použití Video CD sa rýchlosť spomaleného prehrávania mení: ▶▶ 1/8, ▶▶ 1/4 alebo ▶▶ 1/2 (dopredu).
- 4 Režim spomaleného prehrávania vypnete stlačením tlačidla ▶ [PREHRÁVANIE] (PLAY).

Poznámka

Spomalené prehrávanie vzad na video CD nie je možné.

Opakovanie A-B

DVD **Video** **VR** **+RW** **+R** **VCD**

Karaoke DVD

Opakovanie časti titulu:

- 1 V začiatočnom bode stlačte tlačidlo PLAY MODE.
Repeat icon and 'A-' appears on the TV screen.
- 2 V konečnom bode stlačte opäť tlačidlo ENTER.
Na obrazovke televízneho prijímača sa na chvíľu zobrazí ikona "A-B" a spustí sa opakovanie označenej časti.
- 3 Ak chcete vymazať opakovanú časť, opakovaným stláčaním tlačidla PLAY MODE vyberte položku REPEAT OFF [VYPNUTÉ].

Režimy prehrávania **DVD** **VR** **Video**

+RW **+R** **VCD** **Karaoke DVD**

Počas prehrávania disku stláčajte opakovane tlačidlo PLAY MODE a vyberte režim prehrávania:

DVD, DVD-RW(Video), DVD+RW a DVD+R: REPEAT CHAPTER, REPEAT TITLE, REPEAT OFF

Karaoke DVD: REPEAT TITLE, REPEAT OFF, RANDOM, NORMAL alebo REPEAT CHAPTER, REPEAT TITLE, REPEAT OFF

VCD: REPEAT TRACK, REPEAT ALL, REPEAT OFF alebo REPEAT TRACK, REPEAT ALL, RANDOM, NORMAL

DVD-RW(VR): REPEAT CHAPTER, REPEAT TITLE, REPEAT ALL, REPEAT OFF

Tip

Stlačením tlačidla SKIP [PRESKOČENIE] ▶▶ počas náhodného prehrávania jednotka vyberie iný titul (stopu) a pokračuje v náhodnom prehrávaní.

Poznámka

- Pri video CD s PBC musíte v menu nastavenia vypnúť PBC. Vid' stranu 27.
- Režim prehrávania sa môže meniť v závislosti od nahraného obsahu.

Vyhľadávanie podľa času

DVD **Video** **VR** **+RW** **+R** **DivX**

Funkcia Vyhľadávanie podľa času umožňuje spustenie prehrávania v akomkoľvek zadanom čase na disku.

- 1 Počas prehrávania stlačte tlačidlo DISPLAY [ZOBRAZENIE]. Na obrazovke televízneho prijímača sa zobrazí displej.
Okno Vyhľadávania podľa času zobrazuje uplynutý čas prehrávania súčasného disku.
- 2 Do 7 sekúnd vyberte stlačením tlačidla ▲ / ▼ ikonu Vyhľadávania podľa času v displeji zobrazenom na obrazovke.
V okne Vyhľadávania podľa času sa zobrazí "0:00:00".
- 3 Do 7 sekúnd zadajte pomocou očíslovaných tlačidiel požadovaný čas spustenia prehrávania. V okne zadajte hodiny, minúty a sekundy, zľava doprava.
V tomto okne nie je možné zadať neplatný čas.
Ak zadáte nesprávne číslo, pomocou tlačidiel ◀ / ▶ presuňte podtržník (_) na nesprávne číslo. Potom zadajte správne číslo.
- 4 Do 7 sekúnd potvrďte stlačením tlačidla ENTER.
Prehrávanie sa spustí od zadaného času na disku.

Všeobecné prvky (Pokračovanie)

Zoom [Priblíženie]

DVD Video VR +RW +R

Funkcia ZOOM [PRIBLIŽENIE] umožňuje zväčšenie video obrazu a pohybovanie po zväčšenom obraze.

- 1 Stlačte tlačidlo ZOOM [PRIBLIŽENIE] počas prehrávania alebo zastaveného obrazu na spustenie funkcie ZOOM [PRIBLIŽENIE]. Každým opakovaným stlačením tlačidla ZOOM [PRIBLIŽENIE] sa televízna obrazovka zmení v nasledovnom poradí: x1 veľkosť → x2 veľkosť → x4 veľkosť → (normálna veľkosť)
- 2 Pomocou tlačidiel ◀ ▶ ▲ ▼ sa pohybuje po zväčšenom obraze.
- 3 Stlačením tlačidla CLEAR [VYMAZAŤ] alebo opakovaným stlačením tlačidla ZOOM [PRIBLIŽENIE] sa vrátite do normálnej veľkosti obrazu.

Poznámka

Funkcia ZOOM [PRIBLIŽENIE] nemusí s niektorými DVD fungovať.

Vyhľadávanie záložiek

DVD Video VR +RW +R VCD

Prehrávanie môžete spustiť z bodu uloženého do pamäte. Do pamäte je možné vložiť až šesť bodov. Pri vytváraní záložky postupujte podľa nasledujúcich krokov.

- 1 Počas prehrávania disku stlačte tlačidlo MARKER [ZÁLOŽKA], keď sa prehrávanie dostane do bodu, ktorý chcete uložiť do pamäte. Na obrazovke televízneho prijímača sa na krátko objaví ikona Záložky.
- 2 Krok 1 opakujte, až kým vložíte do pamäte najviac deväť bodov na disku.

Vyvolanie označenej scény

- 1 Počas prehrávania disku stlačte tlačidlo SEARCH [VYHLADAVANIE]. Na obrazovke sa zobrazí menu Vyhľadávania záložiek.
- 2 Pomocou tlačidiel ◀ ▶ ▲ ▼ vyberte scénu označenú záložkou, ktorú chcete vyvolať.
- 3 Potvrďte stlačením tlačidla ENTER. Prehrávanie sa spustí od označenej scény.
- 4 Stlačením tlačidla RETURN [NÁVRAT] (↶) zatvorte menu Vyhľadávania záložiek.



Vymazanie označenia scény záložkou

- 1 Počas prehrávania disku alebo v režime zastavenia stlačte tlačidlo SEARCH [VYHLADAVANIE]. Na obrazovke sa zobrazí menu Vyhľadávania záložiek.
- 2 Pomocou tlačidiel ◀ ▶ ▲ ▼ vyberte záložkou označenú scénu, ktorú chcete vymazať.

- 3 Stlačte tlačidlo CLEAR [VYMAZANIE]. Na televíznej obrazovke sa zobrazí správa "Delete selected Marker? Proceed? [Vymazať vybranú záložku? Vykonať?]"
- 4 Pomocou tlačidiel ◀ / ▶ vyberte položku [OK] a potom potvrdte stlačením tlačidla ENTER.
- 5 Ak chcete vymazať ďalšie čísla záložiek, opakujte kroky 2 - 4.
- 6 Stlačením tlačidla RETURN [NÁVRAT] (↶) zatvorte menu Vyhľadávania záložiek.

Prezeranie obsahu DVD Video diskov: Menu

DVD môžu obsahovať menu, ktoré umožňujú prístup k špeciálnym prvkom. Používanie menu disku spustíte stlačením tlačidla DISC MENU/LIST [MENU/ZOZNAM]. Potom pomocou príslušného očíslovaného tlačidla vyberte požadovanú funkciu. Alebo pomocou tlačidiel ◀ ▶ ▲ ▼ zvýrazníte požadovanú funkciu a potvrdte stlačením tlačidla ENTER.

Menu titulov

- 1 Stlačte tlačidlo TITLE [TITUL]. Ak má súčasný titul menu, na obrazovke sa zobrazí menu titulu. V opačnom prípade sa zobrazí menu disku.
- 2 V menu môžu byť uvedené uhly kamery, jazyky a voľby titulov a kapitoly titulov.

Menu disku

- 1 Stlačte tlačidlo DISC MENU/LIST [MENU/ZOZNAM]. Na obrazovke sa zobrazí menu disku.
- 2 Opätovným stlačením tlačidla DISC MENU/LIST [MENU/ZOZNAM] menu disku zatvoríte.

Uhol kamery

Ak disk obsahuje scény nahrané z rôznych kamerových uhlov, môžete počas prehrávania zmeniť nastavenie uhla kamery.

- 1 Počas prehrávania dvakrát stlačte DISPLAY.
- 2 Pomocou ▲ alebo ▼ vyberte ikonu ANGLE.
- 3 Opakovaným stlačením ◀ alebo ▶ vyberte požadovaný uhol.

Tip

Ukazovateľ ANGLE [UHOL] na televíznej obrazovke pri sledovaní scén, ktoré boli nahrané v rôznych uhloch, vás upozorní na možnosť prepnutia uhla kamery.

Zmena audio zvukovej stopy

Počas prehrávania stlačením tlačidla AUDIO a potom opakovaným stlačením tlačidiel ◀ / ▶ môžete prepínať medzi rôznymi audio jazykmi alebo audio zvukovými stopami, ak sú na vloženom disku nahrané.

Poznámka

Niektoré disky obsahujú zvukové stopy nahrané v systéme Dolby Digital a zároveň DTS. Pri výbere systému DTS nie je možné použiť analógový audio výstup. Ak chcete počuť zvukovú stopu DTS, musíte rekordér pripojiť k DTS dekóderu prostredníctvom jedného z digitálnych výstupov. Podrobné informácie o pripojení nájdete na strane 15.

Zmena audio kanála

VCD **Video** **VR** **+RW** **+R** **DivX**

Pri Video CD stlačením tlačidla AUDIO a potom opakovaným stláčaním tlačidiel ◀ / ▶ počas prehrávania zmeňte rôzne audio kanály (STEREO, ĽAVÝ alebo PRAVÝ). Pri DVD-RW diskoch nahraných v režime VR, ktoré obsahujú hlavný a bilingválny (dvojazyčný) audio kanál, môžete stlačením tlačidla AUDIO prepínať medzi Hlavným [Main] (L), Bilingválnym [Bilingual] (R) alebo zmiešaním oboch kanálov (Main + Bilingual).

Priestorový zvukový systém 3D

Surround

DVD **Video** **VR** **+RW** **+R** **VCD**

DivX

Jednotka je schopná prehrávať v trojrozmernom priestorovom zvukovom systéme 3D Surround, ktorý simuluje viackanálové audio prehrávanie z dvoch bežných reproduktorov, namiesto piatich alebo viacerých reproduktorov, ktoré sú obyčajne potrebné na počúvanie viackanálového zvuku zo systému domáceho kina.

- 1 Dvakrát stlačte DISPLAY a potom vyberte ikonu titulu pomocou ▲ / ▼. Potom pomocou ◀ / ▶ vyberte "3D SUR".
- 2 Trojrozmerný priestorový zvukový efekt 3D SURR. vypnete výberom položky "NORMAL".

Titulky **DVD** **DivX**

Stlačením tlačidla SUBTITLE [TITULKY] a potom opakovaným stláčaním tlačidiel ◀ / ▶ počas prehrávania zobrazte rôzne jazyky titulkov.

Vyhľadanie miesta na disku **VCD**

Pomocou tejto funkcie môžete priamo vyhľadať akýkoľvek bod na disku. Túto funkciu používajte len pri prehrávaní Video CD. Prehrávanie preskočí na zadaný bod na disku.

- 1 Počas prehrávania stlačte tlačidlo SEARCH [VYHLADAVANIE]. Na televíznej obrazovke sa zobrazí postupný diagram.
- 2 Pomocou tlačidiel ◀ / ▶ vyhľadajte začiatkový bod prehrávania.
- 3 Stlačením tlačidla ENTER potvrdte vybranú polohu. Prehrávanie sa spustí od vybraného bodu.

N Poznámka

Túto funkciu môžete použiť len ak ste disk neoznačili pomocou záložiek.

Pamäť posledného stavu

DVD


Tento prehrávač ukladá do pamäti užívateľské nastavenia pre posledný prehrávaný disk. Nastavenia zostanú v pamäti aj po vybratí disku z prehrávača alebo po vypnutí prehrávača. Ak do prehrávača vložíte disk, ktorého nastavenia sú uložené v pamäti, automaticky sa obnoví posledné miesto zastavenia prehrávania disku.

N Poznámky

- Nastavenia sa ukladajú do pamäte, ktorú je možné použiť kedykoľvek.
- Tento rekordér neuloží do pamäte nastavenia disku, ak rekordér vypnete pred prehrávaním disku.

Prehrávanie disku s filmom DivX

Na tomto zariadení môžete prehrávať disky DivX. Pred prehrávaním súborov DivX si prečítajte „O súboroch s filmom DivX“ na strane 33.

1. Vložte disk a zatvorte podložku na disk. Na televíznej obrazovke sa zobrazí menu MOVIE (Film).
2. Pre výber adresára stlačte ▲ / ▼ a ENTER. Zobrazí sa zoznam súborov v adresári. Ak sa nachádzate v zozname súborov a chcete sa vrátiť do zoznamu adresárov, použite ▲ / ▼ na diaľkovom ovládači na zvýraznenie  a stlačte ENTER.



3. Ak si chcete prezrieť konkrétny súbor, stlačením ▲ / ▼ zvýrazníte súbor a stlačte PLAY. Môžete použiť rôzne funkcie prehrávania. Obráťte sa na strany 29-32.
4. Stlačením STOP prehrávanie zastavíte. Objaví sa menu Film.



- Na CD so súborami MP3/WMA, JPEG a MOVIE môžete prepínať medzi ponukami MUSIC (Hudba), PHOTO (Fotografia) a MOVIE (Film). Stlačte TITLE.

Zobrazenie titulkov DivX

Ak sa titulky pri prehrávaní nezobrazia správne, stlačte tlačidlo PAUSE/STEP (PAUZA/KROKOVANIE) (II), keď sa zobrazí titulok, potom stlačte tlačidlo SUBTITLE (TITULOK) a podržte ho približne 3 sekundy. Potom stlačte ◀ / ▶, čím zvolíte iný jazykový kód, až kým sa titulok nezobrazí správne.

Možnosti menu filmu

1. Pomocou ▲ / ▼ vyberte adresár / súbor v menu filmu a stlačte ENTER. Zobrazia sa možnosti menu filmu.
2. Pre výber možnosti stlačte ▲ / ▼ a ENTER.
 - [Play] Spustí prehrávanie zvoleného titulu.
 - [Open] Otvorí adresár a zobrazí sa zoznam súborov v danom adresári.
 - [Dubbing] Skopíruje súbory do iného adresára alebo na iné médium. (strana 39)

O súboroch s filmom DivX

Kompatibilita disku DivX s týmto rekordérom je limitovaná nasledovne:

- Dostupná veľkosť rozlíšenia súboru DivX je menej ako 720x576 (Š x V) bodov.
- Názov súboru s titulkami DivX je limitovaný znakmi.
- ový počet súborov a adresárov na disku by mal byť menší ako 1999.
- **Ak počet obrázkov je viac ako 29.97 za sekundu, zariadenie nemusí fungovať správne.**
- **Ak video a audio štruktúra nahraného súboru nie je prepojená, vráti sa do obrazovkového menu.**
- **Ak je súbor nahraný s GMC, zariadenie podporuje len 1-bodovú úroveň nahrávania.**

* GMC?

GMC je skratka Global Motion Compensation (Globálna kompenzácia pohybu). Je to kódovacie zariadenie špecifické pre normu MPEG4. Niektoré dekodéry MPEG4, ako DivX alebo Xvid, majú túto možnosť.

Sú rôzne úrovne kódovania GMC, zvyčajne sa nazývajú 1-bodové, 2-bodové alebo 3-bodové GMC.

Prehrávateľné súbory DivX

“.avi“, “.divx”

Prehrávateľné titulky DivX

“.smi“, “.srt“, “.sub (iba formát Micro DVD)“, “.txt (formát Micro DVD iba)”

- Titulky DivX, okrem vyššie uvedených, sa na obrazovke nezobrazia.

Prehrávateľné formáty kodeku

“DIV3“, “MP43“, “DIVX“, “XVID“, “DX50”

Prehrávateľné audio formáty

“AC3“, “PCM“, “MP2“, “MP3“, “WMA”

- Výberová frekvencia: v rozsahu 8 - 48 kHz (MP3), v rozsahu 32 – 48 kHz (WMA)
- Rýchlosť prenosu: v rozsahu 8 – 320 kbps (MP3), 32 – 192 kbps (WMA)

Obsluha Audio CD a MP3/WMA súborov

Prehrávanie audio CD alebo

MP3/WMA súborov **CD** **MP3** **WMA**

DVD rekordér môže prehrávať audio CD. DVD rekordér môže prehrávať formátované nahrávky MP3/WMA na CD-ROM, CD-R, CD-RW, DVD±R alebo DVD±RW diskoch.

Pred prehrávaním MP3/WMA nahrávok si prečítajte Poznámky o záznamoch MP3/WMA na strane 35.

- 1 Vložte disk a zatvorte podložku na disk.**
Na televíznej obrazovke sa objaví menu AUDIO CD alebo MP3/WMA CD.



Menu AUDIO CD



Menu MP3/WMA

- 2 Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte stopu, potom stlačte ► (PLAY).**


Začne sa prehrávanie.

Počas prehrávania sa na displeji a v menu zobrazí aktuálny čas uplynutého času prehrávania.

Prehrávanie sa zastaví na konci disku.



Tipy

- Stláčaním tlačidla RETURN môžete sledovať televízny kanál alebo zdroj video signálu pripojený k rekordéru. Pre návrat do menu Music stlačte DISC MENU/LIST.
- Opakovaným stláčaním TITLE na CD so zmiešaným obsahom (audio stopy, MP3/WMA a JPEG súbory) môžete voliť medzi menu Music-Audio CD, menu MP3/WMA CD a menu Photo CD.
- Ak zvolíte MP3 a stlačíte DISPLAY, zobrazia sa vám informácie o súbore. Opätovným stlačením tlačidla DISPLAY odstránite zobrazenie informácií. Ak si zvolíte adresár, a stlačíte DISPLAY, zobrazí sa počet podadresárov a počet MP3/WMA súborov v danom adresári.
- Ak sa nachádzate v zozname súboru a chcete sa vrátiť do zoznamu adresára, stlačte ▲/▼ na zvýraznenie  a stlačte ENTER pre vrátenie do predchádzajúceho obrazovkového menu.

- 3 Prehrávanie môžete kedykoľvek zastaviť stlačením STOP (■).**

Možnosti menu Hudba

1. Ak chcete zobraziť položky menu, vyberte niektorú stopu (alebo adresár) v menu a stlačte ENTER.
2. Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte možnosť a potvrdte ju stlačením tlačidla ENTER.

Možnosti menu Music-Audio **CD**

Play: Spustí prehrávanie zvolenej skladby.

Random: Prehrávanie stôp v náhodnom poradí.

Možnosti menu Music-CD: **MP3** **WMA**

- Ak si vyberiete skladbu.

Play: Spustí prehrávanie zvolenej skladby.

Random: Prehrávanie stôp v náhodnom poradí.

- Ak si vyberiete adresár.

Open: V adresári zobrazí podadresáre a MP3/WMA súbory.

Pauza **CD** **MP3** **WMA**

- 1 Počas prehrávania stlačte tlačidlo PAUSE/STEP [PAUZA/KROK] (II).
- 2 V prehrávaní môžete pokračovať stlačením tlačidla ► [PREHRÁVANIE] (PLAY) alebo tlačidla PAUSE/STEP [PAUZA/KROK] (II) opäť.

Preskočenie na inú stopu

CD **MP3** **WMA**

- Krátkym stlačením tlačidla SKIP [PRESKOČENIE] I◀◀ alebo ▶▶I prehrávanie preskočí na nasledujúcu stopu, alebo sa vráti na začiatok súčasnej stopy.
- Dvojitým krátkym stlačením tlačidla SKIP [PRESKOČENIE] I◀◀ sa prehrávanie vráti na predchádzajúcu stopu.
- Pri prehrávaní Audio CD môžete vybrať stopu priamym zadaním čísla stopy pomocou číselných tlačidiel (0-9), počas prehrávania na naprogramovanom zozname.

Opakovanie A-B **CD**

Táto funkcia umožňuje opakovanie označenej časti stopy.

- 1 Počas prehrávania disku stlačte v začiatočnom bode vybranej časti tlačidlo PLAY MODE.
V obrazovke menu sa zobrazí ikona Opakovania a nápis "A-".
- 2 V konečnom bode vybranej časti stlaďte opäť tlačidlo ENTER.
V obrazovke menu sa zobrazí ikona Opakovania a nápis "A-B" a spustí sa opakované prehrávanie označenej časti.
- 3 Ak chcete zrušiť opakované prehrávanie vybranej časti a vrátiť sa do normálneho prehrávania, stlačte opäť tlačidlo PLAY MODE.
Ikona Opakovania zmizne z obrazovky menu.

Režimy prehrávania **CD** **MP3** **WMA**

Počas prehrávania disku stlačajte opakovane tlačidlo PLAY MODE a vyberte režim prehrávania:

CD: REPEAT TRACK, REPEAT ALL

MP3 a WMA: REPEAT TRACK, REPEAT FOLDER



Po stlačení tlačidla SKIP [PRESKOČENIE] ▶▶I počas náhodného prehrávania jednotka vyberie inú stopu a pokračuje v náhodnom prehrávaní.

Vyhľadávanie **CD**

- 1 Počas prehrávania stlačte tlačidlo BACKWARD (◀◀) alebo FORWARD(▶▶).
Prehrávač sa prepne do režimu VYHLADÁVANIA.
- 2 Opakovaným stláčaním tlačidla BACKWARD (◀◀) alebo FORWARD(▶▶) vyberte požadovanú rýchlosť: ◀◀, ◀◀◀, ◀◀◀◀ (dozadu) alebo ▶▶, ▶▶▶, ▶▶▶▶ (dopredu).
Rýchlosť a smer vyhľadávania sa zobrazujú v obrazovke menu.
- 3 Stlačením tlačidla ► [PREHRÁVANIE] (PLAY) zatvoríte režim SEARCH [VYHLADÁVANIE].

Poznámky o MP3/WMA nahrávkach

O MP3

- Súbor MP3 obsahuje audio (zvukové) údaje skompromované pomocou 3-vrstvového kódovacieho systému súborov MPEG-1. Súbor s príponou .mp3 sa všeobecne nazývajú "súbory MP3".
- Prehrávač nie je schopný prehrávať súbory MP3, ak majú inú príponu ako ".mp3".

O WMA (Windows Media Audio)

- WMA je technológia kompresie spoločnosti Microsoft.
- WMA (Windows Mediálne Audio) ponúka dvojnásobnú audio kompresiu v porovnaní s mp3 formátom.

Kompatibilita diskov MP3/WMA s prehrávačom je obmedzená nasledovne:

1. Fyzický formát CD-R disku by mal byť "ISO 9660" a "JOLIET".
2. Ak súbory MP3/WMA nahrávate pomocou programu, ktorý nie je schopný vytvoriť FILE SYSTEM [SYSTEM SÚBOROV], napríklad "DIRECT-CD" atď., tieto súbory nie je možné na jednotke prehrávať. Odporúčame vám používať program "Easy-CD Creator" ["Jednoduchý tvorca CD"], ktorý vytvára systém súborov ISO9660 alebo JOLIET.
3. Celkový počet súborov na disku nesmie byť vyšší ako 1999.

Tento DVD prehrávač si vyžaduje, aby disky/nahrávky spĺňali isté technické štandardy za účelom dosiahnutia optimálnej kvality prehrávania. Dopredu nahrávané DVD disky sú automaticky nastavené na tieto štandardy. Existuje mnoho druhov zapisovateľných diskových formátov (vrátane CD-R obsahujúceho súbor MP3/WMA). Tieto formáty si vyžadujú splnenie istých podmienok (viď vyššie) na zabezpečenie kompatibilného prehrávania.

Zákazníci by tiež nemali zabudnúť, že pri sťahovaní súborov MP3/WMA z internetu sa vyžaduje špeciálne povolenie. Naša spoločnosť toto povolenie neudeľuje. Povolenie je potrebné získať od majiteľa autorských práv.

Obsluha súboru JPEG

Prezeranie JPEG súborov **JPEG**

Prehrávač môže prehrávať disky s JPEG súborami. Pred prehrávaním JPEG súborov si prečítajte "Poznámky o záznamoch JPEG" na strane 36.

- 1 Vložte disk a zatvorte podložku na disk.**
Na televíznej obrazovke sa objaví menu Fotografia.




- 2 Pomocou tlačidiel ▲ ▼ ◀ ▶ vyberte adresár, potom stlačte ENTER.**

Otvorte ikonu zobrazenú na ľavej strane menu.

- 3 Stlačte ENTER.**

Zobrazí sa zoznam súborov v adresári.

N Poznámka


Ak sa v menu Photo zobrazí ikona  znamená to, že nie je možné prehrávať JPEG súbory.

- 4 Pomocou tlačidiel ▲ ▼ ◀ ▶ vyberte súbor, potom stlačte ENTER.**

Položky menu sa zobrazujú na ľavej strane menu.



T ip

- Ak sa nachádzate v zozname súborov a chcete sa vrátiť do zoznamu adresárov, použite tlačidlá ▲ / ▼ na diaľkovom ovládači na zvýraznenie ikonu  na diaľkovom ovládači na zvýraznenie ikonu X a stlačte ENTER.
- Stláčaním tlačidla RETURN môžete sledovať televízny kanál alebo zdroj video signálu pripojený k rekordéru. Pre návrat do menu Photo, stlačte LIST/DISC MENU.
- Opakovaným stláčaním TITLE na CD so zmiešaným obsahom (audio skladby, MP3/WMA súbory a JPEG súbory) môžete voliť medzi menu AUDIO CD, menu MP3/WMA CD a menu Photo CD.

- 5 Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte položku "Full Screen" potom stlačte ENTER.**



- 6 Prehrávanie môžete kedykoľvek zastaviť stlačením STOP.**

Objaví sa menu Photo.

Preskočiť obrázky

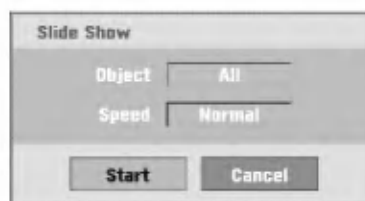
Počas prezerania obrázkov raz stlačte SKIP (◀◀ alebo ▶▶) a presuňte sa k ďalšiemu alebo predchádzajúcemu súboru.

Obrátiť obrázky

Počas prezerania obrázku môžete pomocou ▲ / ▼ obrátiť obrázok v smere alebo proti smeru hodinových ručičiek.

Zobrazenie prezentácie

1. V menu Photo vyberte možnosť "Slide Show".
2. Stlačte ENTER.
Zobrazí sa menu Prezentácia.



3. Pomocou ▲ ▼ ◀ ▶ nastavte požadované možnosti.
Object (Predmet): Zvolený súbor alebo všetky súbory.
Speed (Rýchlosť): Nastavenie rýchlosti prezentácie (pomalá, normálna alebo rýchla)
4. Vyberte možnosť Start a stlačením tlačidla ENTER spustíte prezentáciu.
5. Stlačením STOP prezentáciu zastavíte a vrátite sa do režimu Fotografia.

N Poznámka

Pomocou tlačidla MARKER vyberte viacero súborov.

Poznámky o záznamoch JPEG


- V závislosti na veľkosti a počte JPEG súborov môže trvať niekoľko minút, kým rekordér načíta obsah disku. Ak sa po pár minútach nezobrazí obrazovkové menu, niektoré súbory sú príliš veľké – znížte rozlíšenie súborov JPEG na menej ako 4 megapixely a napáľte ďalší disk.
- Celkový počet súborov a adresárov na médiu je ľubovoľný, ale celkový počet súborov a adresárov v jednom adresári by mal byť menší ako 1999.
- Niektoré média môžu byť nekompatibilné vzhľadom na rôzne formáty záznamu alebo stav média.
- Ak na napáľovanie JPEG súborov na CD-R používate softvér ako napríklad "Easy CD Creator", pred nakopírovaním súborov na CD sa presvedčte, že všetky majú príponu ".jpg".
- Ak majú súbory príponu ".jpe" premenujte ich prosím na súbory ".jpg".
- Názvy súborov bez prípony ".jpg" nemusí tento rekordér prečítať, aj keď sa tieto súbory v Prieskumníkovi Windows zobrazujú ako obrázky JPEG.
- Postupná a bezstratová kompresia JPEG súborov nie je podporovaná.

Príprava

- Pred použitím diaľkového ovládania, stlačte tlačidlo **VCR** pre výber zariadenia, s ktorým chcete pracovať.
- Zapnite televízor a vyberte vstupný zdroj videa, pripojeného k rekordéru.
- Audio systém: Zapnite audio systém a vyberte zdroj video vstupu pripojeného k rekordéru.

Normálne prehrávanie **VHS**

1 Vložte prednahratú video kazetu.

Kontrolka  sa rozsvieti a rekordér sa automaticky zapne.

- Ubezpečte sa, že kontrolka **TIMER** (časovač) nesvieti na displeji. Ak svieti, stlačte **POWER**.
- Ak vložíte kazetu bez bezpečnostného štítku, rekordér začne automatické prehrávanie.

2 Raz stlačte **PLAY** (▶).

Na televíznej obrazovke sa zobrazí ikona **PLAY** (Prehrávať).

- Pri prehrávaní nie je potrebné zvoliť rýchlosť kazety. Bude automaticky zvolená rekordérom.

3 Na zastavenie prehrávania stlačte **STOP** (■).

Na televíznej obrazovke sa zobrazí ikona **STOP**. Ak príde kazeta na koniec skôr ako stlačíte **STOP** (■) rekordér automaticky zastaví, pretočí a vyhodí kazetu a vypne sa.

Poznámky

- Ak si počas prehrávania videa želáte pozrieť prehrávanie DVD, pre zmenu do režimu DVD stlačte **DVD** (alebo **DVD/VCR**) a prejdite na DVD prehrávanie. Ak si želáte znovu pozerať video prehrávanie, stlačte tlačidlo **VCR** (alebo **DVD/VCR**) a prehrávanie sa spustí od bodu, kde bolo prerušené (**PAL** páska).
- DVD aj video nemôžete prehrávať naraz.

Kontrolka naladenia **VHS**

Automatické naladenie

Funkcia automatického naladenia nastaví obraz bez sneženia alebo pásov.

Funkcia **AUTOMATICKÉHO NALADENIA** funguje v nasledovných prípadoch:

- Páska je prehrávaná po prvýkrát.
- Rýchlosť pásky sa mení (**SP**, **LP**).
- Objavia sa pásy alebo sneženie, kvôli poškodeniu pásky.

Ručné vyladovanie:

Ak sa počas prehrávania na obrazovke zjaví šum, stlačte oboje **PR/CH(TRK)** (▲/▼) na diaľkovom ovládači alebo **PROG.** (▲/▼) na prednej strane panela, až kým sa šumenie z obrazovky nestratí.

- V prípade vertikálneho chvenia obrazu, nastavte tieto ovládacie prvky veľmi pozorne.
- Po vybratí kazety alebo po odpojení elektrického kábla viac ako na tri sekundy sa ladenie automaticky vynuluje do normálu.

Prehrávanie špeciálnych efektov

VHS

Poznámky k prehrávaniu špeciálnych efektov

- Na televíznej obrazovke sa zjavia vodorovné čiary (šumový pruh). Je to normálne.
- Zvuk je počas režimu špeciálny efekt automaticky stlmený, takže počas vyhľadávania nie je zvuk.
- Počas režimov vysokorychlostného vyhľadávania obrazu, je potrebný krátky čas na stabilizáciu pásky, keď opätovne vstupujete do režimu **PREHRÁVANIE**. Počas tejto doby môžete spozorovať mierne rušenie.

Vyhľadáť

Táto funkcia vám umožňuje vizuálne vyhľadať ďalšiu a predchádzajúcu požadovanú scénu na páske.

- 1 Počas prehrávania stlačte **BACKWARD** (◀◀) (dozadu) alebo **FORWARD** (▶▶) (dopredu). Rekordér bude aktivovaný do režimu **SEARCH** (vyhľadať).

- Ak rekordér necháte v režime **SEARCH** (vyhľadať) dlhšie ako 3 minúty, rekordér automaticky prejde do režimu prehrávania, aby ochránil pásku a hlavy videa.

- 2 Pre návrat k prehrávaniu stlačte **PLAY** (▶) (**PREHRÁVAŤ**).

Dočasné pozastavenie prehrávania a prehrávanie obrázka po obrázku

- 1 Počas prehrávania stlačte **PAUSE/STEP** (||) (**PAUZA/PRESKOČIŤ**).

Na televíznej obrazovke sa zobrazí pozastavený obraz.

- k pozastavený obraz vertikálne vibruje, stabilizujte ho pomocou **PR/CH(TRK)** (▲/▼) na diaľkovom ovládači.
- k rekordér necháte v režime **STILL** (podrž) dlhšie ako 5 minúty, rekordér automaticky prejde do režimu **STOP**, aby ochránil pásku a hlavy videa.

- 2 Ak chcete priblížiť jeden obrázok počas prezerania pozastaveného obrazu, opakovane stlačte **PAUSE/STEP** (||).

- 3 Pre návrat k prehrávaniu stlačte **PLAY** (▶) (**PREHRÁVAŤ**).

Spomalený záber

- 1 Počas režimu **Still**, stlačte **FORWARD** (▶▶). Kazeta bude prehrávaná späť rýchlosťou 1/19 krát pomalšou, ako je normálna rýchlosť.

- Počas pomalého prehrávania použite **PR/CH(TRK)** (▲/▼) na diaľkovom ovládači, aby ste zminimalizovali šumové pásy.

- Ak režim pomalého prehrávania trvá viac ako 3 minúty, rekordér automaticky premení režim prehrávania na normálny.

- 2 Pre návrat k prehrávaniu stlačte **PLAY** (▶) (**PREHRÁVAŤ**).

Funkcia Pamäť počítadla

Táto funkcia je užitočná ak máte časť kazety, ktorú si chcete prezrieť okamžite po nahraní, alebo ak sa párkrát chcete vrátiť na jedno miesto.

- 1 Začnite nahrávať alebo prehrávať kazetu.
- 2 Opakovane stlačte **DISPLAY**, aby ste zobrazili skutočný čas časovača na televíznej obrazovke.
- 3 V bode, ku ktorému sa chcete vrátiť neskôr, vynulujte počítadlo na 0:00:00, stláčaním **CLEAR**.

Pokračujte v prehrávaní alebo nahrávaní.

- 4 Keď sa nahrávanie alebo prehrávanie ukončí, stlačte **STOP**.

- 5 Stlačte **RETURN** (↶).

Páska sa automaticky zastaví, keď sa časovač pásky vráti na „0:00:00“.

Základné nahrávanie televízneho vysielania

Televízny program môžete nahrávať podľa pokynov uvedených nižšie. Nahrávanie sa začne okamžite a pokračuje až kým nie je disk alebo páska plná, alebo až kým nezastavíte nahrávanie.

1 Zapnite rekordér, vyberte jednotku (video alebo DVD) pre nahrávanie a vložte nahrávateľný disk alebo kazetu.

Taktiež sa ubezpečte, že televízny vstup je vložený do tohto rekordéra. Ak vložíte úplne prázdne DVD-RW, zobrazí sa menu Disc initialize (inicializuj disk), pre výber požadovaného režimu Nahrávania na inicializáciu disku (Vď strana 25).

2 Nastavte potrebný režim nahrávania opakovaným stláčaním tlačidla REC MODE [REŽIM NAHRÁVANIA].

DVD: SP (Štandardná kvalita), LP (Nízka kvalita), XP (Vysoká kvalita), EP (Rozšírená kvalita)

Video: SP (Štandardné prehrávanie), LP (Dlhé prehrávanie)

3 Použite PROG. tlačidlá (▲/▼) na prednej strane panela alebo PR/CH(TRK) (▲/▼) na diaľkovom ovládači a vyberte kanál, ktorý chcete nahrávať.

4 Pomocou AUDIO zvolte audio kanál rekordéra pre nahrávanie.

Tabuľka nižšie zobrazuje čo bude nahrané v rôznych nastaveniach pre rôzne druhy vysielania. Posledný stĺpec (Monitor Audio) zobrazuje čo budete počas nahrávania počuť.

| TV Audio Vysielanie | Zvolený zvuk | Vysielaný zvuk | | | | Monitor Audio |
|---------------------|--------------|----------------------|------|---------------------------|------|---------------|
| | | VR režim alebo páska | | Režim Video, +R alebo +RW | | |
| | | L Ch | R Ch | L Ch | R Ch | |
| STEREO | STEREO/MAIN | STEREO | | STEREO | | STEREO |
| | STEREO/SUB | STEREO | | STEREO | | STEREO |
| | MONO/MAIN | MONO | | MONO | | MONO |
| MAIN+SUB | STEREO/MAIN | MAIN | SUB | MAIN | MAIN | MAIN |
| | STEREO/SUB | MAIN | SUB | SUB | SUB | SUB |
| | MONO/MAIN | MAIN | SUB | MAIN | MAIN | MAIN |
| MONO | STEREO/MAIN | MONO | | MONO | | MONO |
| | STEREO/SUB | MONO | | MONO | | MONO |
| | MONO/MAIN | MONO | | MONO | | MONO |

5 Stlačte tlačidlo REC [NAHRÁVANIE] (●) jedenkrát.

Spustí sa nahrávanie. (Ukazovateľ REC [NAHRÁVANIE] sa rozsvieti v okne displeja.)

- Nahrávanie pokračuje, kým nestlačíte STOP (■) alebo kým nie je disk alebo (páska) plný.
- Ak chcete nahrávať počas stanoveného časového úseku, pozrite Okamžité časované nahrávanie na pravej strane.

6 Stláčaním tlačidla STOP [ZASTAVENIE] (■) zastavte nahrávanie.

Okamžité časované nahrávanie

Okamžité časované nahrávanie umožňuje ľahké nahrávanie nastavenej dĺžky bez použitia programového časovača.

1 Postupujte podľa krokov 1 – 5 popísaných vľavo (Základné nahrávanie televízneho vysielania).

2 Opakovaným stláčaním tlačidla REC [NAHRÁVANIE] (●) nastavte dĺžku trvania nahrávania.

Nahrávanie začne po prvom stlačení uvedeného tlačidla.

DVD: Každým nasledujúcim stlačením tohto tlačidla sa čas nahrávania zvýši o 10 minút v rámci voľného miesta.

VCR: Každým jeho stlačením zvýšite dobu nahrávania o 30 minút. Presvedčte sa, prosím, či sa na kazete nachádza dostatočný zostávajúci čas na nahrávanie predtým, ako začnete nahrávať.



Menu Okamžitého časovaného nahrávania

Kontrola nahrávacieho času

Stlačením tlačidla REC [NAHRÁVANIE] (●) alebo DISPLAY jedenkrát skontrolujete nahrávací čas. Zobrazené nastavenie sa po chvíli vráti k bežnej televíznej obrazovke. V okne displeja sa taktiež zobrazí zostávajúci čas nahrávania.

Predĺženie nahrávacieho času

Nahrávací čas môžete kedykoľvek predĺžiť stlačením tlačidla REC [NAHRÁVANIE] (●). Každým nasledovným stlačením uvedeného tlačidla sa nahrávací čas predĺži o 10 minút (DVD) alebo 30 minút (VCR).

Pauza nahrávania

- 1 Stlačením PAUSE/STEP (||) pozastavíte disk alebo kazetu počas prehrávania.
- 2 Ak chcete pokračovať v nahrávaní, stlačte tlačidlo PAUSE/STEP [PAUZA/KROK] (||) alebo REC (●).

ⓘ Poznámky

- Ak počas Načasovaného nahrávania stlačíte PAUSE/STEP (||) tento časovač zrušíte.
- Ak sa ukončí Načasované nahrávanie, rekordér sa automaticky vypne.

Nahrávanie jedného programu počas sledovania iného programu

- 1 Stlačením tlačidla TV/VCR vyberte televízny režim počas nahrávania. Na obrazovke sa zobrazí ukazovateľ TV.
- 2 Pomocou tlačidla TV vyberte kanál, ktorý chcete sledovať

ⓘ Tipy

Pri nahrávaní na videopásku môžete pozastaviť prehrávanie a zmeniť nahrávací kanál. (Nahrávací kanál nemôžete meniť v režime Pozastavenie nahrávania DVD.)

ⓘ Poznámka

Ak si počas nahrávania videa želáte pozerať prehrávanie DVD, pre zmenu do režimu DVD stlačte DVD (alebo DVD/VCR) a prejdite na DVD prehrávanie. Počas DVD nahrávania nemôžete prehrávať video.

Základné nahrávanie (Pokračovanie)

Kopírovanie z DVD na video

Obsah DVD môžete kopírovať na videokazetu pomocou tlačidla DUBBING.

N Poznámka

Ak je DVD (alebo disky), ktoré chcete kopírovať chránené, nebudete môcť tieto disky kopírovať. Je zakázané kopírovať Macrovision odkódované DVD (alebo disky).

1 Vložte videokazetu

Vložte prázdnu videokazetu do video zásuvky.

2 Vložte disk.

Vložte disk, ktorý chcete kopírovať do DVD zásuvky a zatvorte podložku na disk.

3 Vyberte DVD režim stláčaním tlačidla DVD na diaľkovom ovládači alebo stláčaním tlačidla DVD/VCR na prednej strane panela.

4 Nájdite miesto na DVD (alebo disku) od ktorého chcete začať nahrávanie, pomocou funkcií PLAY alebo PAUSE.

Kvôli lepším výsledkom pozastavte prehrávanie v bode, od ktorého chcete nahrávať.

5 Na diaľkovom ovládači stlačte DUBBING.

Objaví sa menu Kopírovania na video.



6 Na výber požadovaného režimu Nahrávania stlačte ▲ / ▼ / ◀ / ▶ :

- SP (Štandardné prehrávanie)
- LP (Dlhé prehrávanie, 2 krát SP).

7 Vyberte možnosť „Dubbing“, potom stlačte tlačidlo ENTER alebo DUBBING a spustíte nahrávanie.

T Tip

Ak stlačíte počas režimu Kopírovania tlačidlo PAUSE/STEP, obe mechaniky, DVD aj video, prejdú do režimu Pauza a kontrolka DUB sa na prednej strane panela rozsvieti. Počas režimu Pauza môžete nastaviť pozíciu DVD prehrávania, pomocou PLAY, BYCKWARD, FORWARD, PAUSE/STEP, atď. Video prijímač prejde do režimu Pause (Pauza). Ak chcete v kopírovaní pokračovať, stlačte dvakrát tlačidlo DUBBING.

8 Zastavte proces kopírovania

Kopírovanie môžete kedykoľvek zastaviť stlačením STOP (■).

Proces kopírovania musíte zastaviť ručne, keď sa DVD film skončí alebo ho bude jednotka opakovať a znova a znova nahrávať.

Kopírovanie z videa na DVD

Obsah videokazety môžete kopírovať na nahrávateľné DVD pomocou tlačidla DUBBING.

Umožňuje vám to archivovať staré videokazety na DVD.

N Poznámka

Ak je videokazeta, ktorú chcete kopírovať chránená, nebudete môcť tieto videokazety kopírovať. Je zakázané kopírovať Macrovision odkódované kazety.

1 Vložte nahrávateľný DVD disk.

Vložte prázdny nahrávateľný DVD disk, ktorý chcete kopírovať do DVD zásuvky a zatvorte podložku na disk.

2 Vložte videokazetu

Vložte videokazetu, ktorú si želáte kopírovať do video zásuvky.

N Poznámka

Ak používate DVD-RW disky, musíte pred kopírovaním disk inicializovať, viď strana 25.

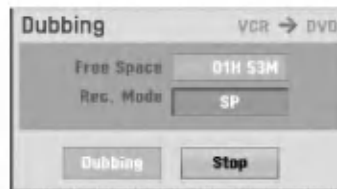
3 Vyberte video režim stláčaním tlačidla VCR na diaľkovom ovládači alebo stláčaním tlačidla DVD/VCR na prednej strane panela.

4 FNájdite miesto na videopáske, od ktorého chcete začať nahrávanie, pomocou funkcií PLAY, BACKWARD, FORWARD a PAUSE.

Kvôli lepším výsledkom pozastavte prehrávanie v bode, od ktorého chcete nahrávať.

5 Na diaľkovom ovládači stlačte DUBBING.

Objaví sa menu Kopírovania na DVD.



6 Na výber požadovaného režimu Nahrávania stlačte ▲ / ▼ / ◀ / ▶ :

- EP (Rozšírená kvalita)
- LP (Nízka kvalita)
- SP (Štandardná kvalita)
- XP (Vysoká kvalita)

7 Vyberte možnosť „Dubbing“, potom stlačte tlačidlo ENTER alebo DUBBING a spustíte nahrávanie.

T Tip

Ak stlačíte počas režimu Kopírovania tlačidlo PAUSE/STEP, obe mechaniky, DVD aj video, prejdú do režimu Pauza a kontrolka DUB sa na prednej strane panela rozsvieti. Počas režimu Pauza môžete nastaviť pozíciu video prehrávania, pomocou PLAY, BYCKWARD, FORWARD, PAUSE/STEP, atď. DVD prijímač prejde do režimu Pause (Pauza). Ak chcete v kopírovaní pokračovať, stlačte dvakrát tlačidlo DUBBING.

8 Zastavte proces kopírovania

Kopírovanie môžete kedykoľvek zastaviť stlačením STOP (■).

Kopírovanie sa automaticky zastaví, keď sa videokazeta skončí.

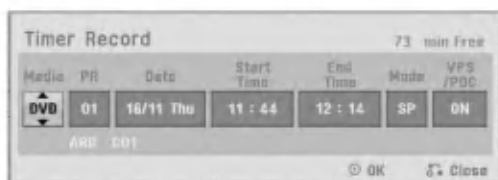
Časované nahrávanie

V tomto DVD rekordéri môžete naprogramovať až 16 programov počas obdobia 1 mesiaca.

- 1** Stlačte tlačidlo **HOME**.
Zobrazí sa ponuka „Home“ (Domov).
- 2** Pomocou tlačidiel **◀ / ▶** zvolte možnosť **TV**.
- 3** Pomocou tlačidiel **▲ / ▼** zvolte možnosť „**Timer Record**“ (Nahrávanie pomocou časovača), potom stlačte tlačidlo **ENTER**.
Objaví sa zoznam načasovaného nahrávania.



- 4** Pomocou tlačidiel **▲ / ▼** zvolte možnosť **NEW**, potom stlačte tlačidlo **ENTER**.
Na obrazovke sa zobrazí menu Časovaného nahrávania.



- **Media (Médiá)** – Vyberte médium (DVD alebo video).
- **PR** – Zadajte číslo programu uloženého do pamäte alebo jeden z vonkajších vstupov, z ktorého chcete nahrávať.
- **Date [Dátum]** – Vyberte dátum, až do 1 mesiaca dopredu, alebo vyberte denný alebo týždenný program.
- **Start Time [Začiatok nahrávania]** – Nastavte čas začiatku nahrávania.
- **End Time** – Nastavenie ukončenia nahrávania.
- **Mode [Režim]** – Zadajte režim nahrávania.
DVD: SP, LP, EP, XP, alebo AT (Auto)
video: SP, LP, AT (Auto)
AT (Auto) režimy určujú koľko času je na disku alebo kazete a prepína režim nahrávania, ak je potrebné, pre dokončenie nahrávania programu. Ak nastavíte možnosť VPS/PDC na On (zapnuté), režim AT nebude dostupný.
- **VPS/PDC** – Systém VPS/PDC automaticky nastavuje čas nahrávania tak, aby - aj keď program presiahne dopredu stanovený čas – ste ho nestratili. Aby funkcia VPS/PDC pracovala správne, musíte zadať správny predpokladaný čas a dátum programu, ktorý chcete nahrávať. Nezabudnite, že systém VPS/PDC nemusí fungovať s každou televíznou stanicou.

Poznámka

- Televízne stanice, ktoré používajú VPS/PDC systém, obvyčajne uvádzajú VPS/PDC informácie v televíznom programe. Pri nastavovaní časovaného nahrávania si pozrite príslušné stránky televízneho programu.
- Tento rekordér potrebuje približne 20 sekúnd na zapnutie a spustenie nahrávania. To znamená, že ak používate VPS/PDC, môže sa stať, že začiatok programu sa nenahrá.

5 Zadajte potrebné informácie pre časované nahrávanie (-ia).

- **◀ / ▶** (vľavo/vpravo) – pohyb ukazovateľa vľavo/vpravo
- **▲ / ▼** (nahor/nadol) – zmena nastavenia v polohe ukazovateľa
- Menu Časovaného nahrávania opustíte stlačením tlačidla **RETURN [NÁVRAT]** (↶)
- Stlačením tlačidla **RETURN [NÁVRAT]** (↷) zobrazíte zoznam Časovaného nahrávania.

6 Pre uloženie programu stlačte **ENTER**.

Objaví sa zoznam načasovaného nahrávania.

7 Stlačením tlačidla **RETURN [NÁVRAT]** (↶) zatvorte programový zoznam.

8 Presvedčte sa, že ste vložili nahrávateľný disk alebo kazetu a stlačte **POWER**, aby ste zariadenie prepli do pohotovostného režimu.

Poznámky

- Na displeji svieti na prednej strane panela svieti kontrolka časovača. (Kým je úsporný režim zapnutý, nič sa nezobrazí.)
- Ak disková alebo kazetová kontrolka svieti, dokonca aj vtedy, ak nie je vložený disk alebo kazeta, alebo je vložený disk nenahrávateľný.
- Rekordér bude nahrávať zvuk, podľa aktuálneho nastavenia televízneho tunera (Stereo, Mono alebo dvojjazyčne).
Použite tlačidlo **AUDIO**, aby ste nastavili zvuk, pred vypnutím rekordéra do pohotovostného režimu.
- Ak chcete zastaviť časované nahrávanie, musíte stlačiť tlačidlo **POWER [ZAPNUTIE/VYPNUTIE]**.
- Ak sa ukončí Načasované nahrávanie, rekordér sa automaticky vypne.
Keď je zariadenie v režime DVD a ukončí sa časované nahrávanie videa, zariadenie sa nevypne automaticky.
- Keď sa časové nahrávanie prestane potvrdzovať nahrávaný program, nastane krátke omeškanie. Ak sú nastavené dve časové nahrávanie nasledovne (jedno za druhým), úplný začiatok neskoršieho programu nemusí byť nahraný).
- Ak si počas časovaného nahrávania videa želáte pozerať prehrávanie DVD, pre zmenu do režimu DVD stlačte **DVD** (alebo **DVD/VCR**) a prejdite na DVD prehrávanie. Počas časovaného DVD nahrávania nemôžete prehrávať video.

Odporúčané zapisovateľné DVD disky

| DVD-R | DVD+R | DVD-RW | DVD+RW |
|----------------------|----------------------|-----------------|-----------------|
| Mitsubishi (8x, 16x) | Mitsubishi (8x, 16x) | Mitsubishi (4x) | Mitsubishi (4x) |
| That's (8x, 16x) | Ricoh (8x, 16x) | Verbatim (4x) | SONY (4x) |
| Verbatim (8x) | Verbatim (8x) | JVC (4x) | Imation (4x) |
| - | - | Victor (4x) | Maxell (4x) |
| - | - | Maxell (4x) | Ricoh (4x) |

Časované nahrávanie (Pokračovanie)

Kontrola údajov časovaného nahrávania

Naprogramovanie môžete skontrolovať kedykoľvek pri zapnutom rekordéri. Postupujte podľa krokov 1-3, ktoré sú uvedené na strane 40.

- Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte časované nahrávanie.
- Stlačením tlačidla **ENTER** otvorte úpravu vybraného programu.
Na obrazovke sa zobrazí menu Časovaného nahrávania.
- Stlačením tlačidla **CLEAR** vymažte vybraný program zo Zoznamu časovaného nahrávania.



Vymazanie časovaného nahrávania

Nastavenie časovača môžete vymazať kedykoľvek pred začiatkom nahrávania.

- Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte program, ktorý chcete zo Zoznamu časovaného nahrávania vymazať. Ak chcete program vymazať, stlačte tlačidlo **CLEAR** [VYMAZAŤ].

Zastavenie časovaného nahrávania

počas nahrávania

Po začatí časovaného nahrávania môžete nahrávanie programu zrušiť.

- Stlačte tlačidlo **POWER** [ZAPNUTIE/VYPNUTIE].

Riešenie problémov časovaného nahrávania

Aj keď je časovač nastavený, rekordér nebude nahrávať v prípade, ak:

- Nie je v rekordéri vložený disk (alebo Kazetu).
- Je v rekordéri vložený nenahrávateľný disk (alebo Kazetu).
- Ochrana disku je nastavená do polohy ON [ZAPNUTÉ] v menu Nastavenia (viď strana 27).
- Je rekordér zapnutý.
- Je na disku už nahraných 99 titulov (DVD-RW, DVD-R) alebo 49 titulov (DVD+RW, DVD+R).

Časovaný program nemôžete zadať v prípade:

- Už prebieha nahrávanie.
- Čas, ktorý sa snažíte zadať, už uplynul.
- Už je nastavených 16 časovaných programov.

Ak sa dva alebo viacero programov prekrýva:

- Skorší program má prednosť.
- Keď skončí skorší program, neskorší program začne.
- Ak je začiatok dvoch programov nastavený na rovnaký čas, program, ktorý bol zadaný skôr, má prednosť.

Ak je disk poškodený, nahrávanie sa nemusí ukončiť úspešne. V tomto prípade, aj keď Kontrolné pole zobrazuje "Rec. OK [NAHRÁVANIE OK]", nemusí to tomu korešpondovať.

Nahrávanie z vonkajšieho vstupu

Nahrávanie z vonkajších zariadení

Na rekordéri môžete nahrávať z vonkajšieho zariadenia ako napríklad z kamery alebo video rekordéra pripojeného k akémukoľvek vonkajšiemu vstupu rekordéra.

1 Uistite sa, že zariadenie, z ktorého chcete nahrávať, je správne pripojené k rekordéru. Vid' strana 16.

2 Opakovaným stláčaním tlačidla AV/INPUT vyberte vonkajší zdroj, z ktorého chcete nahrávať.

- Tuner [Ladič]: Zabudovaný ladič.
- AV1: EURO AV1 AUDIO/VIDEO na zadnom paneli
- AV2: EURO AV2 DEKÓDER na zadnom paneli
- AV3: AV3 IN (VIDEO, AUDIO (L/P), S-VIDEO IN) na prednom paneli
- DV: vstup DV IN na prednom paneli

N Poznámka

Skontrolujte či nastavenie Audio vstupu, DV Record Audio sú nastavené tak, ako chcete. Vid' stranu 25

3 Vložte nahrávateľný disk alebo kazetu.

4 Opakovaným stláčaním tlačidla REC MODE [REŽIM NAHRÁVANIA] vyberte vhodný režim nahrávania.

DVD: SP (Štandardná kvalita), LP (Nízka kvalita), XP (Vysoká kvalita), EP (Rozšírená kvalita)
Videa: SP (Štandardné prehrávanie), LP (Dlhé prehrávanie)

5 Stlačte tlačidlo REC [NAHRÁVANIE] (●) jedenkrát.

Spustí sa nahrávanie. (V okne displeja sa rozsvieti ukazovateľ REC [NAHRÁVANIE].)

- Nahrávanie pokračuje, kým nestlačíte STOP (■), alebo kým nie je disk alebo páska plná.
- Ak chcete nahrávať počas stanoveného časového úseku, pozrite Okamžité časované nahrávanie na strane 38.

6 Stlačením tlačidla STOP [ZASTAVENIE] (■) zastavte nahrávanie.

N Poznámka

Ak je zdrojová kópia chránená proti kopírovaniu systémom CopyGuard, nahrávku nebudete môcť vykonať pomocou tohto rekordéra. Pre viac informácií si prečítajte časť Autorské práva na strane 8.

Nahrávanie z digitálnej kamery

Na tomto rekordéri môžete nahrávať záznam z digitálnej kamery pripojenej k vstupu DV IN na prednom paneli tohto rekordéra. Pomocou diaľkového ovládania rekordéra môžete súčasne ovládať kameru a rekordér. Pred nahrávaním sa presvedčte, že audio vstup je nastavený do konektoru DV IN (vid' strana 25).

T Tipy

- Zdrojový signál musí byť vo formáte DVC-SD.
- Niektoré kamery nie je možné ovládať pomocou diaľkového ovládania tohto rekordéra.
- Ak pripojíte druhý DVD rekordér pomocou DV kábla, nebudete môcť ovládať druhý DVD rekordér z tohto rekordéra.
- Túto jednotku nemôžete ovládať diaľkovo zo zariadenia pripojeného k vstupu DV IN.
- Dátum a čas z DV kazety sa nahráť nedá.

1 Uistite sa, aby kamera bola správne pripojená k vstupu DV IN na prednom paneli. Vid' stranu 16

2 Skontrolujte, či je zvukový vstup DV audio AV nastavený podľa vašich požiadaviek.

Môžete si vybrať medzi Audio 1 (originálny zvuk) a Audio 2 (dabovaný zvuk).

- Vstup DV Input sa nastavuje z položky DV Record Audio v sub-menu menu nastavenia. Viac informácií nájdete v časti DV Record Audio na strane 25.

3 Opakovaným stláčaním tlačidla AV/INPUT vyberte vstup DV.

V okne displeja a na televíznej obrazovke sa zobrazí ikona DV.

4 Na páske v kamere vyhľadajte bod, od ktorého chcete nahrávanie začať.

Plynulý začiatok nahrávania dosiahnete, ak prehrávanie kazety pred nahrávaním pozastavíte v začiatočnom bode pomocou pauzy.

- V závislosti od kamery môžete použiť diaľkové ovládanie tohto rekordéra na ovládanie kamery pomocou funkcií STOP [ZASTAVENIE], PLAY [PREHRÁVANIE] a PAUSE [PAUZA].

5 Nahrávanie spustíte jedným stlačením tlačidla REC [NAHRÁVANIE] (●).

- Nahrávanie sa automaticky zastaví, ak rekordér nenájde žiaden signál.
- Nahrávanie môžete dočasne pozastaviť alebo zastaviť stlačením tlačidla PAUSE/STEP [PAUZA/KROK] (■) alebo STOP [ZASTAVENIE] (■). Počas nahrávania nie je možné ovládať kameru pomocou tohto diaľkového ovládania.
- Vo Video režime môže posledný obraz nahrávania zostať zobrazený niekoľko sekúnd po skončení nahrávania.

Čo je DV?

K tomuto rekordéru môžete pripojiť videokameru vybavenú DV vstupom pomocou jednoduchého DV kábla so vstupom alebo výstupom pre audio, video, údaje a ovládacie signály.

- Rekordér je kompatibilný s kamerami s DV formátom (DVC-SD). Digitálne satelitné prijímače a VHS video rekordéry nie sú kompatibilné.
- K rekordéru nemôžete naraz pripojiť viac ako jednu kameru.
- Tento rekordér nemôžete ovládať z vonkajšieho zariadenia pripojeného prostredníctvom vstupu DV IN (vrátane dvoch DVD rekordérov).
- V niektorých prípadoch nie je možné ovládať kameru pripojenú prostredníctvom vstupu DV IN.
- Digitálne kamery obyčajne nahrávajú audio (zvuk) v 16-bitovom/48 kHz stereo formáte alebo v zdvojených stereo stopách v 12-bitovom/32 kHz formáte. Tento rekordér je schopný nahrávať len jednu stereo audio stopu. Položku DV Record Audio nastavte na Audio 1 alebo Audio 2 podľa potreby (viď stranu 25).
- Zvukový vstup Audio input do vstupu DV IN by mal byť 32 alebo 48 kHz (nie 44.1 kHz).
- Počas dočasného zastavenia prehrávania pomocou pauzy, prehrávania nenahraného úseku pásky v zdrojovom zariadení, počas výpadku napájania zdrojového zariadenia alebo pri odpojení DV kábla sa môžu v obraze vyskytnúť rušivé prvky.
- Ak je položka DV Record Audio nastavená na Audio 2 a rekordér neprijíma žiaden Audio 2 signál, položka DV REC Audio sa automaticky nastaví na hodnotu Audio 1.

Hlásenia spojené s DV

Pri používaní vstupu DV IN sa môžu na televíznej obrazovke zobrazovať nasledujúce hlásenia.

Not connected to Camcorder. (Nepripojené ku kamere)

Kamera nie je správne pripojená alebo je vypnutá.

Too many devices connected. (Príliš veľa pripojených zariadení)

DV vstup na rekordéri podporuje pripojenie len jednej kamery.

Check the tape. (Skontrolujte pásku)

V pripojenom zariadení nie je vložená páska.

Uncontrollable device. (Neovládateľné zariadenie)

Tento rekordér nemôže ovládať kameru.

Updating the information. (Aktualizácia informácií)

Kamera aktualizuje informácie pre DV.

Camera mode. (Režim kamery)

Kamera je nastavená do režimu kamery.

Riešenie problémov

Ak pomocou pripojenia DV IN nedosiahnete obraz a/alebo zvuk, skontrolujte nasledujúce:

- Uistite sa, či je DV kábel správne pripojený.
- Skúste pripojené zariadenie vypnúť a potom opäť zapnúť.
- Skúste zmeniť audio vstup.



Poznámka

- V závislosti od pripojenej kamery v niektorých prípadoch ovládanie pomocou diaľkového ovládania tohto rekordéra nefunguje.
- Predtým ako nastavíte režim vašej videokamery do režimu Kamera, znížte hlasitosť pripojeného zvukového zariadenia. Môže sa vyskytnúť pískanie.

Menu Zoznam titulov a Zoznam kapitol

Použitie menu Zoznam titulov-Originál **VR**

Zoznam titulov-Originál je priestor kde budujete a upravujete váš zoznam, kde môžete mazať tituly a vytvárať zmeny v Originálnom obsahu disku. Taktiež môžete prehrávať jednotlivé tituly priamo z menu Zoznam titulov-Originál.

Ak chcete pomocou Zoznamu titulov-Originál robiť úpravy, musíte zastaviť rekordér.

1 Pre zobrazenie menu Zoznam titulov-Originál, opakovane stlačte DISC MENU/LIST.

- Ak je na výber viac ako šesť titulov, stlačením tlačidla ▲ / ▼ zobrazte predchádzajúcu/dalšiu stránku.
- Pre odchod z menu Zoznam titulov-Originál stlačte RETURN (↵).



2 Na prezeranie možností v Zozname titulov-Originál vyberte titul, ktorý si želáte a potom stlačte ENTER. Možnosti Zoznamu titulov-Originál sa zobrazia na ľavej strane menu.

3 Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte možnosť a potom potvrdte stlačením ENTER.

Play: Spustí prehrávanie zvoleného titulu.

Search

- **Chapter:** Pohybuje sa v zozname kapitol. Originálne menu titulu. (viď pravá časť tejto strany)
- **Time:** Vyhľadá čas, ktorý si želáte ako bod spustenia titulu. (strana 53)

Delete: Vymaže titul. (strana 50)

Protect: Chráni pred náhodným nahraním, úpravou alebo vymazaním titulu. (strana 52)

Edit: Zvolí možnosti úpravy.

- **Title Name:** Premenuje názov titulu. (strana 51)
- **Delete Part:** Vymaže časť titulu. (strana 50)

Playlist Add: Pridá titul do Zoznamu na prehrávanie. (strana 49)

Dubbing: Kopíruje titul na videokazetu.

4 Pre odchod z menu Zoznam titulov-Originál opakovane stlačte RETURN (↵).

Tip

Po stlačení DISPLAY sa zobrazia podrobnejšie informácie o zvolenom titule.

Použitie menu Zoznam kapitol-Originál **VR**

1 Pre zobrazenie menu Zoznam titulov-Originál, opakovane stlačte DISC MENU/LIST.

2 Pomocou tlačidiel ▲ ▼ ◀ ▶ vyberte v menu Zoznam kapitol titul, ktorý si chcete pozrieť, potom stlačte ENTER.

Možnosti Zoznamu titulov-Originál sa zobrazia na ľavej strane menu.

3 Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte zo zoznamu titulov-Originál "Search-Chapter" (Kapitola) a potom stlačte ENTER.

Na televíznej obrazovke sa zobrazí menu Zoznam kapitol-Originál.



4 Na prezeranie možností v Zozname kapitol-Originál vyberte kapitolu, ktorý si želáte a potom stlačte ENTER.

Možnosti Zoznamu kapitol-Originál sa zobrazia na ľavej strane menu.

5 Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte možnosť a potom potvrdte stlačením ENTER.

Play: Spustí prehrávanie zvolenej kapitoly.

Title: Prejde do menu Zoznam titulov-Originál kapitoly. (viď ľavá časť tejto strany)

Delete: Vymaže kapitolu. (strana 50)

Combine: Spojí dve kapitoly do jednej. (strana 51)

Playlist Add: Pridá kapitolu do Zoznamu na prehrávanie. (strana 49)

6 Pre opustenie menu Zoznam kapitol-Originál opakovane stlačte RETURN (↵).

Menu Zoznam titulov a Zoznam kapitol (pokračovanie)

Použitie menu Zoznam titulov-Zoznam na prehrávanie **VR**

- 1 Pre zobrazenie menu Zoznamu titulov-Zoznamu na prehrávanie, opakovane stlačte DISC MENU/LIST.
 - Ak je na výber viac ako šesť titulov, stlačením tlačidla ▲ / ▼ zobrazte predchádzajúcu/dalšiu stránku.
 - Pre odchod zo Zoznamu titulov - Zoznamu na prehrávanie stlačte RETURN (↵).



- 2 Na prezeranie možností v Zozname titulov - Zozname na prehrávanie vyberte titul, ktorý si želáte a potom stlačte ENTER.

Možnosti Zoznamu titulov – Zoznamu na prehrávanie sa zobrazia na ľavej strane menu.

- 3 Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte možnosť a potom potvrdte stlačením ENTER

Play: Spustí prehrávanie zvoleného titulu.

Search

- **Chapter:** Prechádza v titule menu Zoznam kapitol-Zoznam na prehrávanie. (viď pravá časť tejto strany)
- **Time:** Vyhľadá čas, ktorý si želáte ako bod spustenia titulu. (strana 53)

Title Name: Premenuje názov titulu. (strana 51)

Delete: Vymaže titul z menu Zoznam titulov-Zoznam na prehrávanie. (strana 50)

Delete Part: Vymaže časť titulu. (strana 50)

Dubbing: Kopíruje titul na videokazetu.

- 4 Pre opustenie menu Zoznam kapitol-Zoznam na prehrávanie opakovane stlačte RETURN (↵).



Po stlačení DISPLAY sa zobrazia podrobnejšie informácie o zvolenom titule.

Použitie menu Zoznam kapitol – Zoznam na prehrávanie **VR**

- 1 Pre zobrazenie menu Zoznam titulov - Zoznam na prehrávanie, opakovane stlačte DISC MENU/LIST.

- 2 Pomocou tlačidiel ▲▼◀▶ vyberte v menu Zoznam kapitol – Zoznam na prehrávanie titul, ktorý si chcete pozrieť, potom stlačte ENTER. Možnosti Zoznamu titulov – Zoznamu na prehrávanie sa zobrazia na ľavej strane menu.

- 3 Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte zo Zoznamu titulov-Zoznamu na prehrávanie 'Search-Chapter' (Kapitolu) a potom stlačte ENTER.

Na televíznej obrazovke sa zobrazí menu Zoznamu kapitol – Zoznamu na prehrávanie.



- 4 Na prezeranie možností v Zozname kapitol—Zoznam na prehrávanie vyberte kapitolu, ktorú si želáte a potom stlačte ENTER.

Možnosti Zoznamu kapitol – Zoznamu na prehrávanie sa zobrazia na ľavej strane menu.

- 5 Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte možnosť a potom potvrdte stlačením ENTER.

Play: Spustí prehrávanie zvolenej kapitoly.

Title: Prejde do menu Zoznam titulov – Zoznam na prehrávanie kapitoly. (viď ľavá časť tejto strany)

Delete: Vymaže kapitolu z menu Zoznam kapitol-Zoznam na prehrávanie. (strana 50)

Move: Presunie kapitolu v menu Zoznam kapitol-Zoznam na prehrávanie do novej pozície v menu. (strana 52)

Combine: Spojí dve kapitoly do jednej. (strana 51)

- 6 Pre opustenie menu Zoznam kapitol—Zoznam na prehrávanie opakovane stlačte RETURN (↵).

Menu Zoznam titulov a Zoznam kapitol (pokračovanie)

Použitie menu Zoznam titulov Video

Z obrazovky Zoznamu titulov môžete spúšťať prehrávanie, premenovávať a vymazávať tituly.

Po ukončení disku nahraného vo Video režime Zoznam prehrávania zmení vzhľad a jedinú, čo budete môcť urobiť, je prehrávať tituly.

1 Stlačením tlačidla DISC MENU/LIST [MENU/ZOZNAM] zobrazíte Zoznam titulov.



2 Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte požadovaný titul a potvrdte stlačením tlačidla ENTER.

Voľby Zoznamu titulov sa zobrazia na ľavej strane obrazovky Zoznamu titulov.

3 Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte jednu z volieb a potvrdte stlačením tlačidla ENTER.

PLAY [PREHRÁVANIE]: Spustenie prehrávania vybraného titulu.

Search

- **Chapter:** Prechádza v titule menu Zoznam kapitol.
- **Time:** Vyhľadá čas, ktorý si želáte ako bod spustenia titulu. (strana 53)

Title name [Názov titulu]: Úprava názvu titulu (strana 51).

Delete [Vymazanie]: Vymazanie titulu zo Zoznamu titulov.

Dubbing: Kopíruje titul na videokazetu.

4 Opakovaným stláčaním tlačidla RETURN [NÁVRAT] (↶) zatvorte Zoznam titulov.



Po stlačení DISPLAY sa zobrazia podrobnejšie informácie o zvolenom titule.

Vymazanie titulu Video

Pred ukončením disku môžete vymazať tituly nahrané na disku.

⚠ Upozornenie

- Ak vymažete titul z DVD-R disku, titul zmizne zo Zoznamu titulov, ale zostávajúci čas na nahrávky na disku sa tým nezväčší.
- Ak vymažete titul z DVD-RW disku, zostávajúci čas na nahrávku sa zväčší, len ak je vymazaná stopa poslednou stopou na disku.

1 Stlačením tlačidla DISC MENU/LIST [MENU/ZOZNAM] zobrazíte Zoznam titulov.

2 Pomocou tlačidiel ▲ ▼ ◀ ▶ vyberte titul, ktorý chcete vymazať a potvrdte stlačením tlačidla ENTER.

Voľby Zoznamu titulov sa zobrazia na ľavej strane obrazovky Zoznamu titulov.

3 Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte položku "Delete [Vymazať]" a potvrdte stlačením tlačidla ENTER. Objaví sa potvrdzujúca správa pre mazanie.

4 Pomocou tlačidiel ◀ / ▶ vyberte „OK" a stlačte ENTER.

Zvolená kapitola alebo titul sa vymaže.

Po stlačení ENTER sa zobrazí nové, aktualizované menu.

5 Opakovaním krokov 2 – 4 vymažete zo Zoznamu titulov ďalšie tituly.

6 Opakovaným stláčaním tlačidla RETURN [NÁVRAT] (↶) zatvorte Zoznam titulov.

Ak je disk už ukončený

V tomto prípade sa zobrazí nasledujúca obrazovka.



Menu Zoznam titulov a Zoznam kapitol (pokračovanie)

Použitie menu Zoznam titulov **+RW** **+R**

Zoznam titulov je priestor, kde si môžete pozrieť všetky nahrané tituly, kde môžete mazať tituly a vytvárať zmeny v Originálnom obsahu disku. Taktiež môžete prehrávať jednotlivé tituly priamo z menu Zoznam titulov.

Ak chcete pomocou Zoznamu titulov robiť úpravy, musíte zastaviť rekordér.

1 Pre zobrazenie menu Zoznam titulov stlačte DISC MENU/LIST.

- Ak je na výber viac ako šesť titulov, stlačením tlačidla ▲ / ▼ zobrazíte predchádzajúcu/ďalšiu stránku.
- Pre odchod z menu Zoznamu titulov stlačte RETURN (↵).



2 Na prezeranie možností v Zozname titulov vyberte titul, ktorý si želáte a potom stlačte ENTER.

Možnosti Zoznamu titulov sa zobrazia na ľavej strane menu.

3 Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte možnosť a potom potvrdte stlačením ENTER.

Play: Spustí prehrávanie zvoleného titulu okrem skrytých kapitol.

Full Play: Spustí prehrávanie zvoleného titulu vrátane skrytých kapitol.

Search

- **Chapter:** Prechádza v titule menu Zoznam kapitol. (viď pravá časť tejto strany)
- **Time:** Vyhľadá čas, ktorý si želáte ako bod spustenia titulu. (strana 53)

Delete: Vymaže titul. (strana 50)

Protect: Chráni pred náhodným nahraním, úpravou alebo vymazaním titulu. (strana 52)

Edit: Zvolí možnosti úpravy.

- **Title Name:** Premenuje názov titulu. (strana 51)
- **Divide:** Rozdelí titul na dva. **+RW** (strana 53)
- **Hide (Show):** Skrýva (alebo zobrazuje) všetky kapitoly v titule. (strana 52)

Dubbing: Kopíruje titul na videokazetu.

4 Pre opustenie menu Zoznam titulov opakovane stlačte RETURN (↵).

Tip

Po stlačení DISPLAY sa zobrazia podrobnejšie informácie o zvolenom titule.

Upozornenie **+RW**

Keď sa zobrazí menu Zoznam titulov a stlačíte REC (●) zvolený titul sa vymaže a začne sa prepisovacie nahrávanie. (pre bližšie informácie viď strana 54)

Použitie menu Zoznam kapitol **+RW** **+R**

1 Pre zobrazenie menu Zoznam titulov stlačte DISC MENU/LIST.

2 Pomocou tlačidiel ▲ ▼ ◀ ▶ vyberte v menu Zoznam kapitol titul, ktorý si chcete pozrieť, potom stlačte ENTER.

Možnosti Zoznamu titulov sa zobrazia na ľavej strane menu.

3 Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte zo zoznamu titulov "Search-Chapter" (Kapitola) a potom stlačte ENTER.

Na televíznej obrazovke sa zobrazí menu Zoznam kapitol.



4 Na prezeranie možností v Zozname kapitol vyberte kapitolu, ktorý si želáte a potom stlačte ENTER.

Možnosti Zoznamu kapitol sa zobrazia na ľavej strane menu.

5 Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte možnosť a potom potvrdte stlačením ENTER.

Play: Spustí prehrávanie zvolenej kapitoly.

Title: Prejde do menu Zoznam titulov kapitoly. (viď ľavá časť tejto strany)

Combine: Spojí dve kapitoly do jednej. (strana 51)

Hide (Show): Skrýva (alebo zobrazuje) vybranú kapitolu. (strana 52)

6 Pre opustenie menu Zoznam kapitol opakovane stlačte RETURN (↵).

Upravovanie titulu a kapitoly

Úpravy, ktoré vykonáte na Originálnom obsahu, zmenia skutočný obsah disku. Ak napríklad vymažete titul alebo kapitolu z Originálneho obsahu (Titul alebo Kapitola), daný titul alebo kapitola sa z disku vymaže a tým sa uvoľní miesto pre ďalšie nahrávky.

Avšak, ak upravujete Zoznam prehrávania, skutočný obsah disku tým nemeníte. Ak napríklad vymažete titul zo Zoznamu prehrávania, tým len poviete rekordéru, aby daný titul neprehrával, ale v skutočnosti sa z disku nič nevymaže.

Tituly, Kapitoly a Časti VR

Tituly v originálnom obsahu disku obsahujú jednu alebo viacero kapitol. Ak do Zoznamu prehrávania vložíte titul, objavia sa tiež všetky kapitoly patriace do daného titulu. Inými slovami - kapitoly v Zozname prehrávania sa správajú rovnako ako kapitoly na DVD-Video disku. Časti sú úsekmi Originálu alebo titulov Zoznamu prehrávania. Z menu Originálu alebo Zoznamu prehrávania môžete pridávať alebo vymazávať rôzne časti. Pridanie kapitoly alebo titulu do Zoznamu prehrávania vytvorí nový titul vytvorený z úseku (t.j. kapitoly) Originálneho titulu. Vymazanie časti odstráni časť titulu z menu Originálu alebo Zoznamu prehrávania.

Upozornenie

- Ak vykonávate úpravy pomocou funkcií Delete [Vymazanie], Add [Pridanie] a Move [Premiestnenie], začiatkové a koncové obrazy nemusia byť úplne rovnaké ako obrazy nastavené v začiatkovom a koncovom bode zobrazenia.
- Počas prehrávania Zoznamu prehrávania si môžete všimnúť krátke pauzy medzi úpravami. Tieto pauzy sú normálne.

Vytváranie záložiek kapitol

VR +RW +R

Záložky kapitol môžete vytvoriť v akomkoľvek bode titulu Zoznamu prehrávania alebo Originálu počas nahrávania alebo prehrávania.

Keď je kapitola označená, môžete použiť funkciu Vyhľadávať kapitolu, taktiež ako mazať, spájať a prechádzať kapitolami v menu Zoznam kapitol – originál alebo Zoznam kapitol – Zoznam skladieb.

Do obsahu Originálu a Zoznamu prehrávania môžete vložiť spolu 999 záložiek kapitol.

Poznámka

Záložky kapitol sa automaticky vkladajú v pravidelných intervaloch. Tento interval môžete zmeniť v menu Počiatočného nastavenia (viď Automatické označenie kapitol na strane 25).

1 Spustíte prehrávanie titulu (Originálu alebo zo Zoznamu prehrávania).

2 V bode, kde chcete začať novú kapitolu, stlačte tlačidlo **CHP. ADD [PRIDANIE KAPITOLY].**

- Na televíznej obrazovke sa objaví ikona záložky kapitoly.
- Záložky môžete vytvárať tiež počas nahrávania.

Zmena titulových miniatúr

VR +RW +R

Každý zobrazený titul v menu Zoznamu titulov je zobrazený v miniatúrnom zozname prevzatého zo začiatku titulu alebo kapitoly.

Ak si želáte, vyberte si inú fotografiu z titulu.

1 Prehrajte titul (Originál alebo Zoznam skladieb).

2 Stlačte **THUMBNAIL a vložte aktuálne zobrazený obrázok do menu **Originál** alebo **Zoznam skladieb**.**

- Fotografia, ktorú ste zvolili, sa zobrazí v oboch menu, v Origináli aj Zozname skladieb.

ip

Taktiež môžete zmeniť miniatúry titulu v menu Zoznam kapitol - Originál alebo v Zozname kapitol – Zoznam skladieb. Vyberte si kapitolu v menu Zoznam kapitol - Originál alebo Zoznam kapitol – Zoznam skladieb a potom stlačte **THUMBNAIL**. Miniaturný obrázok titulu v kapitole sa zmení.

Upravovanie titulu a kapitoly (pokračovanie)

Vytvorenie nového Zoznamu prehrávania

VR

Táto funkcia je určená na pridanie titulu alebo kapitoly z Originálu do Zoznamu prehrávania. Týmto spôsobom pridáte celý titul do Zoznamu prehrávania (časti, ktoré nepotrebuje, môžete vymazať neskôr – viď Vymazanie titulu/kapitoly Originálu alebo Zoznamu prehrávania na strane 50).

Titul sa v Zozname prehrávania zobrazí úplný so záložkami kapitol, ktoré sa nachádzajú v Origináli. Avšak, ak neskôr pridáte ďalšie záložky kapitol do Originálu, tieto záložky sa neskopírujú automaticky do titulu v Zozname prehrávania.

Na jeden disk môžete vložiť až 999 záložiek. Ak chcete do Zoznamu prehrávania vložiť len kapitolu titulu, použite funkciu Pridanie titulu/kapitoly do Zoznamu prehrávania na tejto strane.

1 Pre zobrazenie menu Zoznam titulov - Originál, opakovane stlačte DISC MENU/LIST.

Ak chcete zobraziť menu Zoznam kapitol – Originál, obráťte sa na “Použitie menu Zoznam kapitol – Originál” na strane 44.

2 Z menu Originálu vyberte titul alebo kapitolu, ktorú chcete pridať do Zoznamu prehrávania a potvrdte stlačením tlačidla ENTER.

Voľby Originálu (Titulu) sa zobrazia na ľavej strane obrazovky Originálu (Titulu).

3 Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte z voľieb Originálu položku “Playlist Add” a potvrdte stlačením tlačidla ENTER.

4 Vyberte položku ‘New Playlist [Nový zoznam prehrávania]’ a potvrdte stlačením tlačidla ENTER.

Nový titul sa zobrazí v aktualizovanom Zozname prehrávania. Všetky kapitoly titulu sa pridajú do Zoznamu prehrávania.



Pridanie ďalšieho titulu/kapitol do

Zoznamu prehrávania **VR**

Titul alebo kapitolu Originálu môžete pridať do Zoznamu prehrávania, aj keď sa už tento titul alebo kapitola nachádza v Zozname prehrávania.

1 Pre zobrazenie menu Zoznam titulov - Originál, opakovane stlačte DISC MENU/LIST.

Ak chcete zobraziť menu Zoznam kapitol – Originál, obráťte sa na “Použitie menu Zoznam kapitol – Originál” na strane 44.

2 Vyberte titul/kapitolu Originálu, ktorú chcete pridať do Zoznamu prehrávania a potvrdte tlačidlom ENTER.

Voľby Originálu (Titulu) sa zobrazia na ľavej strane obrazovky.

3 Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte “Playlist Add” z voľieb menu Originálu a potvrdte stlačením tlačidla ENTER.

4 Vyberte Zoznam titulov-Zoznam na prehrávanie, ktorý je už registrovaný, a vložte doň titul alebo kapitolu a stlačte ENTER.

Titul alebo kapitola sa objaví v aktualizovanom Zozname na prehrávanie.



5 Postupujte podľa krokov 1-4 ak chcete pridať titul alebo kapitolu do Zoznamu skladieb.

6 Pre zobrazenie menu Zoznam titulov-Originál, stlačte DISC MENU/LIST alebo RETURN (↵) pre ukončenie.

Upravovanie titulu a kapitoly (pokračovanie)

Vymazanie titulu / kapitoly

VR +RW +R

Ak vymažete titul alebo kapitolu zmenu Zoznamu skladieb na DVD-RW diskoch formátovaných v režime VR, premiestnite si ich zo Zoznamu skladieb, titul / kapitola sa zobrazia v menu Originál.

Ak si želáte vymazať titul alebo kapitolu zo Zoznamu titulov alebo z menu Zoznamu kapitol, titul alebo kapitola sú skutočne vymazané z disku a zostávajúci čas na nahrávanie sa zvýši. Tituly / kapitoly vymazané z Originálu sú taktiež odstránené zo Zoznamu skladieb.

Poznámka

Možno nebude možné vymazať kapitoly, ktoré sú kratšie ako 3 sekúnd.

1 Pomocou ▲▼◀▶ vyberte v menu Zoznam titulov alebo Zoznam kapitol kapitolu alebo titul, ktorý chcete vymazať, potom stlačte ENTER. Možnosti sa zobrazia na ľavej strane obrazovky.

2 Z možností menu vyberte položku "Delete".

Napr. ak ste zvolili "Delete" (vymazať) v menu Zoznam titulov – Originál.

3 Pre potvrdenie stlačte ENTER. Objaví sa potvrdzujúca správa pre mazanie.

4 Pomocou tlačidiel ◀ / ▶ vyberte "OK" a stlačte ENTER. Zvolená kapitola alebo titul sa vymaže. Po stlačení ENTER sa zobrazí nové, aktualizované menu.

5 Pre pokračovanie mazania z menu opakujte kroky 1 - 4.

6 Opakovane stlačte RETURN (↵) a opustíte menu.

Poznámka

- Ak nahrávate DVD+RW disky, vymazaný názov titulu sa zmení na 'Vymazaný titul'.
- Ak je vymazaných titulov viac ako dva za sebou, tituly sa spoja do jedného.

Vymazanie časti

Neželanú časť titulu môžete vymazať

1 Pre zobrazenie menu Zoznam titulov – Originál alebo Zoznam titulov – Zoznam skladieb, opakovane stlačte DISC MENU/LIST.

2 Pomocou tlačidiel ▲▼◀▶ vyberte titul, ktorý chcete vymazať a potvrdte stlačením tlačidla ENTER. Voľby sa zobrazia na ľavej strane menu.

3 Z volieb menu vyberte položku "Delete Part [Vymazanie časti]". Napr. ak ste zvolili "Delete Part" (vymazať časť) v menu Zoznam titulov – Originál.

4 Stlačte tlačidlo ENTER. Na televíznej obrazovke sa zobrazí menu Úpravy titulu (Vymazanie časti). Vysvietená je ikona 'Start Point'



5 Spustte prehrávanie a pomocou funkcií pauza, krok, vyhľadávanie a spomalené prehrávanie vyhľadajte začiatkový bod.

6 Na začiatku časti, ktorú chcete vymazať, stlačte tlačidlo ENTER. Vysvietená je ikona "End Point". Časť je zobrazená na postupnom diagrame.

7 Stlačte pauzu, vyhľadajte a spomalene vyhľadajte koniec.

8 Na konci časti, ktorú chcete vymazať, stlačte ENTER. Vybraný bod môžete zrušiť, pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte ikonu 'Cancel', potom stlačte ENTER.

9 Po ukončení úprav vyberte ikonu "Done" a stlačte ENTER. Objaví sa potvrdzujúca správa pre mazanie.

10 Pomocou tlačidiel ◀ / ▶ vyberte 'OK' a stlačte ENTER. Vybraná časť sa vymaže z titulu a objaví sa menu Zoznam titulov - Originál alebo Zoznam titulov – Zoznam skladieb.

11 Keď je zápis ukončený, stlačte RETURN (Návrat) (↵).

Upravovanie titulu a kapitoly (pokračovanie)

Pomenovanie titulu **VR** **Video** **+RW** **+R**

Tituly môžete nezávisle pomenovať. Názvy môžu mať maximálne 32 znakov.

1 Pomocou tlačidiel **▲ ▼ ◀ ▶** v menu Zoznam titulov vyberte titul, ktorý chcete pomenovať, potom stlačte **ENTER**.

Možnosti sa zobrazia na ľavej strane menu.

2 Pomocou **▲/▼** vyberte položku "Title Name" a stlačte **ENTER**.

Objaví sa klávesnica.

Napr. ak ste zvolili "Title Name" (názov titulu) v menu Zoznam titulov – Originál.



3 Zadať názov titulu. Pomocou **▲ ▼ ◀ ▶** vyberte znak a potvrďte ho stlačením tlačidla **ENTER**. Pozrite sa na krok 3 uvedený na strane 19 (Prenávanie stanice).

4 Vyberte **OK** a stlačte **ENTER**, aby ste meno potvrdili a vrátili sa na predchádzajúce obrazovkové menu.

5 Opakovane stlačte **RETURN** (**↵**) a opustíte menu.

N Poznámky

- Názvy môžu mať maximálne 32 znakov.
- Pri diskoch formátovaných na inom DVD rekordéri uvidíte len obmedzenú sadu znakov.
- Pri nahrávaní na DVD-R, DVD+R alebo DVD+RW, zadaný názov sa zobrazí na DVD prehrávači až po finalizácii.

Spojenie dvoch kapitol do jednej **VR** **+RW** **+R**

Pomocou tejto funkcie môžete spojiť dve susedné kapitoly Zoznamu prehrávania alebo Originálu do jednej.

N Poznámka

Túto funkciu nie je možné použiť, ak titul obsahuje len jednu kapitolu.

1 V menu Zoznam kapitol si vyberte druhú kapitolu z dvoch kapitol, ktoré si želáte spojiť a potom stlačte **ENTER**.

Možnosti Zoznamu kapitol sa zobrazia na ľavej strane menu.

2 Vyberte položku **▲ / ▼** "Combine [Spojiť]".

Ukazovateľ spojenia sa zobrazí medzi dvoma kapitolami, ktoré chcete spojiť.

Napr. ak ste vybrali "Combine" v menu Zoznam kapitol - Originál



3 Potvrďte stlačením tlačidla **ENTER**.

Po stlačení tlačidla **ENTER** sa na obrazovke zobrazí aktualizované menu.

4 Pre pokračovanie zlučovania z menu opakujte kroky 1 - 3.

5 Opakovane stlačte **RETURN** (**↵**) a opustíte menu.

N Poznámka

Táto funkcia nefunguje ak:

- Ak je v titule iba jedna kapitolu.
- Ak sú vytvorené dve kapitoly, vymazaním časti z originálneho titulu.
- Ak sú vytvorené dve kapitoly z rôznych titulov.
- Ak sú vytvorené dve kapitoly posúvaním poradia originálneho titulu.

Upravovanie titulu a kapitoly (pokračovanie)

Premiestnenie kapitoly Zoznamu prehrávania **VR**

Túto funkciu použite v menu Zoznam titulov-Zoznam na prehrávanie na zmenu poradia prehrávania kapitol v rámci Zoznamu na prehrávanie.

- 1** Pre zobrazenie menu Zoznam titulov – Zoznam skladieb, opakovane stlačte DISC MENU/LIST. Ak chcete zobraziť menu Zoznam kapitol – Zoznam skladieb, obráťte sa na "Použitie Zoznamu kapitol – Zoznamu na prehrávanie" na strane 45.

N Poznámka

Túto funkciu nie je možné použiť, ak Zoznam prehrávania obsahuje len jednu kapitolu.

- 2** Zvoľte kapitolu z menu Zoznam kapitol – Zoznam na prehrávanie.

- 3** Stlačte ENTER.

Možnosti Zoznamu kapitol – Zoznamu na prehrávanie sa zobrazia na ľavej strane menu.

- 4** Pomocou tlačidiel ▲ / ▼ vyberte z volieb Zoznamu prehrávania "Move [Premiestnenie]" a potvrdte stlačením tlačidla ENTER.



- 5** Use ▲ ▼ ◀ ▶ to choose the place you want to move the chapter to then press ENTER. After pressing ENTER, updated menu is displayed.

- 6** Pre pokračovanie presúvania z menu opakujte kroky 2 - 5.

- 7** Opakovane stlačte RETURN (↵) a opustíte menu.

Ochrana titulu **VR** **+RW** **+R**

Použitie tejto funkcie chráni pred náhodným nahraním, úpravou alebo vymazaním titulu.

- 1** Pre zobrazenie menu Zoznam titulov stlačte DISC MENU/LIST.
- 2** Pomocou tlačidiel ▲ ▼ ◀ ▶ vyberte titul, ktorý chcete chrániť, potom stlačte ENTER. Možnosti sa zobrazia na ľavej strane obrazovky.

- 3** V možnostiach vyberte položku "Protect".

Napr. ak ste zvolili 'Protect' (chrániť) v menu Zoznam titulov. (DVD+RW/+R)



- 4** Pre potvrdenie stlačte ENTER.

V náhľade sa zobrazí sa symbol zamknutia.

T ip

Ak ste zvolili titul, ktorý už bol ochránený v menu Zoznam titulov, môžete ho 'odchrániť' zvolením "Unprotect" z možností menu Zoznam titulov. Ak tak urobíte môžete titul upravovať alebo mazať.

Ukrytie titulu / kapitoly **+RW** **+R**

Použite túto funkciu na ukrytie titulu / kapitoly z menu Zoznam titulov alebo Zoznam kapitol.

- 1** Pomocou ▲ ▼ ◀ ▶ vyberte v menu Zoznam titulov alebo Zoznam kapitol kapitolu alebo titul, ktorý chcete ukryť, potom stlačte ENTER. Možnosti sa zobrazia na ľavej strane obrazovky.

- 2** V možnostiach vyberte položku "Hide".

Napr. ak ste zvolili "Hide" (ukryť) v menu Zoznam titulov.



- 3** Pre potvrdenie stlačte ENTER.

Náhľad titulu bude stmivený.

T ip

Ak ste zvolili titul, ktorý už bol stmivený v menu Zoznam titulov, môžete ho 'ukázať' zvolením "Show" z možností menu Zoznam titulov. Ak tak urobíte, titul uvidíte.

Upravovanie titulu a kapitoly (pokračovanie)

Rozdelenie jedného titulu do dvoch **+RW**

Tento príkaz použite na rozdelenie jedného titulu do dvoch nových titulov.

- 1** V menu Zoznam titulov vyberte titul, ktorý chcete rozdeliť, potom stlačte ENTER. Položky menu sa zobrazujú na ľavej strane obrazovky.
- 2** V možnostiach menu Zoznam titulov vyberte 'Divide'.
- 3** Keď je možnosť "Divide" zvýraznená, stlačte ENTER. Zobrazí sa Titul Edit – Divide menu a prejde do režimu STOP.



- 4** Stlačte pauzu, vyhľadajte a spomalene vyhľadajte bod, kde chcete titul rozdeliť.

- 5** Keď je možnosť "Divide" zvýraznená, stlačte ENTER.

Bod rozdelenia môžete vymazať a opustiť menu Úprava titulu-Rozdeliť, pomocou ▲ / ▼ vyberte položku "Cancel" a stlačte ENTER. Bod rozdelenia sa vymaže.

- 6** Vyberte možnosť "Done" a stlačte ENTER, aby ste stanovili bod rozdelenia. Titul sa rozdelí do dvoch nových titulov. Rozdelenie trvá maximálne 4 minúty.

Vyhľadávanie podľa času

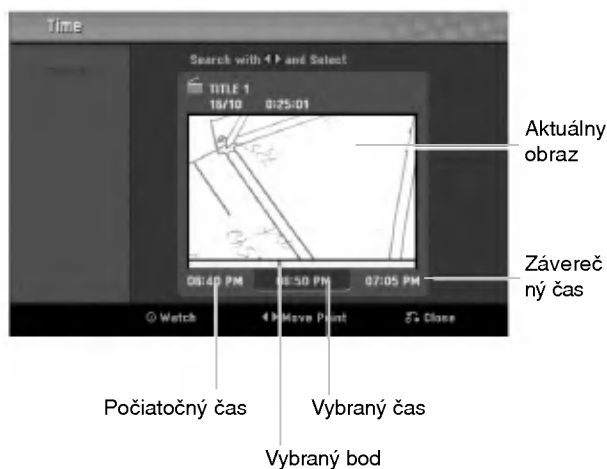
Môžete si vybrať bod, od ktorého chcete začať prehrávať titul.

- 1** Pomocou ◀ / ▶ / ▲ / ▼ vyberte v menu Zoznamu titulov požadovaný titul a stlačte ENTER. Možnosti sa objavia na ľavej strane menu.
- 2** Vyberte možnosť Time (Čas) a stlačte ENTER.

Príklad: Zoznam titulov (DVD-VR).



Na televíznej obrazovke sa zobrazí menu Time Search.



- 3** Pomocou ◀ / ▶ vyberte bod, od ktorého chcete začať.

Bod vzrastá po krokoch dlhých 1 minútu.

Ak ◀ / ▶ stlačíte a podržíte, bod vzrastá po krokoch dlhých 5 minút.

- 4** Po stlačení ENTER sa začne prehrávanie od zvoleného bodu.

Dodatočné informácie

Prepísanie nahrávky **+RW**

Na prepísanie novej video nahrávky na predtým nahraný titul, postupujte nasledovne. Táto funkcia nie je možná pri DVD+R, ktoré vždy nahráva na koniec disku.

1 Vyberte vstupný zdroj z ktorého chcete nahrávať (kanál AV1-3, DV).

2 Pre zobrazenie menu Zoznam titulov, stlačte DISC MENU/LIST.



3 Pomocou tlačidiel ▲ ▼ ◀ ▶ vyberte titul, ktorý chcete prepísať.

4 Stlačte REC (●) na spustenie prepisovania. Prepísanie nahrávky sa začne od začiatočného bodu titulu.

5 Stlačte STOP (■) na zastavenie prepisovania. Nový titul je vytvorený a zobrazí sa aktualizované menu.

N Poznámky

- Táto funkcia nie je možná pri chránenom titule.
- Ak je prepísanie dlhšie ako dĺžka nahrávky, bude prepísaná ďalšia nahrávka. Ale ak je ďalší titul chránený, prepísanie sa zastaví na začiatočnom bode titulu.
- Ak je dĺžka nahrávky zvoleného titulu menšia ako 10 sekúnd, bude prepísaný ďalší titul. Ale ak je ďalší titul chránený, prepísanie sa zastaví.

Prehliadanie menu Zoznam titulov zobrazeného na iných DVD rekordéroch alebo prehrávačoch

+RW **+R**

Môžete si prezerať menu Zoznamu titulov zobrazené na ďalšom DVD prehrávači, ktoré je schopné prehrávať DVD+RW alebo DVD+R disky.

1 Vložte už nahrané DVD+R alebo DVD+RW disky.

2 Stlačte TITLE. Nižšie sa objaví menu Zoznam titulov.



Menu Zoznam titulov môžete stláčaním tlačidla STOP (■) odstrániť.



3 Ak si želáte prehrávať titul, vyberte titul, ktorý chcete prehrávať a potom stlačte ENTER alebo ► (PLAY).

Prehrávanie vašich záznamov na iných DVD prehrávačoch (Finalizácia disku)

Väčšina bežných DVD prehrávačov dokáže prehrávať finalizované disky nahrané v režime Video, finalizované DVD+R alebo DVD+RW. Niekoľko prehrávačov dokáže prehrávať aj DVD-RW disky nahrané v režime VR, či sú finalizované alebo nie. Pozrite sa do návodu k druhému prehrávaču, aké typy diskov dokáže prehrávať.

Finalizácia "stabilizuje" nahrávku a upravovanie, takže disk bude možné prehrať na bežnom DVD prehrávači alebo počítači vybavenom vhodnou DVD-ROM jednotkou. Finalizáciou disku v režime Video sa vytvorí menu pre navigáciu na disku. K tomu sa môžete dostať stlačením DISC MENU/LIST alebo TITLE.

Postup finalizácie disku nájdete v časti "Finalizácia" na strane 26.



N Poznámky

- Nefinalizované DVD+RW sú prehrávateľné na bežných DVD prehrávačoch
- Upravovaný obsah DVD+RW diskoch je kompatibilný s bežnými DVD prehrávačmi len po finalizácii.
- Žiadny upravovaný obsah DVD+R diskov nie je kompatibilný s bežnými DVD prehrávačmi. (Skrýť, zlučovanie kapitoly, pridanie značky kapitoly, atď.)

Kódy jazyka a oblasti

Kódy jazyka

Použite tento zoznam pre voľbu vami požadovaného jazyka pre nasledovné počiatkové nastavenia: „Disc Audio“ (Zvuk disku), „Disc Subtitle“ (Titulky disku), „Disc Menu“ (Ponuka disku).

| jazykov | Kód | jazykov | Kód | jazykov | Kód | jazykov | Kód |
|-------------------|------|--------------------|------|-----------------------|------|-------------|------|
| Abcházsky | 6566 | Fidžsky | 7074 | Lingálsky | 7678 | Singálčina | 8373 |
| Afarský | 6565 | Fínsky | 7073 | Litovský | 7684 | Slovenčina | 8375 |
| Afríkanský | 6570 | Francúzsky | 7082 | Macedónsky | 7775 | Slovinčina | 8376 |
| Albánsky | 8381 | Frizský | 7089 | Malgásky | 7771 | Somálčina | 8379 |
| Amharský | 6577 | Galský | 7176 | Malajský | 7783 | Španielčina | 6983 |
| Arabský | 6582 | Gruzínsky | 7565 | Malájalský | 7776 | Sudánčina | 8385 |
| Arménsky | 7289 | Nemecky | 6869 | Maltský | 7784 | Svahilčina | 8387 |
| Assamský | 6583 | Grécky | 6976 | Maorský | 7773 | Svédčina | 8386 |
| Ajmarský | 6588 | Grónsky | 7576 | Marathi | 7782 | Tagalog | 8476 |
| Azerbajdžanský | 6590 | Guarani | 7178 | Moldavčina | 7779 | Tajik | 8471 |
| Baškirsky | 6665 | Gudžarátsky | 7185 | Mongolčina | 7778 | Tamil | 8465 |
| Baskický | 6985 | Hausa | 7265 | Nauru | 7865 | Tatárčina | 8484 |
| Bengálsky; Bangla | 6678 | Hebrejský | 7387 | Nepálčina | 7869 | Telugu | 8469 |
| Butánsky | 6890 | Hindský | 7273 | Nórčina | 7879 | Thajčina | 8472 |
| Biharský | 6672 | Maďarský | 7285 | Oryia | 7982 | Tibetčina | 6679 |
| Bretónsky | 6682 | Islandský | 7383 | Pandžábčina | 8065 | Tigrinya | 8473 |
| Bulharský | 6671 | Indonézsky | 7378 | Pašto (afgánčina) | 8083 | Tonga | 8479 |
| Birmanský | 7789 | Interlingua | 7365 | Perzština | 7065 | Turečtina | 8482 |
| Bieloruský | 6669 | Irsky | 7165 | Poľština | 8076 | Turkménčina | 8475 |
| Kambodžský | 7577 | Taliany | 7384 | Portugalčina | 8084 | Twi | 8487 |
| Katalánsky | 6765 | Japonský | 7465 | Kuečua (indiánsky j.) | 8185 | Ukrajínčina | 8575 |
| Čínsky | 9072 | Jávsky | 7487 | Rétorománčina | 8277 | Urdština | 8582 |
| Korzický | 6779 | Kanadský | 7578 | Rumunčina | 8279 | Uzbekičtina | 8590 |
| Chorvátsky | 7282 | Kašmírsky | 7583 | Ruština | 8285 | Vietnamčina | 8673 |
| Cesky | 6783 | Kazašský | 7575 | Samoánčina | 8377 | Volapük | 8679 |
| Dánsky | 6865 | Kirgizský | 7589 | Sanskrit | 8365 | Welština | 6789 |
| Holandský | 7876 | Kórejský | 7579 | Skótska galčina | 7168 | Wolofština | 8779 |
| Anglický | 6978 | Kurdský | 7585 | Srbčina | 8382 | Xhosa | 8872 |
| Esperantský | 6979 | Laoský | 7679 | Srbochorvátčina | 8372 | Jidiš | 7473 |
| Estónsky | 6984 | Latinský | 7665 | Shona | 8378 | Yoruba | 8979 |
| Farorský | 7079 | Lotyšský, Letišský | 7686 | Sindhi | 8368 | Zulu | 9085 |

Kódy oblasti

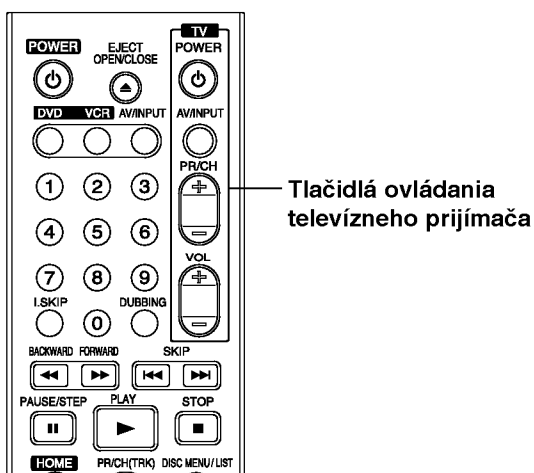
Vyberte si kód oblasti z tohto zoznamu.

| oblasti | Kód | oblasti | Kód | oblasti | Kód | oblasti | Kód |
|-----------------|-----|------------------------------|-----|------------------|-----|---------------------|-----|
| Afganistan | AF | Etiópia | ET | Malajzia | MY | Saudská Arábia | SA |
| Argentína | AR | Fidži | FJ | Maledívy | MV | Senegal | SN |
| Austrália | AU | Fínsko | FI | Mexico | MX | Singapur | SG |
| Rakúsko | AT | Francúzsko | FR | Monako | MC | Slovenská republika | SK |
| Belgicko | BE | Nemecko | DE | Mongolsko | MN | Slovinsko | SI |
| Bután | BT | Veľká Británia | GB | Maroko | MA | Južná Afrika | ZA |
| Bolívia | BO | Grécko | GR | Nepál | NP | Južná Kórea | KR |
| Brazília | BR | Grónsko | GL | Holandsko | NL | Španielsko | ES |
| Kambodža | KH | Heard a Mc Donaldove ostrovy | HM | Holandské Antily | AN | Srí Lanka | LK |
| Kanada | CA | Maďarsko | HU | Nový Zéland | NZ | Svédsko | SE |
| Chile | CL | India | IN | Nigéria | NG | Svajčiarsko | CH |
| Čína | CN | Indonézia | ID | Nórsko | NO | Thajsko | TH |
| Kolumbia | CO | Izrael | IL | Omán | OM | Turecko | TR |
| Kongo | CG | Taliany | IT | Pakistan | PK | Uganda | UG |
| Kostarika | CR | Jamajka | JM | Panama | PA | Ukrajina | UA |
| Chorvátsko | HR | Japonsko | JP | Paraguay | PY | Spojené štáty | US |
| Česká Republika | CZ | Keňa | KE | Filipíny | PH | Uruguaj | UY |
| Dánsko | DK | Kuvajt | KW | Poľsko | PL | Uzbekistan | UZ |
| Ekvádor | EC | Líbya | LY | Portugalsko | PT | Vietnam | VN |
| Egypt | EG | Luxembursko | LU | Rumunsko | RO | Zimbabwe | ZW |
| El Salvador | SV | | | Ruská Federácia | RU | | |

Ovládanie televízneho prijímača pomocou diaľkového ovládania rekordéra

Pomocou diaľkového ovládania priloženom k tomuto rekordéru môžete ovládať hlasitosť, vstupný zdroj a zapnutie/vypnutie vášho televízneho prijímača LG TV.

Televízny prijímač môžete ovládať pomocou nasledovných tlačidiel.



Tlačidlá ovládania televízneho prijímača

| Stlačením | Môžete |
|---------------------------|---|
| POWER [ZAPNUTIE/VYPNUTIE] | Zapnúť alebo vypnúť televízny prijímač. |
| AV/INPUT | Prepnúť vstupný zdroj televízneho prijímača medzi televíznym ladičom a inými vstupnými zdrojmi. |
| PR/CH +/- | Vyhľadávanie nahor a nadol medzi kanálmi uloženými do pamäte. |
| VOL +/- | Nastaviť hlasitosť televízneho prijímača. |

Ovládanie ostatných TV pomocou diaľkového ovládania rekordéra

Pomocou diaľkového ovládania priloženom k tomuto rekordéru môžete taktiež ovládať hlasitosť, vstupný zdroj a zapnutie/vypnutie iných televíznych prijímačov ako LG. Ak je váš televízny prijímač uvedený v tabuľke nižšie, nastavte kód výrobcu.

1. Počas podržania stlačeného tlačidla POWER [ZAPNUTIE/VYPNUTIE] stláčaním očíslovaných tlačidiel zadajte kód výrobcu pre váš televízny prijímač (viď tabuľku nižšie).
2. Pusťte tlačidlo POWER [ZAPNUTIE/VYPNUTIE].

Číselné kódy ovládateľných televíznych prijímačov

Ak je v tabuľke zadaných viacero kódov, skúste zadať jeden z nich a potom ostatné, kým nenájdete kód, ktorý vyhovuje vášmu televíznemu prijímaču.

| Výrobca | Číslo kódu |
|---------------|----------------------------|
| LG / GoldStar | 1 (Základné nastavenie), 2 |
| Zenith | 1, 3, 4 |
| Samsung | 6, 7 |
| Sony | 8, 9 |
| Hitachi | 4 |

Poznámky

- Podľa typu vášho televízneho prijímača niektoré alebo všetky tlačidlá nemusia fungovať s daným televíznym prijímačom, aj keď ste zadali správny kód výrobcu.
- Ak zadáte nové číslo kódu, predchádzajúce číslo kódu sa vymaže.
- Ak v diaľkovom ovládaní vymeníte batérie, zadané číslo kódu sa môže vynulovať a vrátiť sa na základné nastavenie. Nastavte požadovaný kód opäť.

Riešenie problémov

Pred kontaktovaním servisnej opravovne skontrolujte najskôr možnú príčinu problému.

| Symptóm | Príčina | Náprava |
|--|--|---|
| Jednotka sa nedá zapnúť. | <ul style="list-style-type: none"> • Sieťový kábel nie je zapojený v elektrickej sieti. | <ul style="list-style-type: none"> • Bezpečne pripojte sieťový kábel do elektrickej siete v stene. |
| Nevidieť žiaden obraz. | <ul style="list-style-type: none"> • Televízny prijímač nie je naladený na príjem výstupného signálu prehrávača. • Video kábel nie je správne pripojený. • Pripojený televízny prijímač je vypnutý. | <ul style="list-style-type: none"> • Vyberte vhodný vstupný video režim na televíznom prijímači, aby sa obraz z prehrávača objavil na obrazovke televízneho prijímača. • Bezpečne pripojte video kábel do koncoviek. • Zapnite televízny prijímač. |
| Nepočuť žiaden zvuk. | <ul style="list-style-type: none"> • Zariadenie pripojené pomocou audio kábla nie je nastavené na príjem výstupného signálu prehrávača. • Audio káble nie sú riadne pripojené. • Zariadenie pripojené pomocou audio kábla je vypnuté. • Audio kábel je poškodený. | <ul style="list-style-type: none"> • Vyberte vhodný vstupný audio režim na audio prijímači tak, aby ste počuli zvuk z prehrávača. • Bezpečne pripojte audio káble do koncoviek. • Zapnite zariadenia pripojené pomocou audio kábla. • Vymeňte audio kábel. |
| Kvalita obrazu je slabá. | <ul style="list-style-type: none"> • Disk je znečistený. | <ul style="list-style-type: none"> • Disk vyčistíte. |
| DVD prehrávač nechce spustiť prehrávanie. | <ul style="list-style-type: none"> • V rekordéri nie je vložený disk. • Vložili ste neprehrávateľný disk. • Disk je v prehrávači obrátený hornou stranou nadol. • Disk nie je správne umiestnený vo vodičle zásuvky. • Disk je znečistený. • Je nastavená úroveň Hodnotenia. | <ul style="list-style-type: none"> • Vložte disk. (Skontrolujte, či je ukazovateľ disku v okne displeja zapnutý). • Vložte prehrávateľný disk. (Skontrolujte typ disku, farebný systém a regionálny kód.) • Vložte disk stranou s nahrávkou smerom nadol. • Správne umiestnite disk do vodičla v zásuvke. • Disk vyčistíte. • Zrušte funkciu hodnotenia alebo zmeňte úroveň hodnotenia. |
| Obraz z vonkajšieho zdroja je rušený | <ul style="list-style-type: none"> • Video signál z vonkajšieho zdroja je chránený proti kopírovaniu. | <ul style="list-style-type: none"> • Toto zariadenie nemôžete pripojiť prostredníctvom tohto rekordéra. Pripojte ho priamo k televíznomu prijímaču. |
| Pri prepínaní kanálov pomocou ▲ / ▼ sa niektoré kanály preskočia | <ul style="list-style-type: none"> • Tieto kanály nie sú uložené do pamäte rekordéra. | <ul style="list-style-type: none"> • Kanál uložte do pamäte. Viď "Úprava programu" na stranách 18-19. |
| Obraz alebo zvuk vysielajúceho kanála je slabý alebo žiaden. | <ul style="list-style-type: none"> • Anténa alebo káble sú vadné. | <ul style="list-style-type: none"> • Upevnite spoje alebo vymeňte káble. |
| Nie je vidieť obraz z kamery. | <ul style="list-style-type: none"> • Kamera je vypnutá. | <ul style="list-style-type: none"> • Zapnite kameru a postupujte podľa pokynov. |
| Na televíznej obrazovke nevidieť obraz z kamery pripojenej pomocou vstupu DV IN. | <ul style="list-style-type: none"> • Výber vstupu INPUT SELECT rekordéra nie je správny. | <ul style="list-style-type: none"> • Pomocou tlačidla AV/INPUT vyberte vstupný kanál (AV1, AV2, AV3, DV atď.) |

Riešenie problému (Pokračovanie)

| Symptóm | Príčina | Náprava |
|---|--|---|
| Disk nahraný na tomto rekordéri sa nedá prehrávať na inom prehrávači. | • Disk bol nahraný vo Video režime . | • Ukončíte disk (strana 26). |
| | • Niektoré prehrávače nie sú schopné prehrávať ani ukončené disky nahrané vo Video režime. | • Riešenie neexistuje. |
| | • Disk bol nahraný v režime VR. | • Môžete ho prehrávať len na prehrávačoch kompatibilných s diskmi RW. |
| | • Disk nahraný pomocou jednorázového kopírovacieho materiálu nie je možné prehrávať na iných prehrávačoch. | • Riešenie neexistuje. |
| Nedá sa nahrávať alebo nahrávanie neprebehlo úspešne. | • Zostávajúce voľné miesto na disku nie je dostatočné. | • Použite iný disk. |
| | • Zdroj, z ktorého sa snažíte kopírovať, je chránený proti kopírovaniu. | • Z tohto zdroja nemôžete nahrávať. |
| | • Pri nastavovaní nahrávacieho kanála, kanál ste nastavili na ladiči televízneho prijímača. | • Kanál naladte na zabudovanom ladiči rekordéra. |
| | • Pri nahrávaní na disk vo Video režime, programy, ktoré sú chránené jednorázovou kópiou, nie je možné nahrávať. | • Pre materiály chránené jednorázovou kópiou použite režim VR. |
| Časované nahrávanie nefunguje . | • Hodiny rekordéra nie sú správne nastavené. | • Nastavte hodiny rekordéra. Viď "Nastavenie hodín" na strane 20. |
| | • Časovač bol nesprávne nastavený. | • Opravte nastavenie časovača. Viď "Časované nahrávanie" na strane 40-41. |
| | • Ukazovateľ časovaného nahrávania po naprogramovaní časovača nerozsvietil. | • Opravte nastavenie časovača. |
| Stereo Audio nahrávanie a/alebo prehrávanie nefunguje. | • Televízny prijímač nie je kompatibilný so systémom Stereo. | • Riešenie neexistuje |
| | • Vysielaný program nie je v stereo formáte. | • Riešenie neexistuje. |
| | • A/V výstupy rekordéra nie sú pripojené k vstupom A/V televízneho prijímača. | • Opravte pripojenie A/V. Stereo zvuk je možný len prostredníctvom A/V výstupu z rekordéra. |
| | • Audio/Video rekordéra nie je prepnutý na televíznom prijímači. | • Prepnite AUX alebo A/V vstup na televíznom prijímači. |
| | • Televízny audio kanál na rekordéri je nastavený na mono. | • Televízny audio kanál nastavte do Stereo režimu. Viď strane 38. |
| Diaľkové ovládanie nepracuje správne. | • Diaľkové ovládanie nie je namierené na snímač diaľkového ovládania DVD rekordéra. | • Diaľkové ovládanie namierte na snímač diaľkového ovládania DVD rekordéra. |
| | • Diaľkové ovládanie je príliš ďaleko od DVD rekordéra. | • Diaľkové ovládanie používajte v rozsahu 23 stôp (7 m). |
| | • Medzi diaľkovým ovládaním a touto jednotkou je prekážka. | • Odstráňte prekážku. |
| | • Batérie v diaľkovom ovládaní sú vyštavené. | • Staré batérie nahradte novými. |

Kondenzácia vlhkosti

| Kondenzácia vlhkosti môže nastať: | V miestach, kde môže nastať kondenzácia vlhkosti: |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • Ak sa rekordér premiestňuje z chladného miesta na teplé miesto. • Za extrémne vlhkých podmienok. | <ul style="list-style-type: none"> • Rekordér nechajte zapojený do elektrickej siete a v zapnutom režime POWER [ZAPNUTIE/VYPNUTIE] v polohe On [Zapnuté]. • V prípade výskytu kondenzácie počkajte niekoľko hodín, kým sa DVD rekordér vysuší pred použitím. |

Technické vlastnosti

Všeobecné údaje

| | |
|----------------------|--|
| Požiadavky napájania | AC 200-240 V, 50/60 Hz |
| Spotreba energie | 27 W |
| Rozmery (približne) | 430 X 78.5 X 310 mm (š/v/d) |
| Hmotnosť (približne) | 5.2 kg |
| Prevádzková teplota | 5 °C až 35 °C (41°F až 95 °F) |
| Prevádzková vlhkosť | 5 % až 90 % |
| Televízny systém | PAL B/G, PAL I/I, SECAM D/K farebný systém |
| Nahrávací formát | PAL |

Systém

| | |
|-------------------|---|
| Laser | Polovodičový laser, vlnová dĺžka 650 nm |
| Systém video hláv | Dvojitý azimut 4 hlavy, špirálové čítanie |
| Signálový systém | PAL |

Nahrávanie

| | |
|--------------------|---|
| Nahrávací formát | DVD Video nahrávanie, DVD-VIDEO |
| Nahrávateľné disky | DVD-prepisovateľné, DVD-nahrávateľné, DVD+prepísateľné, DVD+nahrávateľné |
| Doba nahrávania | Približne 1 hodiny 20 minút (režim XP), 2 hodiny (režim SP), 4 hodiny (režim LP) 6 hodiny (režim EP) |

Video nahrávací formát

| | |
|------------------------|--------|
| Vzorkovacia frekvencia | 27MHz |
| Formát kompresie | MPEG 2 |

Audio nahrávací formát

| | |
|------------------------|---------------|
| Vzorkovacia frekvencia | 48kHz |
| Formát kompresie | Dolby Digital |

Prehrávanie

| | |
|----------------------|--|
| Kmitočtová odozva | DVD (PCM 48 kHz): 8 Hz až 22 Hz, CD: 8 Hz až 20 Hz |
| Pomer signál k šumu | DVD (PCM 96 kHz): 8 Hz až 44 Hz |
| Harmonická distorzia | Viac ako 100 dB (výstup AUDIO OUT) |
| Dynamický rozsah | Menej ako 0.008 % (výstup AUDIO OUT) |
| | Viac ako 95 dB (výstup AUDIO OUT) |

Vstupy

| | |
|------------------|--|
| Anténa AERIAL IN | Vstup antény, 75 ohmov |
| VIDEO IN | 1.0 Vp-p 75 ohmov, negatívna synch., RCA konektor x 1 / SCART x 2 |
| AUDIO IN | 0 dBm viac ako 47 kohmov, RCA konektor (L, P) x 1 / SCART x 2 |
| DV IN | 4 pin (IEEE 1394 štandard) |
| S-VIDEO IN | (Y) 1.0 V (p-p), 75 ohmov, negative sync, Mini DIN 4-pin x 1 (C) 0.3 V (p-p) 75 ohmov |

Výstupy

| | |
|-----------------------------------|---|
| S-VIDEO OUT | (Y) 1.0 V (p-p), 75 ohmov, negative sync, Mini DIN 4-pin x 1 (C) 0.3 V (p-p) 75 ohmov |
| COMPONENT (ZLOŽKOVÝ) VIDEO OUT | (Y) 1.0 V (p-p) 75 ohmov, negatívna synch., RCA konektor x1 (Pb)/(Pr) 0.7 V (p-p), 75 ohmov, RCA x 2 |
| Audio výstup (digitálne audio) | 0.5 V (p-p), 75 ohmov, RCA konektor x 1 |
| dio výstup (optické audio) | 3 V (p-p), 75 ohmov, optický konektor x 1 |
| Audio výstup (analogové audio) | 2.0 Vrms (1KHz, 0dB), 600 ohmov, RCA konektor (L,P) x 1 / SCART |

- Dizajn a technické vlastnosti môže výrobca kedykoľvek zmeniť bez akéhokoľvek predchádzajúceho oznámenia.
- Vyrobené v licencií s Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" a symbol dvojité D sú obchodnými značkami spoločnosti Dolby Laboratories.
- "DTS" a "DTS Digital Out" sú ochrannými značkami spoločnosti Digital Theater Systems, Inc.